



PREȘEDINTELE REPUBLICII MOLDOVA

09 decembrie 2016

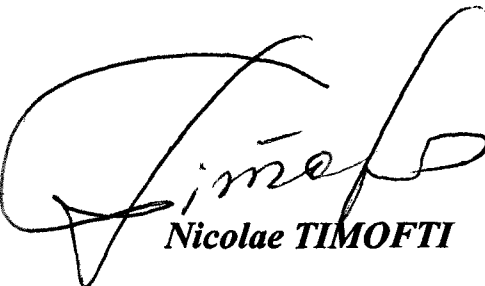
Nr. 01/1-06-44

Stimate Domnule Președinte al Parlamentului,

În conformitate cu art. 86 alin. (1) din Constituția Republicii Moldova și cu art. 14 alin. (3) din Legea privind tratatele internaționale ale Republicii Moldova, prezint Parlamentului, spre ratificare, Acordul de Grant dintre Republica Moldova și Banca Europeană pentru Reconstrucție și Dezvoltare privind implementarea Proiectului „Apă Nord Moldova”, semnat la Chișinău la 1 august 2016, precum și proiectul de lege pentru ratificarea acordului respectiv, aprobat prin Hotărârea Guvernului nr. 1244 din 14 noiembrie 2016.

În calitate de organ responsabil pentru prezentarea acordului în Parlament se desemnează Ministerul Mediului.

Cu stimă,



Nicolae TIMOFTI

Anexe:

- | | |
|---|-------------|
| 1. Copia demersului Guvernului | - una filă; |
| 2. Copia Hotărîrii Guvernului nr.1244 din 14 noiembrie 2016 (în limbile română și rusă) | - 2 file; |
| 3. Acordul sus-menționat (în limbile română și engleză) | - 88 file; |
| 4. Proiectul de lege nominalizat (în limbile română și rusă) | - 2 file; |
| 5. Argumentarea necesității ratificării Acordului | - 4 file; |
| 6. Avizele instituțiilor de resort | - 6 file; |
| 7. Tabelul de sinteză | - 3 file. |

Domnului Andrian CANDU,
Președinte al Parlamentului

SECRETARIATUL PARLAMENTULUI	
REPUBLICII MOLDOVA	
O.D.P. Nr.	484
"12"	12
Ora	2016



CANCELARIA DE STAT A REPUBLICII MOLDOVA

Nr. 21-25-03-468

Chișinău

«17» noiembrie 2016

Președinția Republicii Moldova

Prin prezenta, înaintăm spre examinare, proiectul de lege pentru ratificarea Acordului de Grant dintre Republica Moldova și Banca Europeană pentru Reconstrucție și Dezvoltare privind implementarea Proiectului „Apă Nord Moldova”, semnat la Chișinău la 1 august 2016, aprobat prin Hotărîrea Guvernului nr.1244 din 14 noiembrie 2016.

Responsabil de prezentarea în Parlament a proiectului de lege este Ministerul Mediului.

Anexă:

1. Hotărîrea Guvernului nr.1244 din 14 noiembrie 2016 (în limba română – 1 filă și în limba rusă – 1 filă)
2. Proiectul de lege nominalizat (în limba română – 1 filă și în limba rusă – 1 filă)
3. Nota informativă (4 file)
4. Acordul sus-menționat (în limba română – 21 file și în limba engleză – 19 file)
5. Tabelul de sinteză (3 file)
6. Avizele instituțiilor de resort (6 file).

**Secretar general
al Guvernului**

Lilia PALII

Ex. Daria Stratu tel. 250-287

Casa Guvernului,
MD-2033, Chișinău,
Republica Moldova

Telefon:
+ 373-22-250104

Fax:
+ 373-22-242696

APARATUL PREȘEDINTELUI REPUBLICII MOLDOVA		
APARATUL PREȘEDINTELUI		
Nr. 2 REPUBLICII MOLDOVA		
Nr.	18	11
Ora		20



Președinte
Republicii Moldova

GUVERNUL REPUBLICII MOLDOVA

HOTĂRÎRE nr. 1244
din 14 noiembrie 2016
Chișinău

**Cu privire la aprobarea proiectului de lege pentru ratificarea
Acordului de Grant dintre Republica Moldova și Banca Europeană
pentru Reconstrucție și Dezvoltare privind implementarea Proiectului
„Apă Nord Moldova”, semnat la Chișinău la 1 august 2016**

Guvernul HOTĂRĂȘTE:

Se aprobă și se prezintă Președintelui Republicii Moldova spre examinare proiectul de lege pentru ratificarea Acordului de Grant dintre Republica Moldova și Banca Europeană pentru Reconstrucție și Dezvoltare privind implementarea Proiectului „Apă Nord Moldova”, semnat la Chișinău la 1 august 2016.

Prim-ministru

PAVEL FILIP

Contrasemnează:

**Viceprim-ministru,
ministrul afacerilor externe
și integrării europene**

Andrei GALBUR

Ministrul mediului

Valeriu Munteanu

Ministrul Justiției

Vladimir Cebotari

Ministrul finanțelor

Octavian Armașu

PARLAMENTUL REPUBLICII MOLDOVA**LEGE**

**pentru ratificarea Acordului de Grant dintre Republica Moldova
și Banca Europeană pentru Reconstrucție și Dezvoltare privind
implementarea Proiectului „Apă Nord Moldova”**

Parlamentul adoptă prezenta lege organică.

Art.1. – Se ratifică Acordul de Grant dintre Republica Moldova și Banca Europeană pentru Reconstrucție și Dezvoltare privind implementarea Proiectului „Apă Nord Moldova”, semnat la Chișinău la 1 august 2016, în sumă de 10 mil. euro.

Art. 2. – Guvernul va întreprinde măsurile necesare pentru realizarea prevederilor Acordului menționat.

Art. 3. – Ministerul Justiției va întocmi și va remite, prin canale diplomatice, Băncii Europene pentru Reconstrucție și Dezvoltare opinia legală privind Acordul nominalizat.

Art. 4. – Ministerul Afacerilor Externe și Integrării Europene va notifica Băncii Europene pentru Reconstrucție și Dezvoltare ratificarea Acordului menționat.

Președintele Parlamentului

ACORD DE GRANT
dintre Republica Moldova și Banca Europeană
pentru Reconstrucție și Dezvoltare privind
implementarea Proiectului "Apă Nord Moldova"

Chișinău, 1 august 2016

TRADUCERE OFICIALĂ

ACORD DE GRANT

În vederea realizării Proiectului „Apă Nord Moldova”

între

REPUBLICA MOLDOVA

și

BANCA EUROPEANĂ PENTRU RECONSTRUCȚIE ȘI DEZVOLTARE

Acest proiect de Acord de grant a fost elaborat doar pentru discuții preliminare. Pot fi adăugate angajamente suplimentare, iar textul existent va fi supus modificărilor și aprobării finale de către Banca Europeană pentru Reconstrucție și Dezvoltare.

în ceea ce privește grantul investițional acordat de Instrumentul de Investiții pentru
Vecinătate

Datat [_____] 2016



CUPRINS

ARTICOLUL I – DEFINIȚII; REFERINȚE ȘI RUBRICI	2
Secțiunea 1.01 Definiții	2
Secțiunea 1.02 Interpretare	5
ARTICOLUL II – FINANȚAREA DIN GRANT	6
Secțiunea 2.01 Suma, moneda și scopul	6
Secțiunea 2.02 Debursările	6
Secțiunea 2.03 Angajamente de rambursare condiționate și necondiționate	8
Secțiunea 2.04 Anularea de către beneficiar	9
Secțiunea 2.05 Plăți	9
ARTICOLUL III - EXECUTAREA PROIECTULUI.....	9
Secțiunea 3.01 Cooperarea și informarea	9
Secțiunea 3.02 Responsabilități aferente executării proiectului	10
Secțiunea 3.03 Conformarea cu aspectele de mediu și sociale	11
Secțiunea 3.04 Obligațiile de sprijin ale Beneficiarului	11
Secțiunea 3.05 Unitatea de Implementare a Proiectului	12
Secțiunea 3.06 Achiziții	12
Secțiunea 3.07 Registrele și rapoartele în cadrul Proiectului, Examinări	12
ARTICOLUL IV - ANGAJAMENTE FINANCIARE SI OPERATIONALE	13
Section 4.01 Rapoarte și registre financiare.....	13
Secțiunea 4.02 Desfășurarea activităților și operațiunilor	14
Secțiunea 4.03 Taxe.....	15
Secțiunea 4.03 Vizibilitate	15
Secțiunea 4.05 Conflict de interese.....	15
Secțiunea 4.06 Protecția datelor.....	15
Secțiunea 4.07 Baza de date centrală a excluderilor	16
Secțiunea 4.08 Fraudă și corupție	16
ARTICOLUL V – SUSPENDAREA ȘI ANULAREA, RESTITUIREA	16
Secțiunea 5.01 Suspendarea.....	16
Secțiunea 5.02 Anularea de către bancă	18
Secțiunea 5.04 Obligațiile Beneficiarului	19
Secțiunea 5.05 Situații de restituire	19
ARTICLE VI - EXECUTAREA; SOLUȚIONAREA LITIGIILOR.....	20
Secțiunea 6.01 Executarea	20
Secțiunea 6.02 Incapacitatea de a-și exercita drepturile	20
Secțiunea 6.03 Soluționarea litigiilor.....	20
ARTICOLUL VII - INTRARE ÎN VIGOARE; ÎNCETAREA.....	21
Secțiunea 7.01 Data intrării în vigoare	21
Secțiunea 7.02 Condiții prealabile intrării în vigoare	21
Secțiunea 7.03 Aviz juridic.....	22
Secțiunea 7.04 Rezilierea datorită neintrării în vigoare.....	22
Secțiunea 7.05 Încetarea drept urmare a realizării proiectului.....	22
ARTICOLUL VIII –DIVERSE	23
Section 8.01 Notificări.....	23

Secțiunea 8.02	Împuternicirea de a acționa	24
Secțiunea 8.03	Modificări.....	24
Secțiunea 8.04	Limba engleză	24
Section 8.02	Compensări	24
Secțiunea 8.06	Cesionări.....	25
Secțiunea 8.07	Drepturi, Remedii și Renunțări	25
Secțiunea 8.08	Dezvăluirea.....	25
Section 8.03	Exemplare	26

ANEXA 1 – ARTICOLE FINANȚATE DIN GRANT

FORMULAR 1 – FORMULARUL CERERII DE DEBURSARE

FORMULAR 2 – FORMULARUL CERTIFICATULUI DE ATESTARE A SEMNATARILOR AUTORIZAȚI

ACORD DE GRANT

Prezentul **ACORD DE GRANT** ("Acordul") este încheiat la [data] 2016 între **Republica Moldova**, reprezentată de Ministerul Finanțelor ("Beneficiarul"), și Banca Europeană pentru Reconstrucție și Dezvoltare (denumită în continuare "Banca" sau "BERD").

ÎNTRUCÂT:

(A) BERD este o instituție financiară internațională înființată în conformitate cu dreptul internațional în temeiul Acordului de înființare a Băncii Europene pentru Reconstrucție și Dezvoltare ("Acordul privind înființarea Băncii") din data de 29 mai 1990.

(B) Beneficiarul a solicitat asistență pentru finanțarea îmbunătățirii infrastructurii de aprovizionare cu apă și canalizare în municipiul Bălți și șase raioane, Florești, Soroca, Sângerei, Telenești, Rîșcani și Drochia ("Proiectul").

(C) La 30 iulie 2014, Banca a încheiat un acord de împrumut cu Beneficiarul, în calitate de debitor, în temeiul căruia Banca în calitate de creditor a fost de acord să acorde un împrumut de până la 10 milioane de euro (zece milioane de euro) pentru finanțarea unei părți a Proiectului, așa cum este descris în Anexa nr. 1 sub rezerva termenilor și condițiilor stabilite în acordul de împrumut care poate fi modificat din când în când ("Acordul de Împrumut").

(D) Proiectul va fi realizat de Compania Operator Regional cu asistența Beneficiarului și ca parte a unei astfel de asistențe, Beneficiarul va acorda sumele prevăzute în Acordul de Împrumut, în conformitate cu un Acord de Împrumut Subsidiar și / sau alte operațiuni de re-creditare, după caz.

(E) În conformitate cu acordul de delegare al Uniunii Europene din 29 decembrie 2015, între Uniunea Europeană ("UE", reprezentată de Comisia Europeană) și Bancă, care poate fi modificat din când în când ("Acordul de delegare al UE"), UE a acceptat să pună la dispoziția BERD o sumă de până la 10,020,000 EUR (zece milioane și douăzeci de mii de euro) din fondurile Instrumentului de Investiții pentru Vecinătate al UE ("NIF"), pentru scopul Proiectului, iar BERD a acceptat să gestioneze și să administreze aceste fonduri. O astfel de contribuție din partea NIF al UE ("Contribuția NIF") a fost aprobată de către Consiliul NIF la 26 septembrie 2014.

(F), BERD a fost de acord, să gestioneze și administreze un grant în valoare de 10,000,000 -euro (zece milioane de euro), care urmează să fie finanțat din resursele contribuției NIF și care urmează să fie utilizat pentru finanțarea achiziției anumitor bunuri, lucrări și servicii conexe proiectului, sub rezerva termenilor și condițiilor stabilite în prezentul Acord.

ACUM, PRIN URMARE, PĂRȚILE AU CONVENIT DUPĂ CUM URMEAZĂ:

ARTICOLUL I – DEFINIȚII; REFERINȚE ȘI RUBRICI

Secțiunea 1.01 Definiții

Cuvintele și expresiile cu majusculă în prezentul Acord (inclusiv Preambul, Anexe și Liste), însă care nu sunt definite aici au același înțeles atribuit acestora în Acordul de împrumut și / sau în Termenii și Condițiile Standard atunci când sunt utilizate în prezentul Acord.

Oricând sunt utilizați în prezentul Acord (inclusiv în Anexe și Preambul), decât dacă contextul cere altceva, următorii termeni vor avea sensurile care urmează:

“Acordul de înființare a băncii” are înțelesul atribuit acestuia în Preambulul A.

“Baza de date centrală a excluderilor”

bază de date a tuturor persoanelor juridice și fizice excluse de la finanțarea UE, instituită de Comisia Europeană în temeiul Regulamentului (CE, Euratom) nr. 1302/2008, din 17 decembrie 2008, privind baza de date centrală a excluderilor (JO L 344/12, 20.12.2008).

“Contracte”

înseamnă contractele în vigoare sau care urmează să fie încheiate între Compania Operator Regional și oricare Contractor, ale căror formă și substanță sunt satisfăcătoare pentru Bancă, în ceea ce privește achizițiile de bunuri, lucrări și servicii pentru proiect, inclusiv articolele finanțate din grant, care urmează să fie finanțate în întregime sau parțial din grant.

“Contractori”

înseamnă contractorii și Contractorii legali și de bună reputație care urmează să fie angajați de către Compania Operator Regional în legătură cu achiziționarea de bunuri, lucrări și servicii pentru proiect, inclusiv articolele finanțate din grant, iar fiecare contractor și Contractor fiind selectați în conformitate cu Secțiunea 3.06 (Achiziții).

“Debursare”

înseamnă debursarea din când în când a oricărei părți din finanțarea din grant în conformitate cu Secțiunea 2.02 (Debursările) din prezentul Acord.

“Data intrării în vigoare”

înseamnă data la care prezentul Acord intră în vigoare în conformitate cu Secțiunea 7.01 (*Data intrării în vigoare*).

“Acordul de Delegare al Uniunii Europene”

are înțelesul atribuit acestuia în Preambulul E.

“Articole finanțate din grant

înseamnă bunuri, lucrări și servicii conexe necesare Proiectului și care urmează să fie finanțate din grant așa cum este descris în continuare în Anexa 1 la prezentul Acord.

“Finanțare din grant”

are înțelesul atribuit acesteia în Secțiunea 2.01 (a) (*Suma, moneda și scopul*) a prezentului Acord

“Ultima dată disponibilă pentru finanțarea din grant”

înseamnă data specificată în Secțiunea 2.02 (a) (*Ultima dată disponibilă pentru finanțarea din grant*) a prezentului Acord.

“Acordul de împrumut”

are înțelesul atribuit acestuia în Preambulul C.

“Finanțarea din împrumut”

înseamnă finanțare acordată sau care urmează să fie acordată de către Bancă Beneficiarului în calitate sa de Împrumutat conform Acordului de împrumut și re-creditat în conformitate cu condițiile Acordului de împrumut subsidiar.

“NIF”

are înțelesul atribuit acestuia în Preambulul E.

“Contribuția NIF”

are înțelesul atribuit acesteia în Preambulul E.

“Acordul de alocare a grantului

înseamnă, pentru fiecare Localitate a proiectului, acordul de grant care urmează să fie încheiat între o Autoritate raională și Compania Operator Regional și / sau alte autorități sau entități eligibile, după cum consideră Beneficiarul că este relevant, deoarece un astfel de acord poate fi modificat din când în când.

“Planul de achiziții”

înseamnă planul de achiziții pentru Proiect, inclusiv articolele finanțate din grant, a cărui formă și substanță sunt satisfăcătoare pentru Bancă, odată ce planul de achiziții poate fi modificat din când în când de către Beneficiar cu acordul prealabil în scris al Băncii

“Proiect”

are înțelesul atribuit acestuia în Preambulul B.

**“Data de finalizare
a proiectului”**

înseamnă data la care au avut loc toate cele de mai jos:

- (a) Beneficiarul va fi furnizat Băncii și Consultantului pentru implementarea proiectului un aviz al cărui formă și substanța sunt satisfăcătoare pentru Bancă, semnat de Reprezentantul autorizat al beneficiarului, care certifică că Proiectul a fost finalizat;
- (b) Banca va fi primit un certificat de la Consultantul pentru implementarea proiectului al cărui formă și conținut sunt satisfăcătoare pentru Banca, confirmând fără nici o rezervă semnificativă că Proiectul a fost finalizat; și
- (c) Banca va fi furnizat Beneficiarului un aviz care confirmă satisfacția Băncii cu privire la finalizarea Proiectului

**“Consultantul pentru
implementarea proiectului”**

înseamnă consultantul, (consultanții) angajat sau determinat să fie angajat de către Beneficiar în conformitate cu Secțiunea 3.01(d)(4) (*Consultanți*) a Acordului de proiect pentru a ajuta la punerea în aplicare a proiectului.

**“Reprezentantul
autorizat al beneficiarului”**

înseamnă orice persoană autorizată să solicite trageri în conformitate cu Acordul de împrumut

**“Angajament
de rambursare”**

înseamnă un angajament în conformitate cu Secțiunea 2.03 (*Angajamente de rambursare condiționate și necondiționate*) a prezentului Acord, și poate fi un "Angajament de rambursare condiționat" sau un "Angajament de rambursare necondiționat", așa cum acești termeni sunt folosiți în Secțiunea respectivă.

“Termeni și condiții standard”

înseamnă condițiile și termenii standard ai BERD din data de 1 decembrie 2012.

**“Acordul de finanțare
subsidiar”.**

înseamnă acordul de grant care urmează să fie încheiat între Beneficiar și Autoritățile raionale și / sau alte autorități sau entități eligibile, după cum se consideră de către Beneficiar.

Secțiunea 1.02 Interpretare

În prezentul Acord:

(a) cuvintele care denotă singularul includ pluralul și viceversa, cu excepția cazului în care contextul impune altfel;

(b) rubricile și Cuprinsul sunt inserate doar pentru facilitarea referinței și nu vor afecta interpretarea prezentului Acord;

(c) cuvintele care denotă persoane includ companii, parteneriate, precum și alte persoane juridice, iar referințele către o persoană includ succesorii săi și cesionarii permiși; și

(d) trimiterea la un anumit Articol, Secțiune, Anexă sau Listă, cu excepția cazului în care se prevede altfel în prezentul Acord, se interpretează ca trimitere la Articolul sau Secțiunea, sau Anexa sau Lista din prezentul Acord.

ARTICOLUL II – FINANȚAREA DIN GRANT

Secțiunea 2.01 Suma, moneda și scopul

(a) Sub rezerva și în conformitate cu prezentul Acord, Banca este de acord să ofere Beneficiarului din Contribuția NIF un grant în valoare de 10.000.000 EUR (10 milioane de euro) ("Finanțare din grant").

(b) Finanțarea din grant este acordată exclusiv cu scopul de finanțare a articolelor finanțate din grant care urmează să fie achiziționate în conformitate cu Secțiunea 3.06 (*Achiziții*) din prezentul Acord.

(c) Sub rezerva aplicării Secțiunii 5.05 (*Acțiuni de restituire*) a prezentului Acord, finanțarea din grant este nerambursabilă.

(d) Este recunoscut și convenit în mod expres că Banca nu va fi obligată să facă Debursări sau orice altă plată în cadrul și / sau în temeiul prezentului Acord, cu excepția cazului în care suma egală cu această Debursare sau o astfel de plată va fi oferită de UE conform Acordului de Delegare a UE pentru acest scop.

Secțiunea 2.02 Debursările

Sub rezerva Secțiunii 5.01 (*Suspendarea*), Secțiunii 5.02 (*Anularea de către Bancă*) și Secțiunii 7.02 (*Condițiile prealabile intrării în vigoare*) ale prezentului Acord, finanțarea din grant este debursată de către Bancă din când în când, în una sau mai multe Debursări, sub rezerva următoarelor prevederi:

(a) **Ultima dată disponibilă pentru finanțarea din grant**

Dreptul Beneficiarului de a solicita o Debursare în conformitate cu prezentul Acord va intra în vigoare la data intrării în vigoare și se încheie pe 30 iunie 2020, cu excepția cazului în care Banca agreează o finalizare mai târzie și înștiințează Beneficiarul în scris referitor la această extindere.

(b) Cheltuieli eligibile

Cu excepția cazului în care Banca convine altfel, Debursările vor fi efectuate numai pentru finanțarea:

- (1) cheltuielilor suportate (sau dacă Banca este de acord ca acestea să fie făcute) în ceea ce privește costurile rezonabile ale articolelor finanțate din grant, și
- (2) cu condiția că aceste cheltuieli sunt suportate după data de intrare în vigoare a prezentului Acord

(c) Contracte finanțate prin finanțare din grant

- (1) Contractele finanțate prin finanțare din grant sunt semnate nu mai târziu de 30 iunie 2020.

- (2) Debursările vor fi efectuate de Bancă direct către Contractanți

(d) Solicitarea de debursare

(1) Beneficiarul poate solicita o Debursare prin prezentarea la Bancă a unei cereri inițiale pentru o astfel de debursare semnată de Reprezentantul autorizat al beneficiarului, sau o persoană desemnată de Reprezentantul autorizat al beneficiarului. Fiecare cerere de Debursare va fi conformă Formularului 1 (*Formularul cererii de debursare*) și va fi furnizată Băncii cu cel puțin cincisprezece (15) zile lucrătoare înainte de data valutei propusă pentru această debursare. O astfel de cerere, cu excepția cazului când Banca convine altfel este irevocabilă și obligatorie pentru Beneficiar.

(2) Fiecare cerere de Debursare va fi însoțită de documente și alte dovezi suficiente ale căror formă și conținut sunt satisfăcătoare pentru Bancă în vederea faptului că beneficiarul este îndreptățit să primească suma Debursării, iar suma Debursării va fi folosită exclusiv pentru articolele finanțate din grant. Astfel de documente vor include, dar nu se vor limita la factura (facturile) Contractantului, certificate de către sau în numele Beneficiarului, fie pe factura reală sau sub forma unui certificat separat, indicând confirmarea Beneficiarului că bunurile, lucrările sau serviciile au fost livrate sau efectuate satisfăcător în conformitate cu cerințele prezentului Acord și contractului în cauză.

(e) Moneda Debursărilor

Debursările se efectuează în euro în sumă echivalentă cu cheltuielile care urmează să fie finanțate din mijloacele financiare ale finanțării din grant. În cazul cheltuielilor efectuate într-o monedă sau în alte monede decât EUR, suma echivalentă cu Debursarea se stabilește după cum urmează:

(1), în cazul în care Beneficiarul solicită plata în euro, suma echivalentă a Debursării se stabilește de către Bancă, pe baza costului de schimb valutar care ar fi fost suportat de către Bancă dacă ar fi cumpărat o astfel de monedă sau monede pentru a satisface solicitarea; sau

(2) În cazul în care Beneficiarul solicită plata în moneda sau monedele în care se fac cheltuielile, cu condiția că aceste cheltuieli sunt efectuate în valute imediat disponibile, Banca va cumpăra o astfel de monedă sau monede într-un mod pe care Banca îl consideră corespunzător. Suma echivalentă de Debursare se stabilește de către Bancă pe baza costurilor de schimb valutar care au fost sau ar fi fost suportate de Bancă în utilizarea monedei euro pentru a satisface solicitarea.

(f) Plăți în alte monede

În circumstanțe excepționale, Banca poate da curs solicitării Beneficiarului pentru ca plata să fie efectuată în moneda sau monedele în care se fac cheltuielile. În acest caz, Banca, va procura moneda pe care o va considera corespunzătoare de o manieră pe care Bancă o va considera corespunzătoare. Suma echivalentă a Debursării va fi stabilită de către Bancă pe baza costurilor de schimb valutar care au fost sau ar fi fost suportate de Banca în utilizarea monedei euro pentru a satisface cererea.

(g) Suma minimă a Debursării

Cu excepția ultimei Debursări sau cu excepția faptului când Banca convine altfel, Debursările se efectuează în volume care nu vor fi mai mici de 100.000 de euro.

Secțiunea 2.03 Angajamente de rambursare condiționate și necondiționate

(a) La cererea Beneficiarului, ca formă și conținut satisfăcătoare pentru Bancă, aceasta, poate în conformitate cu dispozițiile aplicabile ale BERD privind Manualul de Debursări *mutatis mutandis*, emite Angajamentele de rambursare necondiționate sau condiționate pentru a rambursa plățile efectuate de către bănci conform scrisorilor de credit în ceea ce privește cheltuielile care urmează să fie finanțate prin finanțarea din grant. Orice rambursare de acest fel constituie o Debursare.

(b) În cazul unui angajament de rambursare condiționat, obligația Băncii de a plăti se suspendă sau este finisată imediat după orice suspendare sau anulare a finanțării din grant de către Bancă în conformitate cu Secțiunea 5.01 (*Suspendare*) sau Secțiunea 5.02 (*Anularea de către Banca*) a prezentului Acord.

(c) În cazul unui angajament de rambursare necondiționat, obligația Băncii de a plăti nu va fi afectată de orice suspendare sau anulare ulterioară de acordare a finanțării din grant.

Secțiunea 2.04 Anularea de către beneficiar

Beneficiarul poate anula în orice moment, cu un preaviz în scris de cel puțin șaizeci (60) de zile lucrătoare către Bancă, în totalitate sau parțial, orice parte netrasă din finanțarea din grant. Orice preaviz de anulare de către Beneficiar va fi irevocabil și obligatoriu pentru Beneficiar.

Secțiunea 2.05 Plăți

(a) Cu excepția cazului în care Banca convine altfel, sumele care urmează să fie debursate de către Bancă în temeiul prezentului Acord se plătesc direct în contul Contractantului relevant după cum este desemnat de către Beneficiar în Cererea de debursare.

(b) În cazul în care data scadenței pentru orice plată în temeiul prezentului acord survine într-o zi care nu este o zi lucrătoare, atunci această plată va surveni în următoarea zi lucrătoare succesivă.

(c) Orice sume care vor deveni scadente către Bancă în temeiul prezentului acord vor fi achitate, fără o cerere de recompensare în euro, în valoarea la data scadenței, la contul în Londra, Anglia sau în orice alt loc pe care Banca îl poate din când în când desemna prin notificarea Beneficiarului.

ARTICOLUL III - EXECUTAREA PROIECTULUI

Secțiunea 3.01 Cooperarea și informarea

(a) Dispozițiile secțiunilor 4.01 (*Cooperare și informare*) ale termenilor și condițiilor standard se aplică în cazul în care se prevede aici *mutatis mutandis*, inclusiv, dar fără a aduce atingere caracterului general al acestuia, ca în cazul în care:

(i) trimiterile la "Debitor" au fost citite ca trimiteri la "Beneficiar"

(i) trimiterile la "Împrumut" au fost citite ca trimiteri la "Finanțarea din grant "; și

(ii) trimiterile la "Acordul de împrumut" au fost citite ca trimiteri la "prezentul Acord".

(b) la primirea informației în conformitate cu Acordul de împrumut și Acordul de proiect, Banca poate folosi și se bazează pe această informație în calitate de furnizor al finanțării din grant în temeiul prezentului acord.

Secțiunea 3.02 Responsabilități aferente executării proiectului

(a) Beneficiarul, va lua toate măsurile necesare pentru a se asigura că Compania Operator Regional, fiecare raion și / sau altă autoritate locală relevantă sau entitate eligibilă, cu excepția cazului în care Banca a convenit altfel:

(1) va realiza Proiectul cu diligență și eficiența necesare și în conformitate cu Acordul de împrumut, Acordul de proiect, și acest Acord; și

(2) va realiza Proiectul în conformitate cu Planul de Achiziții, sub rezerva oricărei modificări la care Banca poate conveni în scris;

(3) va realiza Proiectul în conformitate cu Planul de acțiuni pentru mediu și cerințele de performanță desemnate;

(4) va duce la finalizarea proiectului nu mai târziu de 31 decembrie 2018; și

(5) va lua toate măsurile necesare pentru a asigura finalizarea cu succes a proiectului.

(b) Dispozițiile Secțiunilor 4.02 (*Responsabilități referitoare la executarea proiectului*) ale Termenilor și Condițiilor Standard se aplică de parcă sunt prevăzute aici în totalitate, *mutatis mutandis*, inclusiv, dar fără a aduce atingere caracterului general al acestuia, ca în cazul în care referirea la "sumele împrumutului" au fost citite ca trimiteri la "finanțarea din grant".

(i) Trimiterile la "Împrumutat" vor fi citite ca trimiteri la "Beneficiar"; și

(ii) Trimiterile la "Mijloacele din Împrumut" vor fi citite ca trimiteri la "Finanțarea din grant".

Secțiunea 3.03

Conformarea cu aspectele de mediu și sociale

Cu excepția cazului în care Banca convine altfel, Beneficiarul va asigura că partea din Proiectul finanțat din finanțarea din grant este realizată în conformitate cu Secțiunea 2.05 (*Angajamente de conformare cu aspectele de mediu și sociale*) din Acordul de proiect.

Secțiunea 3.04

Obligațiile de sprijin ale Beneficiarului

(a) Beneficiarul nu va întreprinde nici o acțiune, și nu va permite nici unei dintre agențiile sau filialele sale să întreprindă vre-o acțiune, care ar putea preveni sau interveni în executarea proiectului sau în funcționarea eficientă a facilităților din cadrul Proiectului sau realizarea obligațiilor de către Beneficiar în temeiul prezentului Acord. Beneficiarul va asigura, de asemenea, că nici o măsură de acest fel nu va fi luată sau nu va permite să fie luate de oricare dintre subdiviziunile sale politice sau administrative sau oricare dintre entitățile deținute și controlate sau care operează pentru sau în beneficiul Beneficiarului sau a subdiviziunilor acestuia.

(b) Beneficiarul, cu excepția cazului în care Banca va conveni altfel:

(1) Va îndeplini în mod corespunzător toate obligațiile sale în temeiul prezentului Acord și în conformitate cu Acordul de împrumut;

(2) în conformitate cu Acordul subsidiar de Finanțare și Acordul de alocare a grantului, care vor fi ca formă și substanță satisfăcătoare pentru Bancă, va pune la dispoziția operatorului regional, autorităților raionale și / sau altor autorități locale sau entități eligibile mijloacele din grant conform condițiilor și termenilor acceptabili pentru Bancă și exercita drepturile în temeiul Acordului de finanțare subsidiar și Acordul privind alocarea grantului, astfel încât să protejeze interesele Beneficiarului și Băncii, pentru a se conforma cu prevederile prezentului acord și pentru a realiza scopurile pentru care este acordat Grantul de finanțare;

(3) va sprijini Compania Operator Regional, autoritățile raionale și/sau altă autoritate locală relevantă sau entități eligibile în îndeplinirea obligațiilor sale în temeiul prezentului acord și Acordului de proiect, acordului subsidiar de finanțare și acordului de alocare a grantului, inclusiv prin întreprinderea tuturor acțiunilor legislative, de reglementare sau de altă natură necesare sau dezirabile, și prin alocarea și acordarea, sau determinarea de a acorda fonduri și sprijin pentru Compania Operator Regional, autoritățile raionale și/sau altă autoritate locală relevantă sau entități eligibile atunci și când acest lucru este necesar pentru a finaliza Proiectul;

(1) va executa orice alte documente și va întreprinde orice alte măsuri determinate de Bancă ca fiind necesare sau dezirabile pentru a pune în aplicare prezentul Acord.

Secțiunea 3.05

Unitatea de Implementare a Proiectului

Beneficiarul va asigura că activitățile și responsabilitățile UIP, menționate în secțiunea 3.01(d)(1) din Acordul de împrumut includ achiziționarea articolelor finanțate din grant și implementarea finanțării din grant.

Secțiunea 3.06

Achiziții

(a) Cu excepția cazului în care Banca convine altfel, achiziționarea tuturor articolelor finanțate din grant este reglementată de Regulamentul privind achizițiile BERD. Articolele finanțate din grant vor fi achiziționate prin licitație deschisă, în conformitate cu Capitolul 3 din Regulamentul BERD privind achizițiile.

(b) Toate Contractele vor fi supuse procedurilor de control prealabile prevăzute în Regulamentul BERD privind achizițiile.

Secțiunea 3.07

Registrele și rapoartele în cadrul Proiectului, Examinări

(a) Beneficiarul, va întreprinde toate măsurile rezonabile pentru a asigura că Compania Operator Regional va asigura că informațiile furnizate Băncii de către Beneficiar în conformitate cu obligațiile Beneficiarului în capacitatea sa de Debitor, conform Secțiunii 3.01 (d) (5) a Acordului de împrumut și de către Compania Operator Regional, în conformitate cu Acordul de proiect, precum și obligațiile Operatorului Regional și ale Beneficiarului în conformitate cu secțiunea 5.02 (*Raportarea*) din Termenii și Condițiile standard:

(1) includ informații detaliate cu privire la Contracte, Contractorii, Debursări, finanțarea din grant și utilizarea acestora, articolele finanțate din grant, precum și starea conformării cu fiecare dintre angajamentele prevăzute în prezentul Acord ale căror formă și substanță sunt satisfăcătoare pentru Bancă;

(2) conțin suficiente informații pentru a permite urmărirea finanțării din grant distinctă de finanțarea din împrumut; și

(3) includ alte informații cu privire, *printre altele*, la Beneficiar, Compania Operator Regional, Proiect și tranzacțiile prevăzute în prezentul Acord pe care Banca din când în când le poate solicita în mod rezonabil.

(b) De îndată ce vor fi disponibile, dar în orice caz, în termen de nouăzeci (90) de zile de la finalizarea ultimului Contract, Beneficiarul va furniza, sau va determina Compania Operator Regional să furnizeze) Băncii (dacă sunt solicitate de către Bancă, certificate de către un funcționar autorizat al Beneficiarului sau Operatorului Regional, după caz) un raport final cu privire la utilizarea finanțării din grant, care va preciza în detaliu toate contractele, toți Contractorii, toate articolele finanțate din grant și livrarea, și graficul lucrărilor de montare, și compararea cu previziunile inițiale.

(c) De îndată ce vor fi disponibile, dar în orice caz, în termen de nouăzeci (90) de zile de la Data de finalizare a proiectului, Beneficiarul va furniza, sau va determina Operatorul Regional să furnizeze Băncii (dacă sunt solicitate de Bancă, certificate de un reprezentant autorizat al Beneficiarului sau Compania Operator Regional, după caz) un raport final cu privire la Proiect, identificând utilizarea finanțării de grant.

(d) Beneficiarul va permite și, după caz, va lua toate măsurile necesare, astfel încât să se asigure că Compania Operator Regional va permite Băncii, și reprezentanților săi însoțiți după cum poate fi considerat necesar de Bancă de către reprezentanții donatorilor care au contribuit la NIF, la solicitarea Băncii:

(1) să viziteze construcțiile și șantierele de construcții aferente proiectului;

(2) să examineze orice și toate bunurile, lucrările și serviciile finanțate din sumele finanțării din grant și orice echipamente, instalații, șantier, lucrări, clădiri, bunuri, echipamente, înregistrări și documente relevante pentru îndeplinirea obligațiilor Beneficiarului și Operatorului Regional în temeiul prezentului acord; și

(3) în aceste scopuri, pentru a satisface și purta discuții cu acești reprezentanți și angajați ai Beneficiarului sau Operatorului Regional pe care Banca le poate considera necesare și oportune.

(e) La atribuirea oricărui Contract, Banca poate publica o descriere a acestuia, numele și naționalitatea contractantului și prețul contractului.

(f) Beneficiarul va asigura că Banca și reprezentanții săi, la fel și atunci când sunt însoțiți de reprezentanții UE au acces la registrele contabile ale Operatorului Regional și registrele Proiectului și finanțări din grant.

(g) Banca poate solicita informații suplimentare în orice moment, furnizând motivele solicitării. Beneficiarul va furniza, sau va procura și asigura că Compania Operator Regional oferă Băncii o astfel de informație în termen de 20 de zile de la solicitare.

ARTICOLUL IV - ANGAJAMENTE FINANCIARE ȘI OPERAȚIONALE

Section 4.01 Rapoarte și registre financiare

(a) Beneficiarul va întreprinde toate măsurile necesare pentru a asigura că Compania Operator Regional va menține registre și conturi separate în ceea ce privește finanțarea din grant, în conformitate cu standardele de contabilitate acceptabile pentru Bancă și aplicate în mod consecvent.

(b) Beneficiarul va asigura că informațiile furnizate Băncii de către Compania Operator Regional și registrele menținute de Compania Operator Regional în

conformitate cu obligațiile Operatorului Regional conform Acordul de proiect, precum și Secțiunea 5.02 (*Raportarea*) din Termenii și Condițiile standard:

- (1) include informații detaliate privind finanțarea din Grant și utilizarea acesteia, în formă și substanță satisfăcătoare pentru Bancă;
- (2) conține informații suficiente pentru a permite urmărirea finanțării din grant distinct de finanțarea din împrumut; și
- (3) include alte informații privind registrele, conturile și situațiile financiare pe care Banca le poate solicita din când în când în mod rezonabil.

(c) Beneficiarul va asigura că Compania Operator Regional cel puțin pe parcursul a cinci (5) ani după data de finalizare a Proiectului, sau dacă mai târziu după data termenului de prescripție a oricărei revendicări în temeiul legii care reglementează Acordul de delegare a UE, prezentul Acord sau orice Contract:

- (1) va păstra documentele financiar-contabile și registrele privind activitățile finanțate din grant; și
- (2) să pună la dispoziția Băncii și / sau UE, la cerere, toate informațiile financiare relevante, și accesul către orice documente și date electronice, inclusiv extrasele din conturi, în legătură cu Proiectul și le va oferi acces la șantierele și clădirile unde au loc lucrările din cadrul Proiectului.

Secțiunea 4.02 Desfășurarea activităților și operațiunilor

Beneficiarul, după caz, va întreprinde toate măsurile necesare pentru a se asigura ca Compania Operator Regional, cu excepția cazului în care Banca va conveni altfel:

- (a) îndeplinește în mod corespunzător toate obligațiile sale în temeiul prezentului Acord) și în calitate de Debitor conform Acordului de împrumut și asigură că Compania Operator Regional îndeplinește obligațiile sale în cadrul Acordului de proiect;
- (b) nu vinde, închiriază sau nu elimină oricare dintre activele sale de bază care sunt necesare pentru buna desfășurare a operațiunilor sale sau de eliminare a ceea ce poate să aducă atingere capacității de a efectua în mod satisfăcător oricare din obligațiile sale în temeiul prezentului Acord, cu excepția scopului de a încheia un contract de leasing / affermage sau contract de management cu un operator privat satisfăcător pentru Bancă;
- (c) nu face modificări sau să permită efectuarea modificărilor care trebuie aduse Statutului, dacă aceste modificări nu sunt compatibile cu orice prevedere a prezentului Acord sau ar putea afecta capacitatea acestuia sau capacitatea Operatorului Regional de a se conforma cu termenii acestui Acord cu excepția scopului de a încheia un contract de leasing / affermage sau contract de management cu un operator privat satisfăcător pentru Bancă; și

(d) să execute orice alte documente și să ia orice alte măsuri pe care Banca le determină ca fiind necesare sau dezirabile pentru a pune în aplicare prezentul Acord.

Secțiunea 4.03 Taxe

(a) Beneficiarul va plăti, la scadență, toate taxele aferente, plătibile, sau în legătură cu executarea, emiterea, furnizarea, înregistrarea sau legalizarea notarială a prezentului Acord (inclusiv acordarea Finanțări de Grant) sau orice alt document aferent acestui acord.

(b) Nici o parte din sumele din finanțarea de grant nu vor fi utilizate direct sau indirect, pentru plata oricăror taxe, fie ele directe sau indirecte pe teritoriul Republicii Moldova sau în altă parte.

Secțiunea 4.03 Vizibilitate

Beneficiarul, după caz, va lua toate măsurile necesare pentru a se asigura că Compania Operator Regional, va întreprinde toate măsurile necesare pentru a face public faptul că proiectul a primit finanțare din partea UE. Informațiile oferite presei, precum și toate materialele publicitare aferente, notificările oficiale, rapoartele și publicațiile, sub orice formă și orice suport, inclusiv pe internet, vor menționa că Proiectul a fost realizat "cu finanțarea Uniunii Europene" și va afișa sigla UE (douăsprezece stele galbene pe un fundal albastru), într-un mod corespunzător. Publicațiile referitoare la proiect, sub orice formă și orice suport, inclusiv pe internet vor conține următoarea declarație: ". Acest document a fost elaborat cu sprijinul financiar al Uniunii Europene. Punctele de vedere exprimate aici, în nici un fel nu reflectă opinia oficială a Uniunii Europene ".

Secțiunea 4.05 Conflict de interese

Beneficiarul, după caz, va întreprinde toate măsurile necesare pentru a se asigura că Compania Operator Regional, se va abține, în conformitate cu reglementările și normele lor respective de la orice acțiuni care ar putea da naștere unui conflict de interese. Se atestă existența unui conflict de interese în cazul în care exercitarea imparțială și obiectivă a funcțiilor operatorului regional sau a Beneficiarului în temeiul prezentului acord sunt compromise.

Secțiunea 4.06 Protecția datelor

Beneficiarul, după caz, va întreprinde toate măsurile necesare pentru a asigura ca Compania Operator Regional să protejeze în mod adecvat datele cu caracter personal, printre altele, prin luarea măsurilor de securitate, în conformitate cu reglementările și normele respective de securitate tehnice și organizatorice adecvate în ceea ce privește riscurile inerente unei astfel de operațiuni, precum și natura informațiilor referitoare la persoana fizică în cauză, cu scopul de a:

(a) împiedica orice persoană neautorizată de a obține acces la sistemele informatice care efectuează astfel de operațiuni și în special, citirea, copierea, modificarea sau eliminarea suporturilor de stocare, aceasta include

introducerea de date neautorizate precum și orice divulgare neautorizată, modificare sau ștergere a informațiilor stocate;

(b) asigura că utilizatorii autorizați ai unui sistem informatic care efectuează astfel de operațiuni pot accesa numai informațiile la care se referă dreptul de acces al acestora; și

(c) proiecta structurile lor organizatorice respective, astfel încât acestea să îndeplinească cerințele de mai sus.

Secțiunea 4.07 Baza de date centrală a excluderilor

În conformitate cu Acordul Delegației UE, Banca are obligația de a informa UE în cazul în care în ceea ce privește punerea în aplicare a Proiectului, a constatat că Compania Operator Regional sau Beneficiarul sau persoanele cu putere de reprezentare, de luare a deciziilor sau de control asupra oricăror dintre ei au făcut obiectul unei hotărâri care are autoritate de res judicata privind fraudă, corupția, participarea la o organizație criminală, spălare de bani sau orice altă activitate ilegală în detrimentul intereselor financiare ale Uniunii Europene. UE va introduce aceste informații în baza de date centrală a excluderilor.

Secțiunea 4.08 Fraudă și corupție

Beneficiarul nu se va implica (și va asigura că Compania Operator Regional la fel nu se va implica) și nu va autoriza și nu va permite implicarea în orice practică interzisă oricărei din persoanele sale cu funcții de răspundere, directori, angajați autorizați, filiale, agenți sau reprezentanți din cadrul Proiectului, finanțări din grant sau din cadrul oricărei tranzacții menționate în acest Contract.

ARTICOLUL V – SUSPENDAREA ȘI ANULAREA, RESTITUIREA

Secțiunea 5.01 Suspendarea

(a) Dacă oricare din următoarele situații vor fi aparut și vor fi continuat, Banca poate, prin notificare către Beneficiar să suspende, integral sau parțial, dreptul Beneficiarului la Debursări în virtutea acestui Acord:

(1) oricare dintre cele ce urmează, Acordul de împrumut, Acordul de proiect, Acordul de împrumut subsidiar, orice Acord de re-creditare, Acordul de finanțare subsidiară sau Acordul de alocare a grantului încetează să mai fie în vigoare sau sunt reziliate;

(2) Beneficiarul nu a reușit sau nu reușește să îndeplinească oricare din obligațiile sale în temeiul prezentului acord, sau în calitate de Debitor conform Acordului de împrumut, sau în calitate sa de creditor în temeiul Acordului de împrumut subsidiar.

- (3) Compania Operator Regional nu a reușit sau nu reușește să îndeplinească oricare din obligațiile sale în temeiul prezentului Acord de proiect, Acordului de împrumut subsidiar, sau Acordului de alocare a grantului;
- (4) dovezi de identificare a surselor alternative de finanțare a Proiectului, care duc la finanțare dublă (în întregime sau parțial);
- (5) Banca a suspendat, sau a avut loc un eveniment, care conferă Băncii dreptul de a suspenda, în totalitate sau parțial dreptul Beneficiarului în capacitatea sa de Debitor în conformitate cu Acordul de Împrumut de a expedia cereri pentru trageri, în conformitate cu Secțiunea 7.01 (*Suspendare*) din Termeni și Condiții Standard sau secțiunea 4.01 (*Suspendarea*) din Acordul de împrumut;
- (6) Banca a anulat, sau a avut loc un eveniment, care conferă Băncii dreptul de a anula în totalitate sau parțial finanțarea împrumutului în conformitate cu Secțiunea 7.02 (*Anulare de către Bancă*) a Termenilor și Condițiilor Standard;
- (7) Orice eveniment specificat în Secțiunea 7.06 (*Eveniment de accelerare*) al Termenilor și Condițiilor Standard sau Secțiunea 4.02 (*Accelerarea Scadenței*) a Acordului de Împrumut a avut loc sau continuă, iar Banca a declarat toată sau orice parte din finanțarea împrumutului ca fiind scadentă și plătitibilă conform Secțiunii 7.06 (*Evenimente de accelerare*) din Termenii și Condițiile Standard;
- (8) o situație extraordinară va fi apărut ca rezultat al evenimentelor care au survenit și care fac improbabilă realizarea Proiectului sau capacitatea Beneficiarului de a îndeplini obligațiile sale în cadrul Acordului de Împrumut;
- (9) orice eveniment specificat în Acordul de delegare al UE oferă dreptul Uniunii Europene de a suspenda sau anula întreaga sau o parte a implementării Acordului Delegației UE;
- (10) o reprezentare făcută de către Beneficiar în legătură cu prezentul Acord, sau de către Compania Operator Regional în legătură cu Acordul de proiect, Acordul de finanțare subsidiar și / sau Acordul de alocare a grantului trebuie să fi fost incorecte sau induc în eroare
- (11) Statutul Beneficiarului va fi fost modificat, suspendat, abrogat, anulat sau derogat de o asemenea manieră încât să afecteze material și advers activitatea sau situația financiară a Beneficiarului sau abilitatea sa de a realiza Proiectul sau de a îndeplini oricare din obligațiile prevăzute în prezentul Acord
- (12) Beneficiarul, în calitatea sa de Debitor conform Acordului de împrumut a anulat în totalitate sau parțial orice parte netrasă din Finanțarea din împrumut în conformitate cu Secțiunea 3.08 (*Anulare*) a Termenilor și Condițiilor Standard;
- (13) Beneficiarul, Compania Operator Regional, Contractorul, sau oricare dintre subalternii, angajații, agenții sau reprezentanții au fost găsiți vinovați în cadrul unui proces judiciar sau în cadrul altei anchete oficiale că s-au angajat în practici interzise; sau

(14) cadrul legislativ și de reglementare aplicabil sectorului de aprovizionare cu apă și canalizare de pe teritoriul Republicii Moldova va fi fost amendat, suspendat, abrogat, revocat sau derogat, astfel încât să afecteze material și negativ operațiunile sau situația financiară a Beneficiarului de a îndeplini oricare dintre obligațiile care îi revin în temeiul prezentului acord.

(15) UE a suspendat plățile în temeiul Acordului de delegare al UE sau a suspendat în totalitate sau o parte a punerii în aplicare a Acordului de delegare al UE sau Acordul de delegare al UE a fost reziliat sau o notificare privind rezilierea a fost oferită în temeiul Acordului de delegare al UE.

(b) Dreptul Beneficiarului de a efectua Debursări va continua să fie suspendat, integral sau parțial, după caz, până când situația sau situațiile care au determinat suspendarea vor fi încetate să existe, numai dacă Banca va fi notificat Beneficiarul că dreptul de a efectua trageri a fost restabilit; cu condiția, totuși, ca dreptul de a efectua Debursări să fie restabilit numai în măsura și în conformitate cu condițiile specificate într-o astfel de notificare și nici o astfel de notificare nu va afecta sau submina dreptul, puterea sau despăgubirea Băncii în legătură cu orice altă situație ulterioară descrisă în prezenta Secțiune.

Secțiunea 5.02 Anularea de către bancă

a) Dacă, în orice moment Banca determină după consultarea cu Beneficiarul, că o anumită sumă din finanțarea din grant nu va fi solicitată pentru finanțarea costurilor Proiectului care urmează să fie finanțate din finanțarea din grant, Banca poate, prin notificare să anuleze o asemenea sumă din finanțarea din grant. La ultima dată de finanțare din grant, orice Suma Disponibilă rămasă netrasă din finanțarea din grant va fi anulată automat, decât în cazul în care Banca decide altfel.

b) Dacă dreptul Beneficiarului de a primi debursări pentru orice parte din Finanțarea din grant în cadrul acestui Acord, a fost suspendat în virtutea Secțiunii 5.01 (*Suspendare*) a acestui Acord pentru o perioadă continuă de treizeci (30) zile, prin notificare către Beneficiar, Banca poate anula Finanțarea din grant în totalitate sau parțial.

(c) În cazul în care Banca a anulat, sau a survenit o situație, care oferă Băncii dreptul de a anula, în totalitate sau parțial finanțarea împrumutului în conformitate cu secțiunea 7.02 (*Anulare de către Bancă*) a Termenilor și Condițiilor Standard, Banca poate, prin notificarea Beneficiarului să anuleze finanțarea din grant, în totalitate sau parțial.

(a) Dacă în orice moment banca stabilește că:

(1) achiziționarea unuia dintre articolele finanțate din grant este incompatibilă cu prezentul Acord;

(2) fondurile acordate în temeiul prezentului Acord au fost utilizate în alte scopuri decât cele prevăzute în temeiul prezentului Acord; sau

(3) cu privire la orice Contract, orice reprezentant al Beneficiarului, Operatorul Regional sau oricărui Contractor a fost implicat în practică interzisă în timpul achiziționării sau executării unei astfel de contract, fără ca Beneficiarul să fi acordat timp util și acțiuni satisfăcătoare pentru Bancă pentru a remedia situația;

Banca, prin notificare către Beneficiar, poate anula Finanțarea din grant parțial sau în totalitate. Asemenea anulări vor intra în vigoare la momentul expedierii notificării.

(e) dacă în orice moment Banca stabilește că orice reprezentant al Beneficiarului, Operatorului Regional sau Contractorului a fost depistat prin proces de judecată sau alta investigație oficială ca s-ar fi angajat într-o practică coruptă sau frauduloasă, Banca poate, cu notificarea Beneficiarului să anuleze Imprumutul în totalitate sau parțial. Această anulare va intra în vigoare în momentul transmiterii notificării.

(f) În cazul în care Beneficiarul anulează finanțarea din împrumut, integral sau parțial, Banca poate anula Grantul de finanțare în mod corespunzător.

(g) În cazul în care Uniunea Europeană reziliază acordul de delegare al UE, Banca poate anula finanțarea din grant, la primirea notificării privind această reziliere din partea Uniunii Europene.

Secțiunea 5.03 Angajamente de rambursare necondiționate neafectate de suspendare sau anulare

Nici o anulare sau suspendare nu se vor aplica sumelor care fac subiectul unui Angajament de Rambursare Necondiționat încheiat de Bancă potrivit Secțiunii 2.03 (*Angajament de Rambursare Necondiționat și condiționat*) în afara cazului în care aceasta nu este prevăzută în mod expres în cadrul unui asemenea angajament.

Secțiunea 5.04 Obligațiile Beneficiarului

În pofida oricărei anulări sau suspendări, toate prevederile Prezentei Acord vor continua să fie legale și efective, cu excepția cazului în care aceasta este prevăzută în mod expres în acordul prezent.

Secțiunea 5.05 Situații de restituire

Dacă oricare din următoarele situații va fi apărut și va fi continuat pe parcursul perioadei specificate mai jos, atunci în orice moment pe perioada continuării acestei situații, Banca poate, prin notificare către Beneficiar să solicite restituirea Finanțării din grant în totalitate sau parțial (și să achite plățile plătibile conform acestui Acord) și astfel acestea vor deveni datorate și plătibile imediat:

(a) A survenit orice situație prevăzută în Secțiunea 5.01(a)(1) (*Suspendare*) a acestui Acord.

(b) Orice situație specificată în Secțiunea 5.01 (a) (2), 5.01 (a) (3) sau 5.01 (a) (10) (*Suspendarea*) din prezentul Acord a avut loc (inclusiv, fără limitare, folosirea incorectă a Finanțării din grant cu încălcarea Secțiunii 2.01(b) a acestui Acord și, în cazul în care poate fi remediată a continuat pentru o perioadă de treizeci (30) de zile de la notificarea acordată de Bancă cu privire la aceasta.

(c) A avut loc sau continuă orice situație de accelerare specificată în Acordul de împrumut, precum și în Termenii și Condițiile Standard, iar Banca a declarat toată sau orice parte din finanțarea împrumutului să fie datorată și plătită conform Secțiunii 7.06 (*Situații de accelerare*) ai Termenilor și Condițiilor standard.

(d) În orice moment Banca stabilește că orice reprezentant al Beneficiarului sau Operatorului Regional sau orice autoritate raională sau Contractor a fost identificat de un proces judiciar sau altă anchetă oficială că s-ar fi angajat în practici interzise.

(e) Beneficiarul, în calitate sa de Debitor conform Acordului de împrumut a anulat în totalitate sau parțial orice parte netrasă din finanțarea din împrumut în conformitate cu Secțiunea 3.08 (*Anulare*) a Termenilor și Condițiilor Standard.

ARTICLE VI - EXECUTAREA; SOLUȚIONAREA LITIGIILOR

Secțiunea 6.01 Executarea

Drepturile și obligațiile Beneficiarului vor fi valide și executorii în concordanță cu condițiile, în pofida oricărei legi locale contrare. Beneficiarul nu va fi îndreptățit în nici o circumstanță să reclame că vre-o prevedere a oricarui acord este nevalidă sau neexecutorie dintr-un anumit motiv.

Secțiunea 6.02 Incapacitatea de a-și exercita drepturile

Nici o întârziere în exercitarea sau omisiunea de a exercita orice drept, competență sau remediu care apare în raport cu orice parte la acest Acord ca urmare a oricărei neîndepliniri, nu va submina nici un drept, competență sau remediu sau nu va fi interpretat ca fiind o renunțare la acestea sau o acceptare a oricărei neîndepliniri; acțiunea unei asemenea părți privind orice neîndeplinire sau acceptarea oricărei neîndepliniri nu va afecta sau submina orice drept, competență sau despagubire a unei asemenea părți referitoare la oricare altă neîndeplinire sau o neîndeplinire ulterioară.

Secțiunea 6.03 Soluționarea litigiilor

Dispozițiile din secțiunea 8.04 (*Soluționarea Litigiilor*) din Termenii și Condițiile Standard se aplică în cazul în care se prevede aici *mutatis mutandis*, inclusiv, fără a aduce atingere caracterului general al acestuia,

- (i) trimerile la "Acordul de împrumut" "Acordul de garantare" sau Acordul de proiect au fost interpretate ca trimiteri la "Prezentul acord".
- (ii) trimerile la "Împrumutat" sau "Garant" au fost citite ca trimiterile la "Beneficiar"
- (iii) Trimeri la "orice Entitate de proiect" au fost citite ca trimiteri la "Compania Operator Regional".

ARTICOLUL VII - INTRARE ÎN VIGOARE; ÎNCETAREA

Secțiunea 7.01 Data intrării în vigoare

Cu excepția cazului în care Banca și Beneficiarul vor conveni altfel, prezentul Acord va intra în vigoare la data la care Banca expediază Beneficiarului avizul de acceptare de către Bancă a dovezilor solicitate în Secțiunea 7.02 (*Condiții prealabile intrării în vigoare*) și Secțiunea 7.03 (*Opinii juridice*) din prezentul Acord.

Secțiunea 7.02 Condiții prealabile intrării în vigoare

Acest Acord nu va intra în vigoare decât dacă Banca este convinsă că nici o situație menționată în Secțiunea 5.01 (a) (*Suspendare*) sau Secțiunea 5.05 (*Situație de restituire*) din prezentul Acord nu au avut loc și continuă; și până la realizarea următoarelor condiții prealabile, ca formă și conținut satisfăcătoare pentru Bancă, sau renunțate la discreția Băncii, fie în întregime sau parțial și dacă sunt supuse unor condiții sau necondiționat:

(a) Banca va fi primit două exemplare originale executate în mod corespunzător ale prezentului Acord;

(b) toate condițiile prealabile intrării în vigoare a Acordului de împrumut în conformitate cu secțiunea 9.02 (*Condiții prealabile intrării în vigoare*) a termenilor și condițiilor standard și Secțiunea 5.01 (*Condițiile prealabile intrării în vigoare*) a Acordului de împrumut, cu excepția intrării în vigoare a prezentului Acord, au fost îndeplinite, în formă și substanță satisfăcătoare pentru Bancă;

(c) Banca va fi primit dovada, ca formă și conținut satisfăcătoare pentru Bancă, că executarea și furnizarea prezentului Acord în numele Beneficiarului a fost autorizată sau ratificată prin toate acțiunile guvernamentale, administrative și corporative necesare; și

(d) Acordul de finanțare subsidiar și Acordul privind alocarea grantului, în formă și substanță satisfăcătoare pentru Bancă au fost executate și prezentate, iar toate condițiile care preced intrarea în vigoare sau dreptul operatorului regional sau altor autorități competente sau entități eligibile pentru a face trageri (dacă este cazul), doar în cazul intrării în vigoare a prezentului Acord.

(d) Banca a primit aceste documente pe care le-a solicitat în mod rezonabil.

Secțiunea 7.03 *Aviz juridic*

Ca parte a dovezilor care urmează să fie furnizate în conformitate cu Secțiunea 7.02 (*Condițiile prealabile intrării în vigoare*) ale prezentului Acord, Beneficiarul va furniza, sau va fi determinat să furnizeze Băncii un aviz din partea Beneficiarului de către Ministrul Justiției a Beneficiarului ca formă și conținut satisfăcătoare pentru Bancă, în ceea ce privește prezentul Acord, care demonstrează că acest acord a fost autorizat sau ratificat în mod corespunzător, și executat și furnizat în numele Beneficiarului și constituie o obligație a Beneficiarului, executorie în conformitate cu condițiile.

Secțiunea 7.04 *Rezilierea datorită neintrării în vigoare*

Dacă:

(a) prezentul acord nu a intrat în vigoare până la data care este nouăzeci de zile (90) calendaristice de la data prezentului Acord; sau

(b) Acordul de Împrumut nu a intrat în vigoare până la data specificată în Secțiunea 5.03 (*Rezilierea datorită neintrării în vigoare*) în Acordul de împrumut sau orice altă dată ulterioară notificată de către Bancă către Beneficiar în calitate de Debitor în conformitate cu secțiunea 9.04 din Termenii și condițiile standard;

toate obligațiile Băncii în conformitate cu prezentul acord încetează, cu excepția cazului în care Banca, după luarea în considerare a motivelor întârzierii, va stabili o dată ulterioară, în sensul prezentei secțiuni. Banca va notifica cu promptitudine Beneficiarul cu privire la o astfel de dată ulterioară.

Secțiunea 7.05 *Încetarea drept urmare a realizării proiectului*

(a) Prezentul acord va rămâne în vigoare până când Beneficiarul va îndeplini toate obligațiile care îi revin în conformitate cu prevederile prezente, cu excepția cazului unei

rezilieri precoce, în conformitate cu condițiile, iar Compania Operator Regional și-a îndeplinit toate obligațiile în conformitate cu prevederile Acordului de Proiect; cu condiția ca dispozițiile din secțiunea 6.03 (*Soluționarea litigiilor*) va supraviețui rezilierea prezentului Acord.

(b) Fără a aduce atingere oricăror prevederi contrare în prezentul Acord, dispozițiile din Secțiunea 5.05 (d) (*Situații de restituire*) vor supraviețui încetării prezentului acord pe parcursul a cinci ani (5) de la Data Finisării Proiectului.

ARTICOLUL VIII – DIVERSE

Section 8.01 Notificări

Orice notificare sau cerere solicitată sau permisă să fie acordată sau efectuată în cadrul prezentului Acord va fi în scris. Cu excepția celor prevăzute în Secțiunea 7.01 (*Data pentru intrarea în vigoare*), a acestui Acord, această notificare sau cerere va fi considerată ca a fost oferită sau efectuată în mod corespunzător atunci când a fost prezentată părții la care aceasta trebuie să ajungă, la adresa părții specificată sau la orice alta adresa pe care partea a specificat-o în scris părții care notifică sau face cererea. Cu excepția cazului când se prevede altfel în Manualul de Debursări BERD, această prezentare poate fi făcută personal, prin poștă, sau fax. Transmitterile efectuate prin fax vor fi de asemenea confirmate prin poștă.

Pentru Beneficiar:

[Republica Moldova
Ministerul Finanțelor
Strada Constantin Tanase 7
Chisnau, MD 2005
Moldova

În atenția: Ministrul Finanțelor

Fax: +373-(22)-22-53-93
+373-(22)-26-28-93][a fi confirmat]

Pentru Bancă:

European Bank for Reconstruction and Development
One Exchange Square
London EC2A 2JN

United Kingdom

În atenția: Operation Administration Department

Fax: +44 20 7338 6100

Secțiunea 8.02 Împuternicirea de a acționa

Orice acțiune solicitată sau permisă să fie înreprinsă și orice documente solicitate sau permise să fie semnate în cadrul Acordului de către Beneficiar, vor fi întreprinse sau semnate de către Reprezentantul Autorizat al Beneficiarului după caz, sau alți funcționari ai Beneficiarului care vor fi desemnați în scris. Beneficiarul va furniza Băncii dovezi suficiente ale împuternicirii și specimene autorizate de semnături autorizate ale funcționarului conform Formularului (2) (*Formularul certificatului de atestare a semnatarilor autorizați*).

Secțiunea 8.03 Modificări

(a) Prezentul Acord poate fi modificat printr-un instrument scris, semnat de Reprezentantul autorizat al beneficiarului, și de un funcționar autorizat corespunzător al Băncii.

Secțiunea 8.04 Limba engleză

Acest Document a fost elaborat și executat în engleză. Orice document prezentat conform acestui Acord va fi în limba engleză. Documentele în orice altă limbă vor fi însoțite de o traducere în limba engleză, certificată ca fiind o traducere autorizată, iar această traducere aprobată va prevala.

Section 8.02 Compensări

Beneficiarul își asumă răspundere deplină pentru și este de acord cu și va compensa și proteja BERD și persoanele cu funcții de răspundere, directorii, angajații, agenții și funcționarii săi contra și de oricare și toate răspunderile, obligațiile, pierderile, prejudiciile (compensatorii, punitive sau de alt fel), penalitățile, pretențiile, acțiunile, impozitele, cererile de chemare în judecată, costurile și cheltuielile (inclusiv taxele rezonabile ale avocatului, precum și cheltuielile și costurile investigației) de orice natură sau fel, inclusiv, fără prejudicierea prevederilor sus-enunțate, acele care rezultă din contract sau delict (inclusiv neglijență) sau din cazurile de răspundere în lipsa vinovăției sau de alt fel, care sunt impuse, suportate sau constatate împotriva BERD sau oricare din persoanele cu funcții de răspundere, directorii, angajații, agenții sau funcționarii săi (indiferent dacă este sau nu compensată și de orice altă persoană în conformitate cu orice alt document) și care, în orice mod, are legătură cu sau rezultă, direct sau indirect, din:

- (1) orice tranzacții menționate în acest Acord sau executarea, realizarea sau îndeplinirea lor;
- (2) funcționarea sau întreținerea spațiilor Beneficiarului sau a spațiilor aflate în proprietatea, sub controlul sau în posesia Beneficiarului sau Operatorului Regional sau
- (3) exercitarea de către Bancă a oricărui din drepturile și remediile sale în conformitate cu acest Acord

cu condiția că Banca nu va avea niciun drept de a fi compensată pentru neglijența sa severă sau conduita necorespunzătoare voluntară.

- (a) Beneficiarul recunoaște că Banca încheie acest Acord și acționează față de Beneficiar exclusiv în calitate de furnizor de grant și nu de consilier. Beneficiarul reprezintă și garantează că, la încheierea acestui Acord, s-au angajat și au ținut cont de recomandările consilierilor săi juridici, financiari sau altor consilieri profesioniști și că nu s-a bazat pe și nu se va baza pe recomandările Băncii.

Secțiunea 8.06 Cesionări

Beneficiarul nu poate cesoniona sau transfera toate sau o parte din drepturile sau obligațiile sale în temeiul prezentului Acord, fără acordul prealabil scris al Băncii.

Secțiunea 8.07 Drepturi, Remedii și Renunțări

Drepturile și remediile Băncii în virtutea acestui Acord nu vor fi prejudiciate de orice act sau lucru și care ar putea, în afară de prezenta Secțiune, prejudicia astfel de drepturi sau remedii. Conduita anterioară a părților și întârzierea în exercitare, sau incapacitatea de a exercita orice drept, împuternicire sau remediu al Băncii nu vor afecta nici un drept, competență sau remediu care poate fi interpretată ca o renunțare. Orice renunțare la oricare dintre termenii sau condițiile prezentului Acord se face în scris și este semnată de către Bancă. În cazul în care Banca renunță la o condiție pentru orice Debursare din finanțarea din grant, Beneficiarul, primind o astfel de debursare, se va considera că a fost de acord cu termenii unei astfel de renunțări și dreptul Băncii de a solicita respectarea acestei condiții trebuie să fie păstrat în mod expres în vederea oricărei debursări ulterioare. Drepturile și remediile prevăzute în acest Acord și alte acorduri sunt cumulative și nu exclud orice alte drepturi sau remedii.

Secțiunea 8.08 Dezvăluirea

Banca va putea dezvălui documente, informații și înregistrări privind Beneficiarul și această tranzacție (inclusiv copii ale acestui Acord și orice alte acorduri) pe care Banca le va considera corespunzătoare în legătură cu orice litigiu în care va fi implicat Beneficiarul și/sau Compania Operator Regional, cu scopul de a respecta sau executa oricare din drepturile Băncii în virtutea acestui Acord sau oricărui alt Acord sau încasarea oricăror sume datorate Băncii și pentru scopul de raportare conform Acordului de delegare al UE.

Section 8.03 Exemplare

Prezentul Acord poate fi întocmit în mai multe exemplare, fiecare din ele va fi considerat original, dar toate împreună vor constitui unul și același contract.

DREPT PENTRU CARE, părțile, acționând prin intermediul reprezentanților lor împuterniciți în mod corespunzător, au convenit să încheie prezentul Acord în numele lor la data care a fost indicată prima mai sus.

REPUBLICA MOLDOVA

De către: _____

Numele:

Funcția:

BANCA EUROPEANĂ PENTRU RECONSTRUCȚIE ȘI DEZVOLTARE

De către: _____

Numele:

Funcția:

ANEXA 1 – ARTICOLE FINANȚATE DIN GRANT

Tabelul prezentat în această anexă stabilește articolele finanțate din grant și volumul finanțării din grant alocată fiecărui articol finanțat din grant.

	Articole finanțate din grant	Volumul finanțări din grant în EUR
1	Lucrări de construcție și reabilitare a prizei de apă și a stației de tratare a apei potabile	6,782,966
2	Apeductul Soroca - Bălți	2,040,593
3	Extinderea rețelei de alimentare cu apă în localitățile Prajila și Ștefănești și conectarea la sistemul regional de alimentare cu apă Florești	1,176,441
Total		10,000,000

FORMULAR 1 – FORMULARUL CERERII DE DEBURSARE

[Se va tipări pe foaia cu antet a Beneficiarului]

[Data]

European Bank for Reconstruction and Development
One Exchange Square
London EC2A 2JN
United Kingdom

În atenția: Departamentului de Administrare a Operațiunilor

Operațiunea Nr. 43490 (Componentă de grant)
Cerere de debursare No. [1]

Subiect: Acordul de Grant din data _____ între [Beneficiar], [Republica Moldova] și Banca Europeană pentru Reconstrucție și Dezvoltare ("Banca").

Prin prezenta solicităm următoarea debursare în corespundere cu prevederile Acordului de Grant menționat:

Moneda Grantului:	EUR
Moneda plății solicitate:	[2]
Moneda sumei(sumelor) finanțate:	[3]
Data tranzacției:	[4]
Plătibil (Beneficiarului):	[5]

Instrucțiuni de plată (Informații bancare ale beneficiarului plății):

Denumirea contului beneficiarului:	[6]
Numărul contului beneficiarului:	[7]
Denumirea băncii beneficiarului:	[8]
Adresa băncii beneficiarului:	[9]

Informații privind banca corespondentă a beneficiarului plății:

Denumirea băncii corespondente:	[10]
Adresa:	[11]
Denumirea contului:	[12]
Numărul contului:	[13]
Referința plății:	[14]

Certificăm prin prezenta că nu am solicitat anterior debursări din finanțarea oferită în cadrul Grantului pentru a acoperi cheltuielile respective. Nu am obținut și nu intenționăm să obținem fonduri în acest scop din sumele oricăror altor granturi, credite sau împrumuturi.

Produsele și serviciile vizate în această cerere au fost sau sunt achiziționate în conformitate cu condițiile Acordului de Grant.

Prin prezenta, confirmăm pentru BERD că: (i) ne conformăm obligațiilor noastre prevăzute în Acordul de Grant și în Acordul de Împrumut, (ii) Compania Operator Regional se conformează obligațiilor sale specificate în Acordul de Grant și în Acordul de Proiect, (iii) nu s-a produs nici un eveniment, care este de natură să afecteze material și negativ operațiunile noastre, sau situația financiară sau capacitatea noastră nu ne pot afecta în vederea realizării proiectul sau de a îndeplini oricare din obligațiile noastre în temeiul Acordului de Grant.

Cu considerare,

De către:

Nume:

Post:

Anexa: Numărul total de fișe rezumative: [16]
 Numărul total de articole ale documentației: [17]

Note pentru completarea formularului cererii de debursare

[1] Beneficiarul va numerota fiecare formular de cerere. Prima cerere de debursare din grant va fi numerotată cu 1, următoarele cereri vor fi numerotate 2, 3, etc. Este responsabilitatea Beneficiarului de a ține evidența numărului tuturor cererilor de debursare din grant în cadrul Acordului de Grant respectiv. Formularele cererilor trebuie să urmeze același sistem de numerotare secvențial, indiferent dacă sunt pentru debursarea unei plăți directe sau pentru emiterea unui angajament de rambursare. Utilizarea sistemului de numerotare elimină confuziile în cazurile în care formularele se rețin la poștă, sau sunt transmise prin fax mai mult de o singură dată, etc.

[2] Indicați moneda plății solicitate. Aceasta va fi moneda grantului sau moneda cheltuielilor (vedeți [3] în continuare). Ca și alternativă, în unele circumstanțe Banca poate agreea efectuarea plății într-o altă monedă, caz în care va acționa în calitate de agent al Beneficiarului pentru obținerea monedei respective.

Dacă plata este solicitată în mai multe monede, vor fi utilizate formulare separate per monedă.

[3] Suma(sumele) finanțată(finanțate) sunt cheltuieli originale, în moneda lor originală, după sunt descrise în fișa rezumativă, calculate conform procentului corespunzător, specificat în Acordul de Grant pentru articolul corespunzător eligibil, finanțat din grant. Suma(sumele)

indicată(indicate) trebuie să corespundă sumei(sumelor) totale din secțiunea [15] a fișei rezumative.

[4] Data tranzacției este data la care contul BERD este debitat cu suma plății spre debursare. BERD nu poate garanta creditarea contului beneficiarului la aceeași dată, deoarece aceasta depinde de procedurile adoptate de sistemul de clearing al băncii Beneficiarului în țara acestuia. Trebuie să existe cel puțin 15 zile lucrătoare între data la care BERD recepționează cererea și data solicitată a tranzacției. Dacă, de fapt, plata este necesară cât de curând posibil, în loc de data specifică a tranzacției ar putea să nu fie indicată o dată specifică dar ar putea fi inclusă mențiunea "cât de curând posibil" în câmpul [4]. În acest caz, BERD va efectua plata în orice caz timp de 15 zile lucrătoare, dar și mai repede, dacă este posibil. (Plata poate fi garantată timp de 15 zile lucrătoare doar dacă cererea de debursare este corectă și completă.)

[5] Debursarea este plătită beneficiarului. De regulă, beneficiarul va fi contractorul, dar dacă Banca va agree altfel în scris și documentația anexată (vedeți fișa rezumativă) oferă dovezi că împrumutul a plătit deja contractorul, plata va fi oferită Beneficiarului.

[6] Denumirea contului beneficiarului va fi simpla denumire a beneficiarului în majoritatea cazurilor.

[7] Numărul contului beneficiarului este necesară pentru a evita întârzierile. În mai multe țări, băncile vor refuza efectuarea plății dacă numărul contului beneficiarului nu este oferit în instrucțiunile de plată.

[8] Banca beneficiarului este banca unde este ținut contul beneficiarului. Indicați denumirea băncii și orașul.

[9] În loc de adresă, poate fi oferit codul de sortare sau codul SWIFT.

[10] Banca corespondentă a băncii beneficiarului este necesară doar dacă plata nu urmează a fi efectuată în moneda țării unde este situată banca beneficiarului. În acest caz, banca corespondentă este banca situată în țara monedei plății, unde banca beneficiarului are un cont.

[11] În loc de adresă, poate fi oferit codul de sortare sau codul SWIFT al băncii corespondente.

[12] Denumirea contului băncii beneficiarului va fi simpla denumire a băncii beneficiarului în majoritatea cazurilor.

[13] Numărul contului băncii beneficiarului este esențial dacă banca are mai mult de un cont în banca corespondentă sau dacă nu este membru al SWIFT (sistemul electronic internațional de decontare a plăților). În caz contrar, numărul este util, dar nu obligatoriu. În caz de necesitate, trebuie să fie indicat nr. IBAN.

[14] Referința plății, pe care BERD o va remite odată cu efectuarea plății, ajută beneficiarul să identifice plata. Dacă nu este solicitată o referință specifică, BERD va menționa denumirea Beneficiarului și numărul acordului.

[15] Semnătura. Fișa rezumativă a cererii trebuie să fie semnată de către sau din numele Beneficiarului.

[16] Fișele rezumative enumeră toate articolele documentației anexate drept suport la cererea de debursare. Dacă există mai multe articole, se recomandă utilizarea unei fișe rezumative separate pentru fiecare categorie.

[17] Articolele documentației (contracte, facturi, bonuri, etc.) urmează a fi numerotate și prezentate în aceeași ordine, după cum apar în fișele rezumative. Numărul lor total trebuie să fie indicat aici pentru a facilita examinarea de către BERD.

Beneficiarul
Nume: [1]

Operațiunea **Cererea**
Nr: [3]..... **Nr: [4]**

Data: [2]

Fişa rezumativă
Nr: [5]

Debursare (nr. de ref. / denumire/
Articolul %)
finanțat din
Grant: [6]/...../.....

Nr. articol	Descrierea articolului	Nr. și data contractului	Numele și adresa contractorului	Descrierea succintă a bunurilor, lucrărilor sau serviciilor	Moneda și suma totală a contractului	Moneda și suma cheltuielilor eligibile	Suma finanțării în moneda cheltuielilor Suma finanțării
[7]	[8]	[9]	[10]	[11]	[12]	[13]	[14]

[16].....

TOTAL (per moneda)

[15]

NOTE PENTRU COMPLETAREA FIȘEI REZUMATIVE A CERERII DE DEBURSARE

[1] Numele. Numele beneficiarului. Trebuie să fie același ca și în formularul cererii de debursare, căruia aparține fișa rezumativă.

[2] Data. Data cererii. Această dată trebuie să fie aceeași ca și în formularul cererii de debursare, căruia aparține fișa rezumativă.

[3] Numărul operațiunii. Acest număr este același ca și în formularul cererii de debursare, căruia aparține fișa rezumativă.

[4] Numărul cererii. Acesta este numărul formularului cererii de debursare, căruia aparține fișa rezumativă.

[5] Numărul fișei rezumative. Pentru fiecare cerere de debursare, fișele rezumative trebuie să fie numerotate, începând cu 1, și numărul lor total indicat în formularul cererii de debursare, căruia aparține.

[6] Articolul finanțat din grant. Acesta este articolul finanțat din grant în cadrul proiectului, care urmează a fi finanțat din mijloacele debursării solicitate. Consultați Acordul de Grant pentru a determina denumirea și numărul de referință al articolului finanțat din grant, și procentul cheltuielilor spre a fi finanțate (de exemplu, "articolul finanțat din grant nr. (3b), echipament, 60%").

În cazul în care cererea de debursare vizează cheltuieli din mai multe articole finanțate din grant, fișe rezumative separate vor fi utilizate pentru fiecare articol finanțat din grant.

[7] Numărul articolului. Toate articolele documentației (facturi, contracte, bonuri, etc.) trebuie să fie prezentate în aceeași ordine, după cum apar în fișa/fișele rezumative. Pentru a facilita identificarea, documentele trebuie să fie numerotate cu 1, 2, 3, etc., pentru fiecare cerere de debursare nouă, și acest număr trebuie să fie clar indicat în document. Numărul total de articole pentru totalul fișelor rezumative este indicat în formularul cererii de debursare.

[8] Descrierea articolului. Descrieți fiecare articol, de exemplu, "factură", "bon", "certificatul inginerului", "traducerea [...]", etc.

[9] Numărul de ordine și data contractului. Se recomandă atribuirea unui număr inițial contractului, la momentul elaborării acestuia dintre Entitatea Proiectului și contractor. BERD va adopta acest număr pentru propria sa evidență. În cazul în care contractului nu i-a fost atribuit un număr inițial, BERD va atribui un număr și va informa Beneficiarul la momentul aprobării. În cazul în care Beneficiarul nu cunoaște numărul fișei rezumative, această parte poate fi lăsată spre completare pentru BERD.

Data contractului/ordinul de achiziție trebuie să fie indicate, de asemenea, în acest câmp.

Notă: același contract poate apărea în mai multe cereri de debursări în cazul livrării bunurilor, lucrărilor sau serviciilor (vedeți [11]), și plata pentru aceste bunuri, etc., este efectuată în etape.

[10] Numele și adresa contractorului. Numele și adresa omologului Entității Proiectului (contractorul) în contract/ordinul de achiziție, conform descrierii din [9].

[11] Descrierea succintă a bunurilor, lucrărilor sau serviciilor. Aceste bunuri, lucrări sau servicii trebuie să corespundă detaliilor oferite în contract sau alte documente prezentate, și trebuie să se încadreze în articolul finanțat din grant în [6].

[12] Moneda și suma totală a contractului. Suma totală a contractului, în moneda originală, reflectată în [9].

[13] Moneda și suma cheltuielilor eligibile. Per cheltuială: suma totală scadentă sau plătită, în moneda originală, după cum este vizată în facturi sau alte documente reflectate în [7] și [8]. Când există mai multe "articole" pentru fiecare cheltuială, (de exemplu, factură, certificat și bon pentru aceeași cheltuială), acele articole trebuie să fie incluse în paranteze și doar suma trebuie să fie indicată în acest câmp.

[14] Suma finanțării. Pentru fiecare sumă indicată în câmpul [13] trebuie să existe o sumă corespondentă în acest câmp [14], calculată conform procentului reflectat în [6], care corespunde categoriei acestei fișe rezumative. Suma finanțării trebuie să fie indicată în moneda originală a contractului și cheltuielilor (câmpurile 12 și 13). Aceasta poate să fie sau să nu fie aceeași ca și moneda împrumutului sau moneda plății.

[15] Totalul. Sumele finanțării, după cum sunt reflectate în [14], trebuie să fie însumate într-un singur total per monedă. Pentru cererile de debursări directe, suma(sumele) indicate aici trebuie să corespundă sumei(sumelor) reflectate în [9] a formularului cererii de debursare.

[16] Semnătura. Fișa rezumativă a cererii trebuie să fie semnată de către sau din numele Beneficiarului. Vedeți formularul cererii de debursare pentru cerințele aferente semnării.

**FORMULARUL 2 – FORMULARUL CERTIFICATULUI DE ATESTARE A
SEMNETARILOR AUTORIZAȚI**

[Se va tipări pe foaia cu antet a Beneficiarului]

[Data]

European Bank for Reconstruction and Development
One Exchange Square
London EC2A 2JN
United Kingdom

În atenția: Operation Administration Unit (Departamentul de Administrare a
Operațiunilor)

Subiect: Operațiunea nr. 46112 (componenta de grant)
Certificatul de atestare a semnatarilor autorizați⁷

Stimate Domn /Stimată Doamnă,

Referitor la Acordul de Grant din data _____ (în continuare "Acord de Grant"),
încheiat între Republica Moldova (în continuare "Beneficiar"), CET NORD SA (în
continuare "Entitatea Proiectului") și Banca Europeană pentru Reconstrucție și
Dezvoltare (în continuare "Banca"), vă informăm că oricare dintre persoanele, ale căror
semnături de specimen autentificate sunt indicate în continuare, este autorizată din
numele [Beneficiarului să semneze cererile de debursare și alte notificări sau
documente][Entității Proiectului să semneze oricare notificări sau documente] necesare
sau permise spre executare în cadrul Acordului de Grant menționat.

NUME	FUNCȚIE	SPECIMEN DE SEMNĂTURĂ
_____	_____	_____
_____	_____	_____
_____	_____	_____
_____	_____	_____

Toate notificările anterioare, care oferă semnăturile oficialilor autorizați să semneze din
numele [Beneficiarului] [Entității Proiectului] în cadrul Acordului de Grant menționat
sunt astfel abrogate.

⁷ Autorizarea poate fi modificată în orice moment de către Beneficiar/Entitatea Proiectului, oferind Băncii
un nou certificat de atestare a semnatarilor autorizați.

Cu respect,

Pentru și din numele:

De către: _____

Nume:

Funcție:

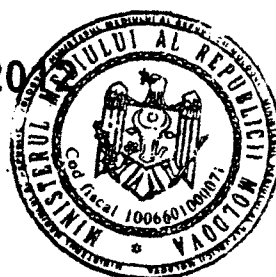
**NOTE PENTRU COMPLETAREA CERTIFICATULUI DE ATESTARE A SEMNATARILOR
AUTORIZAȚI**

- Certificatul de atestare menționat mai sus urmează a fi semnat din numele Beneficiarului și al Entității Proiectului de către reprezentanții autorizați.
- În cazul în care fiecare document urmează a fi semnat de mai mulți oficiali, certificatul de atestare trebuie să specifice clar acest fapt, iar prima propoziție trebuie să fie ajustată în mod corespunzător.
În cazul în care semnatarii autorizați sunt divizați în două grupuri și este necesară semnătura unui oficial din fiecare grup, acest fapt trebuie să fie, de asemenea, specificat clar.

**BANCA EUROPEANA
PENTRU RECONSTRUCTIE SI DEZVOLTARE**

TERMENI SI CONDITII STANDARD

1 decembrie 2012



CUPRINS

ARTICOLUL I - Aplicabilitatea Termenilor si Conditiei Standard la Acordurile de Imprumut si Garantie

Sectiunea 1.01 Aplicabilitatea Termenilor si Conditiei Standard

Sectiunea 1.02 Neconcordanta cu Acordurile de Imprumut si Garantie

ARTICOLUL II - Referinte si titluri; Definitii

Sectiunea 2.01 Referinte si titluri

Sectiunea 2.02 Definitii

ARTICOLUL III - Trageri; Angajamente de rambursare; Dobanzi si alte comisioane;

Sectiunea 3.01 Trageri

Sectiunea 3.02 Angajamente de rambursare conditionale si neconditionale

Sectiunea 3.03 Realocare

Sectiunea 3.04 Dobanda

Sectiunea 3.05 Comisionul de angajament si Comisionul initial

Sectiunea 3.06 Rambursare

Sectiunea 3.07 Rambursare anticipata

Sectiunea 3.08 Anulare

Sectiunea 3.09 Dobanda penalizatoare

Sectiunea 3.10 Costuri de administrare

Sectiunea 3.11 Moneda, forma si determinarea platilor

Sectiunea 3.12 Speze si costuri

Sectiunea 3.13 Destabilizarea pietei

ARTICOLUL IV - Executia Proiectului

Sectiunea 4.01 Cooperare si informare

Sectiunea 4.02 Responsabilitati legate de executia Proiectului

Sectiunea 4.03 Achizitii

Sectiunea 4.04 Inregistrările contabile si rapoartele proiectului

ARTICOLUL V - Conditionalitati financiare si alte conditionalitati

Sectiunea 5.01 Drepturi de retentie

Sectiunea 5.02 Raportare

ARTICOLUL VI - Impozite. Modalitatea de plata

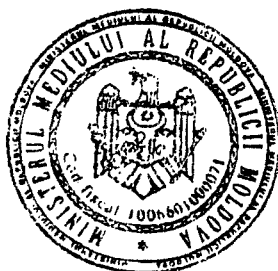
Sectiunea 6.01 Impozite

Sectiunea 6.02 Modalitatea de plata

ARTICOLUL VII - Suspendare si anulare. Accelerarea scadentei.

Sectiunea 7.01 Suspendare

Sectiunea 7.02 Anulare de catre Banca



Sectiunea 7.03 Angajamentul de rambursare neconditional, neafectat de suspendare sau anulare

Sectiunea 7.04 Obligatiile Imprumutatului si ale Garantului

Sectiunea 7.05 Anularea garantiei

Sectiunea 7.06 Cazuri de accelerare a scadentei

ARTICOLUL VIII - Executare. Solutionarea litigiilor.

Sectiunea 8.01 Executare

Sectiunea 8.02 Obligatiile Garantului

Sectiunea 8.03 Cazuri de neexercitare a drepturilor

Sectiunea 8.04 Solutionarea litigiilor

ARTICOLUL IX - Intrarea in efectivitate. Incheiere

Sectiunea 9.01 Data intrarii in efectivitate

Sectiunea 9.02 Conditii care preced intrarea in efectivitate

Sectiunea 9.03 Aviz juridic

Sectiunea 9.04 Incheiere datorita neintrarii in efectivitate

Sectiunea 9.05 Incheiere la realizarea Proiectului

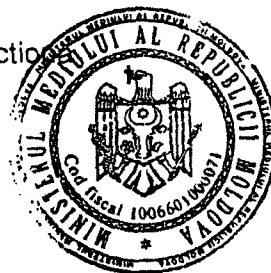
ARTICOLUL X - Notificari. Reprezentanti autorizati. Amendare.

Sectiunea 10.01 Notificari

Sectiunea 10.02 Imputernicirea de a acti

Sectiunea 10.03 Amendare

Sectiunea 10.04 Limba engleza



ARTICOLUL I - APLICABILITATEA TERMENILOR SI CONDITIILOR STANDARD LA ACORDURILE DE IMPRUMUT SI GARANTIE

Sectiunea 1.01 Aplicabilitatea Termenilor si Conditiiilor Standard

(a) Orice Acord de imprumut sau de garantie al Bancii pentru o operatiune efectuata sau garantata, de catre un membru al Bancii, poate stipula ca partile la acel acord accepta prevederile acestor Termeni si Conditii Standard. In cazul in care se prevede astfel, se vor aplica acesti Termeni si Conditii Standard si vor avea aceeasi valoare si efect ca si in cazul in care in respectivele acorduri de imprumut sau de garantie ar fi fost in intregime descrise. Nici o revocare sau amendare a acestor Conditii si Termeni Standard nu va intra in vigoare decat daca partile la acord convin astfel.

(b) In cazul in care:

(i) Acordul de imprumut se incheie intre Banca si un membru, referintele din Conditiiile si Termenii Standard privitoare la "Garant", "Acord de Garantie" si "Reprezentantul Autorizat al Garantului" nu vor fi luate in considerare.

(ii) nu exista nici un Acord de Proiect, referintele din Conditiiile si Termenii Standard privitoare la "Acordul de Proiect" nu vor fi luate in considerare.

(iii) intregul proiect va fi realizat de catre Imprumutat, referintele din Conditiiile si Termenii Standard la "Entitatea de Proiect" nu vor fi luate in considerare.

Sectiunea 1.02. Neconcordanta cu Acordurile de Imprumut si Acordurile de Garantie

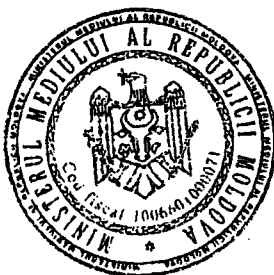
Daca vreo prevedere a vreunui Acord la care se face referire in Sectiunea 1.1(a) nu este in concordanta cu vreo prevedere a acestor Termeni si Conditii Standard, atunci acea prevedere a unui astfel de Acord va prevala.

ARTICOLUL II - REFERINTE SI TITLURI; DEFINITII

Sectiunea 2.01. Referinte si titluri

(a) Referintele in acesti Termeni si Conditii Standard la articole si sectiuni sunt cele ale articolelor si sectiunilor din Termenii si Conditiiile Standard.

(b) In cazul in care contextul nu specifica altfel, cuvintele din acesti Termeni si Conditii Standard care desemneaza singularul, includ si pluralul si vice-versa, si cuvintele care desemneaza persoane, includ institutii, asociatii si alte persoane juridice si referirile la o persoana include succesorii si reprezentantii sai desemnati.



(c) In acesti Termeni si Conditii Standard, ori intr-un Acord in care acesti Termeni si Conditii Standard sint aplicabili, titlurile Articolelor si Sectiunilor, ca si Cuprinsul, sunt introduse numai din motive de convenienta si nu vor fi folosite pentru a interpreta acesti Termeni si Conditii standard.

Sectiunea 2.02. Definitii

Cu exceptia cazurilor cand este altfel precizat, urmasorii termeni au urmatoarele semnificatii oriunde sunt folositi in acesti Termeni si Conditii Standard sau intr-un Acord caruia acesti Termeni si Conditii Standard sunt aplicabili:

"Afiliat"	in cazul in care este folosit in legatura cu orice entitate, semnifica orice alta entitate care controleaza direct sau indirect, care este controlata de, sau care se afla sub control impreuna cu, o astfel de entitate.
"Acordul de infiintare al Bancii"	inseamna Acordul de infiintare al BERD, din data de 29 mai 1990.
"Active"	include proprietati, venituri sau creante de orice natura.
"Suma disponibila"	semnifica acea suma a Imprumutului care periodic, nu va fi fost anulata, trasa sau obiectul unui Angajament de rambursare conditional sau neconditional.
"Imprumutat"	semnifica partea careia i se acorda imprumutul, conform Acordului de Imprumut.
"Banca"	semnifica Banca Europeana pentru Reconstructie si Dezvoltare.
"Reprezentantul autorizat al Imprumutatului"	semnifica persoana desemnata ca atare in Acordul de Imprumut.



"Zi lucratoare"

semnifică o zi (alta decât sâmbătă sau duminică) în care (i) în cazul în care moneda Împrumutului este USD sau £, băncile comerciale sunt deschise pentru tranzacții de afaceri generale (inclusiv operațiuni în valută și depozite în valută) în Londra, Anglia, și în care băncile comerciale și piețele valutare efectuează plăți în moneda Împrumutului în principalul centru financiar al țării emitente a monedei respective, sau (ii) dacă moneda Împrumutului este Euro, băncile comerciale sunt deschise pentru tranzacții de afaceri generale (inclusiv operațiuni în valută și depozite în valută) în Londra, Anglia, și care este o zi TARGET.

"Categorie"

semnifica o categorie de articole care vor fi finantate din sumele Împrumutului, asa cum este prevazut in Acordul de Împrumut.

"Speze"

include speze, comisioane, taxe, prime, costuri de administrare si dobanda penalizatoare referitoare la Împrumut.

Co-finanțator

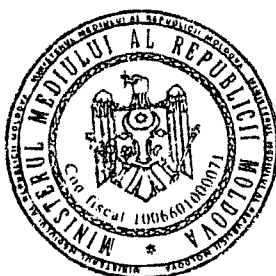
semnifică finanțatorul (altul decât Banca) la care se face referință în Secțiunea 7.01(a)(x) care acordă co-finanțarea; dacă Acordul de Împrumut specifică mai mult decât un astfel de finanțator, „Co-finanțator” se referă separat la fiecare din acești finanțatori.

„Co-finanțare”

semnifică finanțarea la care se face referință în Secțiunea 7.01(a)(x) și specificată în Acordul de Împrumut ce este acordată sau urmează a fi acordată proiectului de co-finanțator. Dacă în Acordul de Împrumut se specifică mai multe finanțări de acest tip, „Co-finanțare” se referă separat la fiecare din aceste finanțări.

„Acord de co-finanțare”

semnifică acordul la care se face referință în Secțiunea 7.01(a)(x)(A) în care se stipulează Co-finanțarea.



„Data limită a co-finanțării”

semnifică data la care se face referință în Secțiunea 7.01(a)(x)(A) și specificată în Acordul de Împrumut la care Acordul de finanțare intră în vigoare. Dacă în Acordul de Împrumut se specifică mai multe astfel de date, "Data limită a co-finanțării" se referă separat la fiecare din date.

"Practici de constrângere"

semnifică primejduirea sau rănirea ori amenințarea de a primejdi sau a răni direct sau indirect o parte sau proprietatea unei părți pentru a influența necorespunzător acțiunile unei părți

"Practici de cîrdășie"

semnifică un aranjament dintre două sau mai multe părți menit să atingă un scop impropriu, inclusiv influențarea necorespunzătoare a acțiunilor altei părți.

"Comision de angajament"

semnifica comisionul platibil asa cum este specificat in Sectiunea 3.05 (a).

"Control"

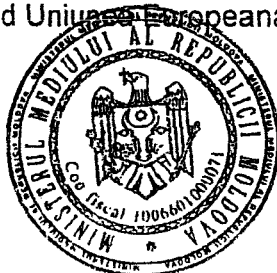
utilizat in legatura cu orice persoana sau entitate, (incluzind cu sensuri corelative, termenii " controlat de" , "care controleaza" sau "sub control comun cu "), semnifica posesiunea, directa sau indirecta, a puterii de decizie sau generatoare de decizie in ceea ce priveste conducerea si politicile unei asemenea persoane sau entitati, fie prin posesiunea unor actiuni cu drept de vot, fie prin contract, fie prin alte forme.

"Practici corupte "

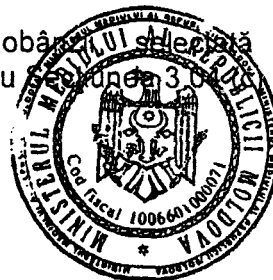
semnifica oferirea, acordarea, primirea sau solicitarea directă sau indirectă oricarui obiect de valoare pentru a influenta necorespunzător acțiunile altei părți.



"Moneda"	include moneda legala a unei tari care constituie mijlocul legal pentru plata datoriilor publice sau private in acea tara.
Data de Determinare a Dobânzii de Penalizare	înseamnă, în cazul în care moneda este USD pentru orice Perioada a Dobânzii de Penalizare, data cu două Zile bancare de Londra premărgătoare primei zile a acestei Perioade a Dobânzii de Penalizare (sau, la alegerea Băncii, prima zi a acestei Perioade a Dobânzii de Penalizare), sau în cazul în care moneda este £, pentru orice Perioadă a Dobânzii de Penalizare, prima zi a acestei Perioade a Dobânzii de Penalizare, sau în cazul în care moneda este Euro, pentru orice Perioada a Dobânzii de Penalizare, data cu două zile lucrătoare premărgătoare primei zile a acestei Perioade a Dobânzii de Penalizare
"Perioada Dobânzii dede Penalizare"	semnifica o perioada, in legatura cu orice sumă de plata cu scadenta depasita, care incepe in ziua in care o astfel de suma devine scadentă sau, dupa caz, in ultima zi lucratoare a Perioadei de Dobanda Penalizatoare anterioare, si care se termina intr-o zi lucratoare aleasa de Banca.
"Dolari sau USD"	semnifică moneda legală a Statelor Unite ale Americii
"Tragere"	semnifica utilizarea unei parti din Suma Disponibila de catre Imprumutat printr-o plata sau prin plati efectuate de Banca Imprumutatului sau la ordinul Imprumutatului.
"Manualul BERD privind tragerile"	semnifica manualul Băncii privind tragerea sumelor, asa cum poate fi el modificat periodic de catre Banca.
"Reguli de achizitie BERD"	semnifica regulile si politicile de achizitie pentru proiectele finantate de catre Banca Europeana pentru Reconstructie si Dezvoltare, asa cum pot fi ele modificate periodic de catre Banca.
"Euro" ori "Eur"	semnifica moneda legala a statelor membre ale Uniunii Europene care adopta moneda unica in conformitate cu Tratatul de constituire a Comunitatii Europene,asa cum a fost modificat prin Tratatul privind Uniunea Europeana.



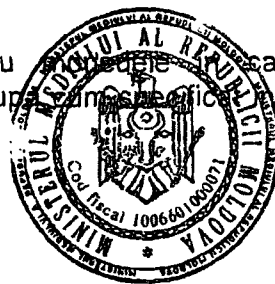
"Data intrării în efectivitate"	semnifica data la care Acordul de Imprumut intra în efectivitate, în conformitate cu prevederile Secțiunii 9.01.
"Datorie externa"	semnifica orice datorie care este sau poate deveni platibila într-o moneda, alta decat moneda tarii membre.
"Dobanda fixa"	semnifica dobanda platibila periodic aferenta Imprumutului, în conformitate cu prevederile Secțiunii 3.04 (a).
"Practici frauduloase"	semnifica orice faptă sau omisiune inclusiv denaturarea, care cu bună știință sau necugetare induce în eroare sau încearcă a induce în eroare o parte pentru a obține un folos financiar sau de alt fel, ori pentru a evita o obligație.
"Comision initial "	semnifica inseamna comisionul specificat în Secțiunea 3.05 (b).
"Acord de Garantie"	semnifica acordul între Banca și un membru pentru garantarea Imprumutului, așa cum poate asemenea acord modificat periodic; asemenea termen include, de asemenea, acești Termeni și Condiții Standard care li se aplica, toate anexele la Acordul de Garantie, precum și toate acordurile suplimentare la , sau incluse în Acordului de Garantie.
"Garant"	semnifica membrul Bancii care este parte la Acordul de Garantie.
"Reprezentantul autorizat al Garantului"	semnifica persoana desemnata ca atare în Acordul de Garantie.
"Angajarea datoriei"	include contractarea sau garantarea datoriei și orice reînnoire, extindere sau modificare a condițiilor datoriei sau contractarea sau garantarea respectiva.
"Data Conversiei dobânzii"	semnifică dată plății dobânzii de Împrumutat în conformitate cu Secțiunea 3.04 (ii).



"Data de determinare a dobânzii"	semnifică, în cazul în care moneda este USD, pentru orice Perioadă de Dobândă, la data cu două zile bancare din Londra înainte de prima zi a unei astfel de Perioade de Dobândă, sau, dacă moneda este £, în prima zi a Perioadei de Dobândă, sau dacă moneda este Euro, pentru orice Perioadă de Dobândă, data cu două zile lucrătoare înaintea primei zile a Perioadei de Dobândă respective, sau o zi altfel definită în Acordul de împrumut.
Perioada de Conversie a Dobânzii	înseamnă o perioadă de cel puțin un (1) an, care începe de la Data Plății Dobânzii și care expiră la Data Plății Dobânzii, selectată ca atare de Împrumutat în conformitate cu Secțiunea 3.04(c)(ii).
"Data de Fixare a Dobânzii"	semnifică, în cazul în care moneda este USD pentru orice Perioadă de Conversie a Dobânzii aleasă de Împrumutat în conformitate cu Secțiunea 3.04 (c)(ii), o zi bancară de Londra care este cu cel puțin două Zile bancare de Londra anterior primei zile a acestei Perioadă de Conversie a Dobânzii sau în cazul în care moneda este £, pentru orice Perioada de Conversie a Dobânzii aleasă de Împrumutat în conformitate cu Secțiunea 3.04 (c) (ii), Ziua bancară de Londra anterioară primei zile a Perioadei de Conversie a Dobânzii (sau, la opțiunea Împrumutatului, prima zi a acestei Perioade de Conversie a Dobânzii), sau în cazul în care moneda este Euro, pentru orice Perioada de Conversie a Dobânzii selectată de Împrumutat, în conformitate cu Secțiunea 3.04 (c) (ii), o zi lucrătoare cu cel puțin două zile lucrătoare anterior primei zile a Perioadei de Conversie a Dobânzii
"Data de plata a dobânzii"	semnifica orice zi care coincide cu una din datele astfel specificate în Acordul de Împrumut pentru plata dobânzii aferente Împrumutului, cu excepția cazului în care o astfel de zi nu este lucrătoare cind data de plata a dobânzii va fi următoarea zi lucrătoare în aceeași lună calendaristică sau, în cazul în care nu există nici o zi lucrătoare următoare în aceeași lună calendaristică, aceasta va fi ziua lucrătoare imediat precedentă.



"Perioada de dobanda"	semnifica, pentru orice tragere, perioada care incepe la data tragerii respective si se termina la data urmatoarei Perioade de Dobinda, si fiecare perioada urmatoare care incepe la o Data de plata a dobanzii si se termina la urmatoarea Data scadenta a dobanzii, cu exceptia cazului cand tragererea este efectuata cu mai putin de 15 zile lucratoare inainte de urmatoarea Data de plata a dobanzii si atunci prima Perioada de Dobanda incepe la data la care este facuta acea tragere si se termina la Data de plata a dobanzii de dupa urmatoarei Data de Plata a Dobinzii.
"Dobandă"	semnifică Dobanda Fixă sau Variabilă, sau amândouă, dupa cum sunt specificate în Acordul de împrumut sau, dacă Dobânda Fixă este stabilită în conformitate cu Secțiunea 3.04 (c) (iii) pentru o dată stabilită mai târziu de dată Acordului de Împrumut, se stipulează în înștiințarea Băncii către Împrumutat și Garant emisă în conformitate cu Secțiunea 3.04 (c) (iii).
"Ultima data de tragere"	semnifica data specificata ca atare in Acordul de imprumut.
"Gaj"	include ipoteci, garantii, speze, privilegii si prioritati de orice natura si orice aranjament avand un efect echivalent.
"Imprumut"	semnifica Imprumutul acordat stipulat in cadrul Acordului de Imprumut
"Acord de Imprumut"	inseamna acordul de imprumut caruia i se aplica prezentei Termeni si Conditii Standard, precum si modificarile ce i se pot aduce periodic; astfel de termeni includ Termenii si Conditiiile Standard aplicabile, toate anexele la Acordul de Imprumut precum si toate acordurile suplimentare la Acordul de Imprumut.
"Moneda imprumutului"	semnifica moneda sau moneda de referinta care este exprimat Imprumutul, dupa cum este specificat în Acordul de Imprumut

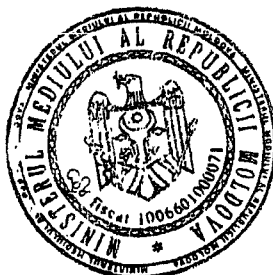


"Data de rambursare a
imprumutului"

semnifica orice zi care coincide cu una din datele specificate în Acordul de Imprumut pentru rambursarea capitalului Imprumutului, cu exceptia cazului în care o astfel de zi nu este o Zi Lucratoare, când Data de Rambursare a Imprumutului va fi următoarea Zi Lucratoare în aceeași lună calendaristică sau, în cazul în care nu există nici o zi lucrătoare următoare în aceeași lună calendaristică, aceasta va fi ziua lucrătoare imediat precedentă.

"Zi bancară de Londra"

semnifică o zi (în afară de Sâmbătă și Duminică) când sunt deschise băncile comerciale pentru tranzacții de afaceri generale (inclusiv tranzacții în valută străină și cu depozite de valută străină) în Londra, Anglia.



"Marja"

semnifică 1% pe an.

Caz de Destabilizare a
Pieței

Înseamnă:

la Data de Determinare a Dobânzii pentru Perioada relevantă a Dobânzii sau la Data de Determinare a Dobânzii de Penalizare pentru Perioada respectivă a Dobânzii de Penalizare, (în fiecare caz dacă este sau nu într-o perioadă în care toate sau orice parte din Împrumut este supus unei Rate Fixe a Dobânzii) Pagina de Referință nu este disponibilă și nici una sau doar una dintre băncile mari active, după caz de pe piața interbancară din Londra (pentru USD sau £) sau pe piața interbancară a zonei Euro (pentru Euro) oferă o rată Băncii pentru a determina Rata de piață relevantă a dobânzii pentru Valuta Împrumutului pentru Perioadă respectivă a Dobânzii sau rata dobânzii de penalizare pentru Valuta Împrumutului pentru Perioada respectivă a Dobânzii de penalizare după caz; sau

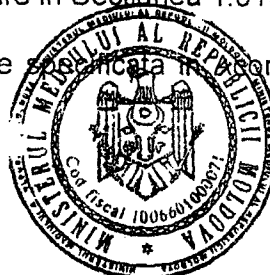
(b) înainte de încheierea zilei în Londra la Data de Determinare a Dobânzii pentru Perioada respectivă a Dobânzii sau la Data de Determinare a Dobânzii de Penalizare pentru Perioada respectivă a Dobânzii de Penalizare (în fiecare caz dacă este sau nu într-o perioadă în care toate sau orice parte din Împrumut este supusă unei rate fixe a dobânzii) Banca consideră că costul pentru Bancă de obținere a depozitelor corespondente, după caz, pe piața interbancară de la Londra (pentru USD sau £) sau piața interbancară din zona Euro (pentru Euro) ar fi în exces față de Rata Relevantă de Piață a Dobânzii.

"Membru"

semnifică un membru al Băncii, care este parte la Acordul de împrumut sau Acordul de Garanție sau alt acord la care se face referire în Secțiunea 1.01(a)

"Suma Minima care
poate fi anulată"

semnifică suma care este stabilită în Acordul de Împrumut.



"Suma Minima care poate fi trasa"	semnifica suma care este specificata in Acordul de Imprumut.
"Suma minima care poate fi platita in avans"	semnifica suma care este specificata in Acordul de Imprumut.
"Lire sterline" sau "£"	semnifică moneda legală a Regatului Unit al Marii Britanii și Irlandei de Nord.
"Practici interzise"	semnifică orice practică coruptă, frauduloasă, de constrângere sau de cîrdășie.
"Proiectul"	semnifica proiectul pentru care se acorda Imprumutul, asa cum este descris in Acordul de Imprumut sau Acordul de Garantie, dupa cum asemenea descriere poate fi modificata periodic cu acordul ambelor parti.
"Acord de Proiect"	semnifică fiecare acord de proiect, după caz, descrise în Acordul de Împrumut sau în Acordul de Garanție, precum și modificările ulterioare ce pot surveni din când în când în acest acord; și acest termen include acești Termeni și Condiții standard aplicabile acestora, toate anexele la Acordul de Proiect și toate acordurile suplimentare la Acordul de Proiect.
"Entitatea de Proiect"	semnifică entitatea așa cum este specificată în Acordul de Proiect.
"Reprezentant autorizat al Entității de Proiect"	semnifică persoana desemnată ca atare în Acordul de Proiect în raport cu oricare Entitate de Proiect.
"Active publice"	inseamna activele membrului, ale oricarei subdiviziuni politice sau administrative si ale oricarei entitati detinute sau controlate, sau operand in contul sau beneficiul membrului sau oricarei subdiviziuni ale sale, active care includ rezervele valutare si in aur detinute de orice institutie care opereaza dupa functiunile asimilate unei banci centrale sau ale unui fond de stabilizare valutara, sau functii similare, pentru membru.



"Pagină de referință"

semnifică prezentarea (i) pentru Împrumuturile în USD sau £, a ratelor interbancare de la Londra ale principalelor bănci pentru depunerile în moneda Împrumutului indicată în pagina LIBOR01 pe serviciile Reuters (sau altă pagină care ar putea înlocui pagina LIBOR01 pe serviciile Reuters pentru scopul prezentării ratelor interbancare de la Londra pentru depozitele în moneda Împrumutului), și (ii) pentru Împrumuturile în Euro, ratele interbancare ale zonei Euro pentru depunerile în moneda Împrumutului din pagina EURIBOR01 pe serviciile Reuters (sau altă pagină care ar putea înlocui EURIBOR01 pe serviciile Reuters cu scopul prezentării ratelor interbancare ale zonei Euro pentru depunerile în moneda Împrumutului).

"Angajament de rambursare"

semnifica un angajament la care se face referire in Sectiunea 3.02, incluzand "angajamentele de rambursare conditionale" si "angajamentele de rambursare neconditionale ", dupa cum sunt utilizate in acea sectiune.

"Dobânda de piață relevantă"

semnifică dobânda specificată în Secțiunea 3.04.

"Statute"

semnifică în ceea ce îl privește pe Împrumutat (dacă nu este membru) sau o entitate de proiect, statutul de înființare, actul, hotărârea sau carta sau orice alt instrument similar, așa cum poate fi mai concret definit în Acordul de Împrumut sau fiecare Acord de Proiect.

"Subsidiara"

semnifica cu privire la oricare entitate, orice alta entitate la care peste 50% din capital este detinut, direct sau indirect, de catre entitatea respectiva sau care este altfel contralata de catre entitate.

"Ziua TARGET"

Semnifică ziua în care este deschis Sistemul Automatizat Trans-european în Timp Real de Plăți En-gros pentru decontarea plăților în Euro.

"Impozite"

include impozite, taxe, prelevări, și orice obligatii de orice natura, fie ca sunt in vigoare la data Acordului de Împrumut, Acordului de garanție sau oricărui Acord de proiect, sau sunt impuse după data pe teritoriul Membrului.



"Transa"

semnifica o parte a Imprumutului asa cum este identificata in Acordul de Imprumut.

"Costuri de administrare"

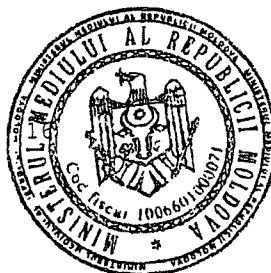
(l)_conform paragrafului II de mai jos, suma cu care Fluxul Original al Venitului depășește Fluxul Substituit al Venitului, unde:

(a) " Fluxul Original al Venitului" semnifică suma agregată a valorii actuale a rambursării sumei principale și dobânzii, care ar fi trebuit achitate Băncii pentru porțiunea Împrumutului pentru care se percepe Rata Fixă a Dobânzii pe durata Perioadei de calcul (după cum se definește mai jos), dacă această plată nu a fost făcută, făcută în avans sau anulată și dacă dobânda acumulată pentru această porțiune de Împrumut la Rata fixă (după cum se definește) în timpul perioadelor în care Rata Fixă a Dobânzii este în vigoare, în conformitate cu secțiunea 3.04 (d) cu aplicarea ratei aplicabile flotante pentru restul perioadelor.

(b) "Fluxul Substituit al Venitului" semnifică suma:

(1) agregată a valorii actuale a plăților de rambursare rămase a sumei de bază și a dobânzii, care, după efectuarea plății, plății în avans sau anulare, ar fi trebuit achitate Băncii pentru porțiunea Împrumutului pentru care se percepe Rata fixă a dobânzii pe durata Perioadei de calcul, dacă dobânda acumulată pentru această porțiune a Împrumutului la Rata fixă în timpul perioadelor în care Rata Fixă a Dobânzii este în vigoare, în conformitate cu secțiunea 3.04 (d) cu aplicarea ratei aplicabile flotante pentru toate alte perioade.

și



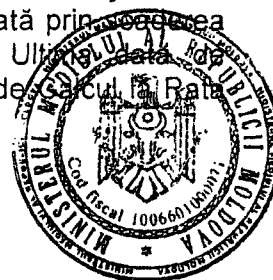
(2) dacă este aplicabil:

(A) în cazul unei plăți în avans efectuate conform Secțiunii 3.07, valoarea actuală a sumei împrumutului pentru care se percepe rata fixă a dobânzii și care urmează a fi făcută în avans a fost determinată prin scăderea acestei sume de la data în care această plată trebuie făcută până la Data de calcul (după cum se definește mai jos) la Rata discountului (după cum se definește mai jos); și/sau

(B) în cazul altor tipuri de plăți în avans, suma împrumutului pentru care se percepe Rata fixă a dobânzii și care a fost plătită în avans; și sau

(C) în cazul plății înainte de termen, valoarea curentă a sumei împrumutului pentru care se percepe Rata fixă a dobânzii și plată careia făcută înainte de termen, determinată prin scăderea acestei sume de la data în care plata înainte de termen intră în vigoare până la Data de calcul la Rata discountului; și/sau

(D) în cazul anulării, valoarea curentă a sumei împrumutului pentru care se percepe Rata fixă a dobânzii și care a fost anulată, determinată prin scăderea acestei sume de la Ultima Data de tragere până la Data de calcul la Rata discountului.



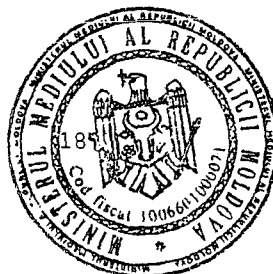
(c) "Rata fixă" semnifică Rata fixă a dobânzii minus Marja.

(d) Pentru îndeplinirea alineatelor (I)(a) și (I)(b)(1) de mai sus, valoarea curentă a fiecărei plăți de rambursare a sumei principale și dobânzii va fi determinată prin scăderea sumei acestei plăți de rambursare de la data care trebuie achitată din Data de calcul utilizând Rata de discount.

(e) "Data de calcul" semnifică:

(1) în cazul unei plăți în avans conform Secțiunii 3.07, data cu două zile înainte de data efectuării plății în avans sau, după dorința Băncii, la data când plata în avans trebuie achitată;

(2) în cazul altor plăți în avans, data la care se fac aceste plăți sau altă dată pe care Banca o poate selecta la discreția sa; și



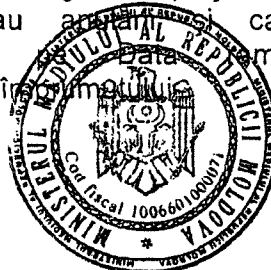
(3) în cazul achitării înainte de termen sau anulării plății, data cu două zile lucrătoare înainte de data efectuării plății înainte de termen sau anulării sau, la discreția Băncii, data când această plată înainte de termen sau anulare intră în vigoare.

(f) "Perioadă de calcul" semnifică:

(1) în cazul plăților în avans conform Secțiunii 3.07, perioada care începe pe data când plata în avans intră în vigoare și care se finalizează pe Data rambursării complete a împrumutului;

(2) în cazul altor plăți, perioada care începe cu data în care se face plata în avans, sau altă dată pe care Banca ar putea-o alege la discreția sa, și care se finalizează pe Data rambursării complete a împrumutului; și

(3) în cazul plăților înainte de termen sau anulare, perioada care începe cu data intrării în vigoare a plății înainte de termen sau anulării și care se finalizează pe Data rambursării complete a împrumutului;



(g) "Rata de discount" semnifică coeficientul de discount pentru scadența relevantă calculată din curba swap-ului nominal pentru valuta creditului care este disponibilă pentru Bancă pe piața opțiunilor și swap a dobânzii la Data de calcul.

(h) „Rata Flotantă” înseamnă ratele la termen pentru, după caz, USD, £ sau Euro, pentru scadențele relevante disponibile la Bancă la rata swap a dobânzii și pe piața opțiunilor la Data Calculului.

(II) Fără a ține cont de alineatul (I) de mai sus, "Costuri de administrare" semnifică, cu referire la orice amânare a Ultimei Date de tragere (după cum s-ar putea conveni cu Banca în conformitate cu Acordul de Împrumut) pentru orice porțiune a Împrumutului pentru care se percepe rata fixă a dobânzii, suma, cu privire la care Banca va înștiința Împrumutatul și Garantul regulat în scris.

"Dobanda variabila" semnifica dobanda platibila periodic aferenta Imprumutului in conformitate cu Sectiunea 3.04 (b).

ARTICOLUL III - TRĂGERI; ANGAJAMENTE DE RAMBURSARE; DOBANDA SI ALTE SPEZE; RAMBURSARE

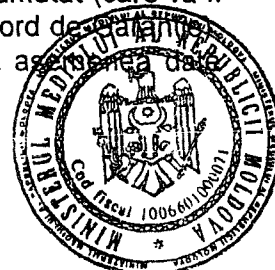
Sectiunea 3.01. Trageri

Imprumutatul poate trage periodic din Suma disponibila, in conformitate cu prevederile Acordului de Imprumut si in conformitate cu urmatoarele prevederi:

(a) Ultima data de disponibilizare

Dreptul Imprumutatului de a efectua trageri din Suma disponibila va incepe la Data intrarii in efectivitate si va inceta la Ultima data de disponibilizare specificata in Acordul in Imprumut, sau la o asemenea data ulterioara pe care o va stabili Banca după primirea în prealabil a unei cereri scrise de la Împrumutat (care va fi contrasemnată de Garant, în cazul în care a fost încheiat un Acord de garantare). Banca va instiinta cu promptitudine Imprumutatul asupra unei asemenea date ulterioare.

(b) Cereri de tragere



(i) Pentru a efectua o tragere, va fi înaintată Bancii o cerere de tragere din partea Reprezentantului Autorizat al Imprumutatului sau a unei persoane desemnate de Reprezentantul Autorizat al Imprumutatului. Fiecare cerere de tragere înaintată va fi în conformitate cu și în forma descrisă în Manualul BERD privind tragerile și transmisă la Banca cu cel puțin 15 Zile Lucratoare înainte de data propusă pentru tragere. Fiecare cerere de tragere trebuie să aibă un conținut satisfăcător Bancii și va fi însoțită de acele documente și alte dovezi satisfăcătoare Bancii, în forma și conținut, astfel încât să poată convinge Banca că Imprumutatul este îndreptățit la suma tragerii și că suma trasă va fi folosită exclusiv pentru scopurile specificate în Acordul de Imprumut.

(ii) Cu excepția ultimei trageri sau, dacă Banca nu va agreea altfel, tragerile vor fi efectuate în sume nu mai mici decât Suma Minimă de Tragere specificată în Acordul de Imprumut.

(c) Moneda tragerilor

Tragerile vor fi efectuate în Moneda Imprumutului într-o sumă echivalentă cu cheltuielile care vor fi finanțate din sumele Imprumutului. În cazul în care cheltuielile efectuate într-o monedă sau monede, altele decât Moneda Imprumutului, echivalentul sumei trase va fi determinat, după cum urmează:

(i) dacă Imprumutatul solicită plata în Moneda Imprumutului, Banca va determina echivalentul sumei de tragere, cu 2 Zile Lucratoare înainte de efectuarea plății;

(ii) dacă Imprumutatul solicită plata cheltuielilor în monedă sau monedele cheltuielilor, Banca va cumpăra acea sau acele monede în maniera pe care Banca o poate considera cea mai potrivită, cu condiția ca astfel de cheltuieli să fie în monede disponibile imediat sau în moneda membrului. Echivalentul sumei de tragere va fi determinat de Banca pe baza costurilor de schimb care au fost sau ar putea fi suportate de Banca prin utilizarea Monedei Imprumutului pentru îndeplinirea cerințelor.

(d) Plăți în alte monede

În circumstanțe excepționale, Banca poate onora o cerere a Imprumutatului, ca plată să fie efectuată într-o monedă sau monede altele decât Moneda Imprumutului sau moneda cheltuielilor. În acest caz, Banca va cumpăra acea monedă sau monede, în acea manieră, pe care o poate considera potrivită. Echivalentul sumei de tragere determinat de Banca pe baza costurilor de schimb care au fost sau ar putea fi suportate de Banca prin utilizarea Monedei Imprumutului pentru îndeplinirea cerințelor.



Secțiunea 3.02. Angajamente de rambursare conditionale sau neconditionale

(a) La cererea Imprumutatului Banca poate, în conformitate cu prevederile Manualului BERD privind tragerile, emite Angajamente de Rambursare Conditionale sau Neconditionale pentru a rambursa plăți efectuate de banci în cadrul acreditivelor ce au legătură cu cheltuielile care vor fi finanțate din Imprumut. Orice astfel de rambursare va constitui o tragere.

(b) În cazul unui Angajament de Rambursare Conditional, obligația Bancii de a plăti va fi suspendată sau va înceta la orice suspendare sau anulare a Imprumutului de către Banca, ca urmare a prevederilor Secțiunii 7.01 sau 7.02;

(c) În cazul unui Angajament de Rambursare Neconditional, obligația Bancii de a plăti nu va fi afectată de nici o suspendare sau anulare ulterioară a Imprumutului.

Secțiunea 3.03. Realocare

(a) Dacă Banca estimează că suma din Imprumut alocată oricărei categorii de trageri stabilită prin Acordul de Imprumut va fi insuficientă pentru a finanța procentul prevăzut pentru cheltuielile din respectiva categorie, Banca poate, prin notificare către imprumutat :

(i) să realoce unei astfel de categorii, într-o astfel de sumă necesară acoperirii lipsei de fonduri estimate, sume din Imprumut care înainte unei astfel de realocări au fost alocate unei alte categorii și care, în opinia Bancii, nu sunt necesare în vederea acoperirii altor cheltuieli; și

(ii) dacă o astfel de realocare nu poate acoperi integral lipsa de fonduri estimată, să reducă procentul de cheltuieli care să fie finanțate, în scopul continuării efectuării tragerilor pentru respectiva categorie, până când respectivele cheltuieli vor fi fost efectuate.

(b) În cazul în care realocarea se face în concordanță cu prevederile paragrafului (a)(i) de mai sus, Imprumutatul poate solicita Bancii să efectueze realocări ulterioare a unor sume echivalente din sumele Imprumutului pentru o altă categorie convenită de comun acord de Imprumutat și Banca.

Secțiunea 3.04. Dobanda

Cu excepția cazurilor prezentate în Secțiunea 3.09:

- (i) Dacă pentru Imprumut se percepe o Rată variabilă a dobânzii, pentru îndeplinirea prevederilor Secțiunii 3.04 (b) de mai jos, Rata efectivă a dobânzii pe piață va fi:



(i) pentru prima Perioada a Dobânzii a fiecărui Vărsământ, rata oferită pe an pentru depozitele în Valuta Împrumutului care apare pe Pagina de Referință la ora 11:00 după caz, timpul de Londra (pentru USD sau £) sau ora Bruxelles (pentru Euro), la Data respectivă de Determinare a Dobânzii pentru perioada care este egală cu o asemenea Perioadă a Dobânzii (sau dacă o asemenea rată nu apare pe Pagina de Referință pentru o perioadă egală ca durată cu o asemenea Perioadă de Dobândă, dar ratele („Ratele de Referință”) apar pe Pagina de Referință pentru o perioadă care este mai scurtă și pentru o perioadă care este mai lungă ca durată decât o asemenea Perioadă a Dobânzii, Rata Interbancară va fi rata (rotunjită în sus, dacă este necesar, la patru decimale după virgulă), care va fi aplicabilă pentru o perioadă egală cu durata unei asemenea Perioade a Dobânzii așa cum este stabilită prin intermediul utilizării interpolării în linie dreaptă prin referire la Rata de Referință care apare pe Pagina de Referință pentru perioada care este următoarea mai scurtă ca durată în lungime decât o asemenea Perioadă a Dobânzii și prin referire la Rata de Referință care este următoarea mai lungă ca durată în lungime decât o asemenea Perioadă a Dobânzii); și

(i) pentru fiecare Perioadă ulterioară a Dobânzii, rata oferită pe an pentru depozitele în Valuta Împrumutului care apare pe Pagina de Referință la ora 11.00, dacă e aplicabil, ora Londrei (pentru USD și £) sau ora Bruxelles-ului (pentru Euro), la data relevantă a determinării dobânzii pentru perioada cea mai apropiată de durata Perioadei Dobânzii (sau, dacă două perioade sunt egal de apropiate de durata Perioadei Dobânzii, la media a celor două rate); cu condiția că: dacă, din vreun motiv, Rata relevantă a dobânzii pe piață nu poate fi determinată la timp prin referință la Pagina de referință, Rata relevantă a dobânzii pe piață va fi rata anuală pe care Banca o calculează ca media aritmetică (rotunjită în sus, dacă e necesar, la 4 decimale după virgulă) a ratelor oferite pe an pentru depunerile în moneda Împrumutului la sume comparabile cu porțiunea Împrumutului pentru care se percepe rata variabilă a dobânzii care nu va fi achitată pe durata Perioadei dobânzii relevante pentru o perioadă egală cu Perioada dobânzii care sunt propuse băncilor principale, după caz, pe piața interbancară londoneză (pentru USD și £) sau pe piața interbancară a zonei euro (pentru Euro), care sunt acordate Băncii de cel puțin două bănci comerciale mari active, dacă e aplicabil, pe piața interbancară londoneză (pentru USD sau £) sau piața interbancară a zonei euro (pentru Euro) selectate de Bancă; și

cu condiția de asemenea, că dacă în conformitate cu cele de mai sus, Rata Relevantă de Piață a Dobânzii va fi sub zero, Rata Relevantă de Piață a Dobânzii va fi considerată egală cu zero.

(b) Dacă Împrumutul face obiectul unei Dobânzi Variabile, dobânda aferentă Împrumutului va fi determinată și platibilă după cum urmează:

(i) Suma capitalului din Împrumut, trasa periodic și nerambursată, va fi purtătoare de dobândă în cursul Perioadei de Dobândă respective la Dobânda Variabilă, calculată în conformitate cu prevederile acordului de



(ii) Dobanda se va acumula din si inclusiv prima zi a Perioadei de dobinda pina la si exclusiv ultima zi a Perioadei de dobinda respective, calculata pe baza anului de 360 de zile (mai putin cazul in care Moneda Imprumutului este lira sterlină, caz in care se va considera anul de 365 de zile) pentru numarul efectiv de zile scurse, si va fi datorata si platibila la data de Plata a Dobanzii, care este ultima zi a Perioadei de Dobanda respective.

(iii) Dobanda Variabila va fi suma Marjei și în funcție de Secțiunea 3.13 RataRelevantă de Piață a Dobânzii , specificată în Secțiunea 3.04 (a).

(iv) La fiecare Data de Determinare a Dobanzii, Banca va determina Dobanda Variabila aplicabila Perioadei de Dobanda respective si va notifica cu promptitudine Imprumutatul si Garantul.

(c) Fără a ține cont de cele de mai sus, dacă se stipulează astfel în Acordul de Împrumut, Împrumutatul poate, în calitate de alternativă pentru achitarea dobânzii la rată variabilă pentru întreg împrumutul sau unele porțiuni ale lui neachitate până la acel moment, alege să plătească dobândă la Rată fixă a dobânzii pentru porțiunea rămasă a Împrumutului, după cum urmează:

(i) Împrumutatul poate exercita această opțiune numai dacă:

(A) la momentul exercitării, niciunul din evenimentele specificate în Secțiunea 7.01 de mai jos (și nici un eveniment care cu timpul sau din cauza unei greșeli nu se va transforma într-un astfel de eveniment) și nu a avut sau nu are loc un Eveniment de Destabilizare a Pieței; și

(B) suma de bază a Împrumutului care este transferat de la Rata variabilă la Rata fixă a dobânzii nu este mai mică decât echivalentul în moneda Împrumutului de Euro 5,000,000.

(ii) Împrumutatul va exercita această opțiune după înștiințarea Băncii cu cel puțin cinci zile lucrătoare înainte de Data propusă de fixare a dobânzii. Această înștiințare, cu excepția cazurilor asupra cărora s-a convenit altfel, va fi irevocabilă și va specifica Data fixării dobânzii () și Perioada conversiei dobânzii selectată de Împrumutat și suma de bază a Împrumutului pentru a fi convertite la Rata fixă a dobânzii.

(iii) Începând cu Data conversiei dobânzii, pentru porțiunea de Împrumut care va fi convertită (după cum se specifică în înștiințarea Împrumutatului) se va percepe Rata fixă a dobânzii. Pentru îndeplinirea prevederilor Secțiunii 3.04(d), Rata relevantă a dobânzii pe piață va fi rata dobânzii forward pentru moneda Împrumutului care este disponibilă pentru Bancă pe piața swap a dobânzii la Data fixării



dobânzii pentru Perioada conversiei dobânzii, luând în considerație rambursarea sumei de bază și orarele de achitare a dobânzii pentru Împrumut deoarece această sumă poate fi ajustată pentru a lua în considerare bonitatea Împrumutatului. Banca va determina Rata fixă a dobânzii pe Data stipulată a fixării dobânzii și va înștiința prompt Împrumutatul și Garantul.

(iv) Banca poate, în orice moment, decide să consolideze toate Ratele fixe ale dobânzii care vor fi apoi aplicate la diferite porțiuni ale Împrumutului într-o singură Rata fixă a dobânzii egală cu media ponderată a Rateilor fixe ale dobânzii, care apoi este aplicată diferitor porțiuni ale Împrumutului. Banca va calcula Rata fixă consolidată a dobânzii și va înștiința prompt Împrumutatul. Această Rată consolidată fixă a dobânzii va fi aplicabilă tuturor porțiunilor Împrumutului pentru care se percep la acel moment Ratele fixe ale dobânzii, începând cu Data achitării dobânzii imediat după înștiințarea Împrumutatului de către Bancă.

(d) Dacă pentru Împrumut se percepe Rata fixă a dobânzii, dobânda pentru Împrumut se va plăti după cum urmează:

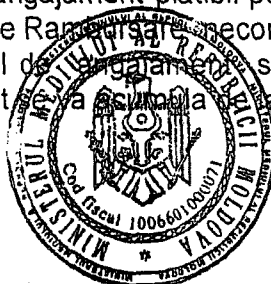
(i) Pentru partea din suma de bază a Împrumutului retrasă și nerambursată se va percepe dobândă pe durata Perioadei dobânzii relevante la Rata fixă a dobânzii calculate în conformitate cu această Secțiune.

(ii) Dobânda se va calcula începând și incluzând prima zi a Perioadei de dobândă, dar excluzând ultima zi a acestei Perioade de dobândă, și se va calcula pe baza numărului real de zile trecute și un an de 365 de zile și scadența va fi și se va face plata la Data plății dobânzii, care este ultima zi a Perioadei relevante a.

(iii) Rata fixă a dobânzii este suma Marjei și Ratei dobânzii relevante pe piață specificate fie în Acordul de Împrumut sau, dacă Rata fixă a dobânzii se stabilește conform Secțiunii 3.04(c) la data care este mai târziu după data Acordului de Împrumut, în înștiințarea Băncii către Împrumutat și Garant emisă în conformitate cu Secțiunea 3.04(c)(iii).

Secțiunea 3.05. Comision de angajament și Comision initial

(a) Împrumutatul va plăti Băncii un comision de angajament la nivelul specificat în Acordul de împrumut, platibil la întreaga valoare a Sumei Disponibile plus orice suma din Împrumut care face obiectul unui Angajament de Rambursare și nu este încă trasa, sub rezerva ca, comisionul de angajament platibil pentru suma din Împrumut ce face obiectul unui Angajament de Rambursare necondițional va fi cu 0.5 % pe an mai mare decât comisionul de angajament specificat în Acordul de Împrumut. Comisionul de angajament va fi plătit în termen de 60 de zile



de la data semnării Acordului de împrumut,, sau în cazul Comisionului de angajament aferent unei sume din împrumut ce face obiectul unui Angajament de Rambursare necondițional, de la data emiterii unui astfel de Angajament de rambursare necondițional , și se va acumula și va fi calculat pe aceeași bază ca și dobânda în cadrul Secțiunii 3.04(b)(ii) . Comisionul de angajament va fi plătibil la fiecare Data de Plata a Dobânzii (chiar dacă dobânda nu se plătește la acea dată) începând cu prima Data de Plata a Dobânzii, care urmează datei de intrare în efectivitate a Acordului de Împrumut.

(b) Împrumutatul va plăti Bancii un comision inițial egal cu 1% (sau orice astfel de sumă specificată în Acordul de împrumut) din valoarea Împrumutului.

(c) Cu excepția cazurilor în care s-a convenit altfel în Acordul de Împrumut, Banca, în numele Împrumutatului, va trage din Suma disponibilă la data intrării în vigoare, sau în termen de șapte (7) zile după asta, și își va plăti comisionul inițial ce urmează a fi plătit conform Secțiunii 3.05(b).

(d) În cazul în care Împrumutatul optează să plătească conform Acordului de Împrumut comisionul inițial din propriile resurse, acest comision va avea scadența și va fi plătit în termen de șapte (7) zile de la data intrării în vigoare

Secțiunea 3.06. Rambursare

Suma capitalului , dobânda și comisioanele aferente Împrumutului vor deveni datorate și plătibile de către Împrumutat în maniera și la datele prevăzute în Acordul de împrumut și vor fi libere și nete de orice deduceri sau rețineri de orice fel.

Secțiunea 3.07. Rambursare anticipată

a) Împrumutatul poate, la orice Data de Plata a Dobânzii, rambursa anticipat întreaga sumă a împrumutului sau numai o parte din aceasta, care a fost trasă și nerambursată împreună cu dobânda și comisioanele acumulate și neplătite, în baza unei notificări scrise către Banca făcută cu nu mai puțin de 30 de Zile Lucrătoare înainte;

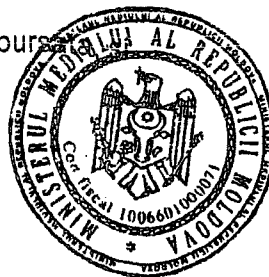
b) Împrumutatul va plăti Bancii, la data rambursării anticipate, o taxă administrativă de o optime dintr-un procent (0,125%) din suma Împrumutului care este rambursată anticipat.

c) În cazul unei rambursări anticipate parțiale, asemenea rambursare anticipată

(i) va fi într-o sumă cel puțin egală cu cea mai mică dintre ;

A) suma Minimă de Rambursat Anticipat, și

B) suma de capital a împrumutului trasă și nerambursată



(ii) va fi:

A) in primul rind utilizata pentru plata dobanzii acumulate si neplatite si altor speze ale imprumutului; si

B) in al doilea rand se va utiliza proportional la mai multe date scadente ale sumei de capital a Imprumutului trasa si nerambursata.

Sectiunea 3.08. Anulare

a) Imprumutatul poate anula integral sau partial Suma Disponibila la orice Data de Plata a Dobanzii, cu notificarea in scris a Bancii facuta cu nu mai putin cu 30 de zile lucratoare inainte . Astfel de anulare va putea fi intr-o suma cel putin egala cu cea mai mica dintre:

i) Suma Minima care poate fi anulata ,si

ii) Suma Disponibila.

b) In cazul oricarei anulari efectuate de Imprumutat in conformitate cu subsectiunea (a) a prezentei Sectiuni, sau de Banca in conformitate cu Sectiunea 7.02:

i) Imprumutatul va plati Bancii la data anularii, o taxa de anulare de o optime de procent (0,125%) din suma Imprumutului care va fi anulata, cu exceptia sumelor anulate ca urmare a prevederilor Sectiunii 7.02(a);

(ii) suma anulata va fi dedusa din Suma Disponibila netrasa la data anularii;

(III) suma anulata va fi aplicata proportional la mai multe date scadente ale sumei de capital a Imprumutului, descrise in graficul de rambursare al Acordului de Imprumut si care sunt scadente dupa data unei asemenea anulari.

Sectiunea 3.09. Dobanda Penalizatoare

(a) daca Imprumutatul nu resusete sa plateasca la scadenta orice suma platibila de acesta in cadrul Acordului de Imprumut, suma cu scadenta depasita va fi purtatoare de dobanda la o Dobanda Penalizatoare corespunzatoare, egala cu suma urmatoarelor:

(i) doi la suta (2%) pe an, si

(ii) Marja, si



(iii) rata dobinzii anuale oferite pe piața interbancară din Londra (pentru USD sau £) sau pe piața interbancară a zonei Euro (pentru Euro), la Data de Determinare a Dobânzii Penalizatoare pentru un depozit în moneda împrumutului într-o sumă comparabilă cu întreaga sumă datorată, pentru o perioadă egală cu Perioada Dobânzii Penalizatoare respective, sau dacă a avut loc un Eveniment de Destabilizare a Pieței, rata care exprimă procentual rata anuală a costului pentru Bancă de finanțare a împrumutului din , orice surse ce pot fi selectate în mod rezonabil de către Bancă (sau la opțiunea BERD, Rata Relevantă de Piață a Dobânzii, dacă este aplicabil).

b) Dobanda Penalizatoare:

(i) va fi acumulată zilnic de la data scadenței până la data plății efective;

(ii) va fi calculată pe baza numărului de zile scurse și al unui an de 360 de zile (cu excepția cazurilor când moneda împrumutului este lire sterline, și atunci, ea va fi calculată pe baza unui an de 365 zile);

(iii) va fi calculată la sfârșitul fiecărei Perioade de Dobanda Penalizatoare; și

(iv) va fi platibilă imediat la cerere.

c) fiecare determinare de către Banca a dobânzii aplicabile sumelor neplătite la scadență și a Perioadei de Dobanda Penalizatoare vor fi finale, definitive și obligatorii pentru împrumutat.

Secțiunea 3.10. Costuri de administrare

(a) Dacă, din orice motiv (și fără limitare), plata înainte de termen, conform Secțiunii 7.06, a oricărei porțiuni a împrumutului pentru care se percepe Rata variabilă a dobânzii ajunge la scadență și trebuie plătită la altă dată decât ultima zi a perioadei de dobândă, împrumutatul va plăti Băncii la cerere această sumă, pentru care:

(1) dobânda care ar fi fost acumulată pentru acea porțiune de împrumut de la data când această porțiune a împrumutului a ajuns la scadență și urmează a fi plătită până în ultima zi a Perioadei curente a dobânzii la acel moment la rata egală cu Rata relevantă a dobânzii pe piață pentru această porțiune de împrumut pentru acea Perioadă a dobânzii;

depășește:



(2) dobânda pe care Banca ar fi putut s-o obțină dacă ar fi plasat o sumă egală cu acea porțiune a Împrumutului la depozit într-una din cele mai mari bănci, după caz, pe piața interbancară din Londra (pentru USD și £) sau piața interbancară a zonei Euro (pentru Euro) pentru un termen ce începe cu data scadenței acelei porțiuni de Împrumut și achitată și ultima zi a Perioadei dobânzii actuale, la acel moment.

(b) Dacă, în orice moment:

(1) Împrumutatul înștiințează, conform Secțiunii 3.07, că dorește să plătească înainte de termen orice porțiune a Împrumutului, pentru care se percepe Rată fixă a dobânzii sau Împrumutatul achită în alt fel orice porțiune a Împrumutului;

(2) orice porțiune a Împrumutului pentru care se percepe Rata fixă a dobânzii este plătită în avans conform Secțiunii 7.06 sau revine spre plată din oricare alt motiv înainte de data declarată a scadenței; sau

(3) orice porțiune a Împrumutului pentru care se percepe Rata fixă a dobânzii este anulată conform secțiunii 3.08, 7.02 sau 7.06 sau este anulată din alte motive;

Pe lângă comisionul administrativ pentru plata în avans, cel pentru anulare sau alte comisioane ce trebuie achitate, Împrumutatul va plăti Băncii la cerere suma costurilor de administrare; cu condiția că, dacă aceste costuri de administrare sunt negative, Banca va acorda în credit la următoarea Dată de plată a dobânzii, în moneda Împrumutului, suma acestor costuri de administrare.

(c) dacă orice sumă restantă este plătită la altă dată decât ultima zi a Perioadei dobânzii penalizatoare, Împrumutatul va plăti Băncii la cerere suma, dacă există, cu care:

(1) dobânda care ar fi fost acumulată pentru această sumă restantă de la data primirii sumei restante până la ultima zi a Perioadei de dobândă atunci curente la o rată egală cu rata specificată în Secțiunea 3.09(a)(iii) pentru o astfel de Perioadă a dobânzii penalizatoare;

depășește:

(2) dobânda pe care Banca ar fi putut s-o obțină dacă ar fi plasat o sumă egală cu suma restantă la depozit într-una din cele mai mari bănci, după caz, pe piața interbancară din Londra (pentru USD și £) sau piața interbancară a zonei Euro (pentru Euro) pentru un termen ce începe cu data primirii sumei restante



și finalizată cu ultima zi a Perioadei dobânzii penalizatoare actuale, la acel moment.

(d) Împrumutatul, îndată după notificarea din partea Bancii va rambursa Băncii orice costuri, cheltuieli și pierderi suportate de către Bancă, care nu pot fi altfel recuperate de către Bancă conform Secțiunilor 3.10 (a), 3.10 (b) și 3.10 (c), ca urmare a producerii unui eveniment specificat în secțiunea 7.01 de mai jos, o modificare a duratei oricărei perioade a dobânzii relevante în conformitate cu secțiunea 3.13 (b), o modificare în baza de determinare a ratei dobânzii în conformitate cu secțiunea 3.13 (c), plată în avans a oricărei părți din Împrumut la o altă dată decât ultima zi a unei perioade de dobândă, nerespectarea de către Împrumutat a unei sume datorate, finanțarea Băncii, sau pregătirea de finanțare a unei cereri de tragere într-o cerere de tragere prezentată în conformitate cu Secțiunea 3.01 (b), dar care nu este realizată pentru operarea uneia sau mai multor dintre dispozițiile Acordului de Împrumut (altele decât din motive de incapacitate de plată sau de neglijență de către Banca, după caz), sau nereușita de către Împrumutat de a face orice plată în avans, în conformitate cu un aviz de plată în avans emis în conformitate cu orice prevedere a Acordului de Împrumut

(e) Certificatul Băncii cu privire la orice sumă plătită conform Secțiunii 3.10 va fi final, concludent și obligatoriu pentru Împrumutat decât se indică de către Împrumutat spre satisfacția Băncii că conține erori evidente.

Secțiunea 3.11. Moneda, forma și determinarea platilor

a) Platile ratelor de capital, dobânzii, comisionului de angajament, și alte plăți datorate Băncii în conformitate cu Acordul de Împrumut sau Acordul de Garanție vor fi efectuate fără compensare sau contrasolicitare, în Moneda Împrumutului, la valoarea din data la care se datorează suma, la o astfel de bancă sau bănci și într-un astfel de loc sau locuri după cum va fi stabilit de Banca, în mod periodic.

b) Dacă oricare din datele pentru efectuarea platilor în conformitate cu prevederile Acordului de Împrumut, nu va fi o Zi Lucrătoare, atunci astfel de plăți vor fi efectuate în Ziua Lucrătoare imediat următoare și dobânda (sau comisionul de angajament, după cum va fi cazul) va continua să fie acumulată pentru perioada de la o astfel de dată până la următoarea Zi Lucrătoare. La cererea Împrumutatului cu aprobarea Băncii astfel de plăți vor putea fi efectuate la o dată anterioară datei la care se datorează respectivele sume, după cum vor conveni partile.

Secțiunea 3.12 Speze și Costuri



Împrumutatul va suporta orice costuri și speze profesionale, bancare, de transfer sau schimb valutar înregistrate de banca în pregătirea, semnarea, transmiterea și înregistrarea Acordului de împrumut, Acordului de Garanție, Acordurilor de Proiect și oricaror documente aferente.

Secțiunea 3.13. Destabilizarea Pieței

(a) Dacă are loc un Caz de Destabilizare a Pieței, Banca va notifica prompt Împrumutatul. Dacă Banca notifică Împrumutatul asupra apariției unui Caz de Destabilizare a Pieței,

(1) dobânda se va acumula asupra oricărei părți a Împrumutului care este supusă la o rată variabilă a dobânzii, în conformitate cu Secțiunea 3.05 (a) la o rată egală cu suma:

(A) Marjei; și

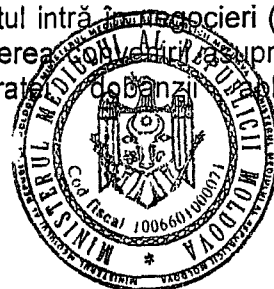
(B) rata care exprimă ca procent anual costul pentru Bancă de finanțare a Împrumutului din orice sursă pe care Banca o poate alege în mod rezonabil (sau, la alegerea Băncii Rata Relevantă de piață a Dobânzii dacă este disponibilă), după cum a fost notificat de către Bancă către Împrumutat cât mai curând posibil și, în orice caz, înainte de achitarea dobânzii în ceea ce privește Perioada relevantă a Dobânzii;

(2) dobânda se va acumula asupra oricărei părți a Împrumutului care este supusă la o rată fixă a dobânzii la o rată egală cu suma ratei fixe a dobânzii determinate în conformitate cu secțiunea 3.05 (b), inclusiv Marja; și

în fiecare caz, anterior oferirii de către Bancă a unei notificări Împrumutatului privitor la faptul că Cazul de Destabilizare a Pieței a încetat să existe.

(b) Dacă a avut loc un Caz de Destabilizare a Pieței, Banca are dreptul, la discreție, să modifice durata oricărei Perioade relevante a Dobânzii prin transmiterea către Împrumutat a unei notificări scrise cu privire la aceasta. Orice modificare la o Perioadă a Dobânzii va intra în vigoare la data specificată de către Bancă într-o astfel de notificare.

(c) Fără a aduce atingere Secțiunii 3.13(a), dacă are loc un Caz de Destabilizare a Pieței și Banca sau Împrumutatul solicită acest lucru, în termen de cinci Zile Lucrătoare de la data notificării de către Bancă, în conformitate cu Secțiunea 3.13 (a) de mai sus, Banca și Împrumutatul intră în negocieri (pentru o perioadă ce nu depășește treizeci de zile) în vederea stabilirii unei baze de substituție pentru determinarea ratei dobânzii aplicabile



Împrumutului. Orice bază alternativă convenită astfel va intra în vigoare în conformitate cu termenii săi și va înlocui rata dobânzii în vigoare la acea perioadă în conformitate cu Secțiunea 3.13 (a) de mai sus. În cazul în care acordul nu poate fi atins, Împrumutatul poate să plătească anticipat Împrumutul la următoarea Data de Plată a Dobânzii în conformitate cu secțiunea 3.07, însă fără nici un comision pentru plata în avans.

ARTICOLUL IV - REALIZAREA PROIECTULUI

Secțiunea 4.01. Cooperare și informare

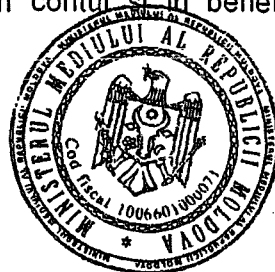
a) Banca, Împrumutatul și Garantul vor coopera pentru a se asigura ca scopurile pentru care a fost contractat Împrumutul vor fi îndeplinite. În acest sens, Banca, Împrumutatul și Garantul :

i) vor schimba opinii cu privire la progresele înregistrate în realizarea Proiectului, la cererea oricărui dintre acestia, periodic, în sensul asigurării ca scopurile pentru care împrumutul a fost contractat au fost atinse și ca obligațiile prevăzute în Acordul de Împrumut și în Acordul de Garanție, precum și cele prevăzute pentru o Entitate de Proiect în Acordul de Proiect la care este parte sau în orice alt acord aferent, au fost îndeplinite și vor furniza celorlalte parti informații referitoare la cele de mai sus, după cum se va cere în mod rezonabil; și

ii) se vor informa reciproc cu promptitudine cu privire la orice condiții care intervin sau care amenința să intervină în aspectele la care se face referire în paragraful (i) de mai sus.

b) Împrumutatul va informa cu promptitudine Banca în legătură cu orice schimbări propuse a fi aduse naturii și dimensiunilor Proiectului sau a domeniului de activitate a Entității de Proiect și în legătură cu orice eveniment sau condiții care ar putea afecta material realizarea Proiectului sau desfășurarea activității Entității Proiectului.

c) Garantul nu va întreprinde nici o acțiune și nici nu va permite vreunei agenții sau subsidiare ale sale să întreprindă vreo acțiune care ar avea implicații negative asupra realizării în bune condiții a Proiectului sau asupra operării eficiente a facilităților Proiectului sau asupra îndeplinirii obligațiilor Împrumutatului asumate prin Acordul de Împrumut, sau obligațiilor unei Entități de Proiect asumate printr-un Acord de Proiect. Garantul se va asigura, de asemenea, ca nici o asemenea acțiune nu va avea loc sau va fi permisă să se desfășure de vreuna din subdiviziunile sale politice sau administrative și de nici o altă entitate aflată în proprietatea, controlată de, sau operând în contul și în beneficiul Garantului sau acelor subdiviziuni.



Sectiunea 4.02. Responsabilitati legate de realizarea Proiectului

a) Imprumutatul va realiza Proiectul sau va determina ca Proiectul sa fi realizat cu atentie si eficienta necesare in concordanta cu standardele si practicile de protectie a mediului, protectie a sănătății, siguranței, și protecției muncii, după cum este specificat în Acordul de Împrumut, si alte standarde si practici relevante si va asigura, cu promptitudinea dupa cum va fi necesar, fondurile, terenurile, facilitatile, serviciile si alte resurse necesare in acest scop.

b) Daca exista un Acord de Proiect prin care se delega unei Entitati de Proiect, partial sau integral, responsabilitatea executarii Proiectului, Imprumutatul:

i) va determina ca Entitatea de Proiect relevantă sa-si indeplineasca in conformitate cu prevederile din Acordul de Proiect toate obligatiile descrise in acest acord,

ii) nu va actiona si nu va permite sa se actioneze intr-un mod care sa afecteze indeplinirea acestor obligatii.

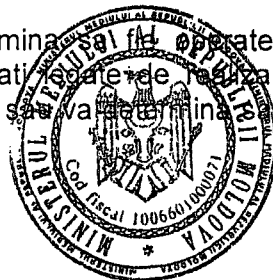
c) Fara a se limita caracterul general al subsectiunilor (a) sau (b) de mai sus, Imprumutatul va intreprinde sau va determina sa fie intreprinse, dupa cum si cand va fi necesar, toate acele actiuni care vor fi cerute pentru achizitionarea de terenuri si drepturi in legatura cu terenurile, dupa cum, va fi necesar pentru realizarea Proiectului, si va furniza Bancii la cererea acesteia, cu promptitudine, dovezi satisfacatoare Bancii ca aceste terenuri si drepturi referitoare la terenuri sunt disponibile in scopul realizarii Proiectului.

d) Imprumutatul va asigura sau va determina sa fie asigurate, sau va lua masuri adecvate satisfacatoare pentru Banca pentru asigurarea:

i) bunurilor importate, finantate din sumele Imprumutului pentru realizarea Proiectului, impotriva evenimentelor neprevazute in timpul achizitionarii, transportului si livrării la locul utilizării sau instalării (si acolo unde este cazul, impotriva evenimentelor nedorite, in perioada de constructie) si despagubirea care va fi platita in contul acestei asigurari va fi platibila in acea moneda necesara inlocuirii sau repararii respectivelor bunuri; si

ii) tuturor altor articole care se refera la viabilitatea tehnologica sau financiara a Proiectului si care sunt in proprietatea sau sub controlul Imprumutatului.

e) Imprumutatul va opera si intretine sau va determina sa fie operate si intretinute, in bune conditii de functionare orice facilitati legate de realizarea Proiectului, si, cu promptitudinea necesara, va efectua sau va determina sa fie efectuate toate reparatiile si renovările necesare .



f) Imprumutatul va determina ca toate bunurile, lucrarile si serviciile finantate din sumele Imprumutului pentru Proiect, sa fie utilizate exclusiv pentru realizarea acestuia.

Sectiunea 4.03 Achizitii

Cu exceptia cazului in care Banca va conveni altfel, achizitiile de bunuri, lucrari si servicii inclusiv serviciile de consultanta necesare Proiectului si care urmeaza a fi finantate din sumele Imprumutului vor fi guvernate de Regulile de Achizitii BERD si de prevederile Acordului de Imprumut.

Sectiunea 4.04. Inregistrari contabile si rapoarte cu privire la Proiect

a) Imprumutatul, in legatura cu acele parti din Proiect pentru care Imprumutatul este direct responsabil, asa cum este prevazut in Acordul de Imprumut:

i) va mentine procedurile si inregistrarile contabile adecvate, pentru a inregistra si monitoriza progresele inregistrate in implementarea Proiectului (incluzand costurile si beneficiile derivate din aceasta), in scopul identificarii oricaror si tuturor bunurilor, lucrarilor si serviciilor finantate din sumele Imprumutului si pentru a identifica utilizarea lor in cadrul Proiectului si va pune la dispozitia reprezentantilor Bancii, la cererea Bancii, aceste inregistrari;

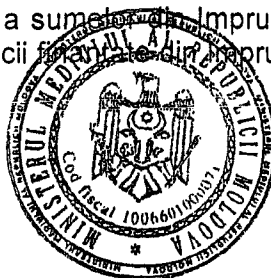
ii) va permite reprezentantilor Bancii, la cererea Bancii,

A) sa viziteze orice facilitati si santiere de constructie referitoare la Proiect;

B) sa examineze oricare sau toate bunurile, lucrarile si serviciile finantate din sumele Imprumutului si orice fabrici, instalatii, santiere, lucrari, constructii, proprietati, echipamente, inregistrari contabile si documente referitoare la indeplinirea obligatiilor de catre Imprumutat in cadrul Acordului de Imprumut, si

C) in aceste scopuri sa intalneasca si sa discute cu reprezentantii si angajatii Imprumutatului, dupa cum Banca va considera necesar si adecvat.

iii) va furniza reprezentantilor Bancii toate rapoartele si informatiile care vor fi cerute in mod rezonabil de catre Banca si care se refera la Proiect, inclusiv informatii privind problemele de mediu, ocrotirea sănătății, siguranței și protecția muncii legate de Proiect, costurile acestuia si acolo unde este cazul, beneficiile derivate din realizarea Proiectului, modul de utilizare a sumelor din Imprumut si cheltuielile legate de orice fel de bunuri, lucrari si servicii finantate din Imprumut;



iv) fara a limita caracterul general al subsectiunii (a) (iii) de mai sus, exceptand cazul in care Banca va conveni altfel, va furniza sau va determina sa fie furnizate Bancii rapoarte periodice cu privire la Proiect intr-o forma satisfacatoare pentru Banca si cu acea frecventa specificata in Acordul de Imprumut, indicand intre altele, progresele inregistrate si problemele intampinate in perioada analizata, masurile luate sau propuse a fi luate pentru a remedia respectivele probleme si programul de activitati, precum si progresele care se estimeaza ca vor fi inregistrate in perioada urmatoare; si

v) va furniza sau va determina sa fie furnizate reprezentantilor Bancii, imediat dupa ce vor fi pregatite, orice planuri, specificatii, rapoarte, documente referitoare la contracte si la constructii, si programul achizitiilor pentru Proiect, precum si orice modificari sau completari de natura materiala, intr-o astfel de detaliere, dupa cum Banca va cere in mod rezonabil.

b) dupa ce contractele vor fi adjudecate, pentru acele bunuri si servicii finantate din suma Imprumutului, Banca va publica o descriere a acestor contracte, numele si nationalitatea companiei care a castigat licitatia si valoarea contractului;

c) imediat dupa ce :

i) Proiectul a fost finalizat sau

ii) intreaga suma a Imprumutului a fost trasa sau anulata, dar in nici un caz mai tarziu de sase luni dupa ultima Data de Tragere, sau in cazul in care Banca convine o data ulterioara,

Imprumutatul va pregati si furniza Bancii un raport, intr-o forma satisfacatoare Bancii si de amploarea si detalierea solicitata in mod rezonabil de catre Banca, asupra executarii si a operarii initiale a Proiectului, incluzand informatii referitoare la problemele de mediu, ocrotirea sănătății, siguranței și protecția muncii, costurile si beneficiile care deriva si care vor deriva din Proiect, indeplinirea obligatiilor asumate de Imprumutat si Banca in cadrul Acordului de Imprumut si realizarea scopurilor Imprumutului.

ARTICOLUL V - CONDITIONALITATI FINANCIARE SI ALTE CONDITIONALITATI

Sectiunea 5.01. Conditionalitate negativa/Drepturi de retentie

a) Membrul se obliga sa asigure ca nici o datorie externa a acestuia nu va avea prioritate fata de Imprumut in alocarea, realizarea sau distributia valutei liber convertibile detinute sub controlul sau in beneficiul membrului. Daca vreo ipoteca va fi impusa vreunui activ public ca si garantie pentru o datorie externa din care



ar putea rezulta un ordin de prioritate pentru creditorul unei astfel de datorii externe in ceea ce priveste alocarea, realizarea sau distribuirea valutei liber convertibile, o astfel de ipoteca va asigura, ipso facto si fara nici un cost pentru Banca, in mod egal si proportional, suma Imprumutului si dobanda si orice alte comisioane/speze bancare referitoare la Imprumut, daca Banca nu va conveni altfel, iar membrul, in realizarea sau acordarea permisiunii de a se realiza o astfel de ipoteca, va trebui sa faca prevederi in mod expres in acest sens; daca totusi pentru orice motiv constitutional sau legal o astfel de prevedere nu poate fi realizata cu privire la orice ipoteca asupra unui activ al vreunei subdiviziuni politice sau administrative a membrului, membrul va asigura ca, fara nici un cost pentru Banca, in contul ratelor imprumutului de rambursat si a tuturor celorlalte costuri legate de Imprumut se va realiza o ipoteca similara asupra unui activ public, intr-un mod satisfacator pentru Banca.

b) Imprumutatul se angajaza ca, in afara cazului cind Banca va decide altfel,:

- i) daca Imprumutatul creaza o ipoteca pe oricare din Activele sale ca garantie pentru orice datorie, o astfel de ipoteca va asigura in mod egal si proportional plata sumei de capital a Imprumutului, dobinzii si celorlalte comisioane si speze referitoare la Imprumut, si in crearea unei astfel de ipoteci se vor face mentiuni exprese in acest scop, fara nici un cost pentru Banca, si
- ii) daca orice ipoteca legala este creata asupra oricaror Active ale Imprumutatului ca garantie pentru orice datorie, Imprumutatul va oferi, fara nici un cost pentru Banca, o ipoteca echivalenta satisfacatoare pentru Banca, ca garantie pentru plata sumei de capital si a dobinzii si comisioanelor aferente Imprumutului.

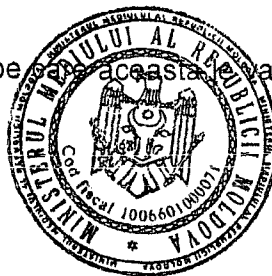
c) precedentele angajamente nu vor fi aplicate pentru :

(i) orice ipoteca create asupra unei proprietati, la momentul cumpararii, numai ca garantie cu privire la plata pretului de cumparare a proprietatii sau ca si garantie pentru plata datoriei care a fost facuta in scopul finantarii cumpararii unei astfel de proprietati; sau

ii) orice ipoteca decurgand in cursul unei tranzactii bancare obisnuite si care garanteaza o datorie cu scadenta nu mai mult de un an de la data la care s-a realizat aceasta datorie.

Sectiunea 5.02. Raportare

a) Membrul va furniza Bancii toate acele informatii pe care aceasta le solicita in mod rezonabil:



i) cu privire la conditiile economice si financiare pe teritoriul membrului, incluzand balanta de plati a membrului si datoria externa, precum si datoria externa a subdiviziunilor sale politice si administrative sau a oricarei alte entitati detinute sau controlate de acesta, sau operand in contul sau beneficiul sau, membrul sau orice alta subdiviziune si orice institutie indeplinind functiile unei banci centrale sau ale unui fond de stabilizare valutara ori functii similare, pentru membru;

ii) cu privire la reformele economice si masurile luate in procesul tranzitiei catre economia de piata, incluzand restructurarea si privatizarea in fiecare sector economic care ar putea avea impact asupra Proiectului, precum si reformele privind cadrul legal si de reglementare pentru respectivul sector.

b) membrul va asigura toate conditiile rezonabile reprezentantilor Bancii, pentru a vizita orice zona a teritoriului sau in scopuri legate de Proiect sau de Imprumut.

c) Imprumutatul si fiecare Entitate de Proiect vor furniza sau vor determina sa fie furnizate informatii Bancii, in masura in care este specificat in Acordul de Imprumut, pana ce intreaga suma a Imprumutului a fost rambursata sau anulata:

i) declaratii financiare periodice si rapoarte cu privire la conditionalitatile financiare specificate in Acordul de Imprumut;

ii) rapoarte periodice, intr-o forma satisfacatoare pentru Banca cu privire la modul de utilizare si intretinere a facilitatilor oferite de Proiect; si

iii) rapoarte anuale cu privire la aspectele legate de mediu, ocrotirea sănătății, protecția muncii legate de securitatea operatiunilor realizate de Imprumutat.

ARTICOLUL VI - Impozite; Restrictii la plata

Sectiunea 6.01. Impozite

a) Membrul va asigura ca:

i) suma de capital, dobanda si orice alte speze aferente Imprumutului sunt exceptate de la si sunt platite fara perceperea de catre sau pe teritoriul membrului a oricaror impozite; si

ii) Acordul de Imprumut, Acordul de Garantie si orice alte documente legate de acestea, carora li se aplica acesti Termeni si Conditii Standard nu vor fi supuse nici unui fel de impozite percepute de sau pe teritoriul membrului sau taxe legate de perfectarea, semnarea, inmanarea sau inregistrarea acestor documente.



b) sumele Imprumutului nu vor fi trase in contul platilor aferente impozitelor percepute de, sau pe teritoriul membrului.

c) Banca poate, dupa ce a notificat Imprumutatul, sa majoreze sau sa reduca procentul de cheltuieli de finantat pentru orice categorie, dupa cum poate fi necesar pentru a fi in concordanta cu subsectiunea (b) a acestei Sectiuni.

Sectiunea 6.02. Restrictii la plata

Membrul se va asigura ca suma de capital a Imprumutului, dobanzile si comisioanele bancare aferente sunt platite fara nici un fel de restrictii impuse de, sau pe teritoriul membrului.

ARTICOLUL VII - SUSPENDARE SI ANULARE; ACCELERAREA SCADENTEI

Sectiunea 7.01. Suspendare

a) Daca oricare din urmatoarele situatii va fi aparut si se va fi continuat, Banca poate, prin notificare catre Imprumutat si Garant, suspenda, integral sau partial, dreptul Imprumutatului de a efectua trageri in cadrul Imprumutului:

(i) Imprumutatul nu va fi reusit sa efectueze plata (in pofida faptului ca asemenea plata a fost efectuata de catre Garant sau de catre o terta parte) a sumei de capital a Imprumutului sau a dobanzii sau a oricarei alte sume datorate Bancii,

(A) in cadrul Acordului de Imprumut, sau

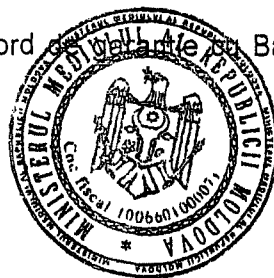
(B) in cadrul oricarui alt acord de imprumut sau acord de garantie dintre Banca si Imprumutat, sau

(C) in cadrul oricarei rambursari sau obligatii similare a Imprumutatului rezultand din orice garantie sau alta finantare de orice natura asigurata de Banca oricarei terte parti;

(ii) Garantul nu va fi reusit sa efectueze plata sumei de capital, a dobanzii sau a oricarei alte sume datorate Bancii,

(A) in cadrul Acordului de Garantie, sau

(B) in cadrul oricarui acord de imprumut sau acord de garantie dintre Banca; sau



(C) in cadrul oricarei rambursari sau obligatii similare a Garantului rezultand din orice garantie sau alta finantare de orice natura asigurata de Banca oricarei terte parti;

(iii) Imprumutatul sau Garantul nu va fi reusit sa indeplineasca oricare alta obligatie fata de Banca potrivit unui acord dintre Imprumutat sau Garant, ori orice subdiviziune politica sau administrativa a acestora, si Banca, sau potrivit Articolului 21.2 al Acordului de Infiintare a Bancii;

(iv) orice Entitate a Proiectului nu va fi reusit sa indeplineasca oricare din obligatiile sale in cadrul unui Acord de Proiect;

(v) Banca va fi suspendat, integral sau partial, dreptul Imprumutatului sau Garantului de a efectua cereri de tragere in cadrul oricarui alt acord de imprumut cu Banca datorita imposibilitatii Imprumutatului sau Garantului de a indeplini obligatiile sale in cadrul unui asemenea acord sau in cadrul oricarui acord de garantie cu Banca;

(vi) o situatie extraordinara va fi aparut ca un rezultat al evenimentelor care au aparut dupa data semnarii Acordului de Imprumut care face improbabila realizarea Proiectului sau capacitatea Imprumutatului sau Garantului de a indeplini obligatiile sale in cadrul Acordului de Imprumut sau Acordului de Garantie;

(vii) Casările sunt interzise prin decizia Consiliului de Securitate a Națiunilor Unite luată confor Capitolului VII al Cartei Națiunilor Unite;

(viii) Imprumutatul sau Garantul va fi fost suspendat ca membru al Bancii, sau va fi incetat sa fie membru, sau va fi transmis Bancii o notificare privind renuntarea la calitatea de membru;

(ix) dacă Împrumutatul (altul decât un membru) sau orice Entitate de proiect (sau orice altă entitate responsabilă pentru implementarea oricărei părți a Proiectului) nu mai există în aceiași formă juridică ca la data Acordului de împrumut;

(x) oricare din următoarele evenimente are loc în ceea ce privește finanțarea specificată în Acordul de Împrumut ce urmează a fi acordată pentru Proiect ("Co-finanțarea") de un finanțator (altul decât Banca "Finanțator"):



(A) Dacă Acordul de Împrumut specifică o dată către care acordul de co-finanțare pentru acordarea co-finanțării („Acordul de co-finanțare”) urmează să intre în vigoare, și Acordul de Co-finanțare nu a intrat în vigoare până la acea dată, sau altă dată stabilită în scris de Bancă („Termenul limită al co-finanțării”); totuși, cu condiția că prevederile acestui sub-alineat nu se vor aplica, după caz, Împrumutatul, Entitatea de proiect relevantă sau Garantul stabilesc, spre satisfacția Băncii, că fonduri adecvate pentru Proiect sunt disponibile din alte surse în termenii și condițiile ce se conformă obligațiilor Împrumutatului, Entității relevante a proiectului și Garantului conform Acordului de Împrumut, Acordului de proiect relevant și Acordului de garanție;

(B) Conform sub-alineatului (C) de mai jos: (X) dreptul de a trage mijloacele co-finanțării a fost suspendat, anulat sau a expirat în întregime sau parțial, conform termenelor Acordului de co-finanțare; sau (Y) Co-finanțarea trebuie plătită și a ajuns la scadență înainte de scadența declarată; sau

(C) Sub-alineatul (B) al acestui alineat nu se va aplica dacă Împrumutatul, Entitatea relevantă a proiectului sau Garantul stabilesc spre satisfacția Băncii că: (X) suspendarea, anularea, expirarea sau rambursarea prematură nu au fost cauzate de incapacitatea beneficiarului Co-finanțării să îndeplinească vreo obligație a sa conform Acordului de Co-finanțare; și (Y) fonduri adecvate pentru Proiect sunt disponibile din alte surse în termenii și condițiile ce se conformă obligațiilor Împrumutatului, Entității relevante a proiectului și Garantului conform Acordului de Împrumut, Acordului de proiect relevant și Acordului de garanție;

(ix) dacă Împrumutatul nu este membru al Băncii, orice modificare substantială nefavorabilă în ceea ce privește situația Împrumutatului față de cea prezentată de Împrumutat la data Acordului de Împrumut va fi aprut înainte de Data intrării în efectivitate ;

(x) O reprezentare făcută de către Împrumutat, Entitate a proiectului sau Garant în legătură cu Acordul de Împrumut, Acordul de proiect sau Acordul de Garanție va fi fost incorectă sau greșită în orice sens;

(xi) Statutul Împrumutatului sau al unei Entități de Proiect va fi fost modificat, suspendat, abrogat, anulat sau derogat de asemenea manieră încât să afecteze material și advers activitatea sau situația financiară a Împrumutatului ori Entității de Proiect sau abilitatea sa de a realiza Proiectul sau de a îndeplini oricare din obligațiile prevăzute în Acordul de Împrumut sau Acordul de Proiect;

(xii) Orice situație specificată în Secțiunea 7.06 (e) va fi survenit;



(xiii) Banca va fi suspendat sau a modificat altfel accesul la resursele Bancii al membrului ca urmare a unei decizii a Consiliului Guvernatorilor Bancii potrivit Articolului 8.3 al Acordului de Infiintare a Bancii;

(xiv) se va fi constatat prin procedura juridica sau alta investigatie oficiala ca Imprumutatul sau una din Entitățile de proiect sau oricare din ofiterii, angajatii, agentii sau reprezentantii sai a fost angajat in Practici Interzise, sau

(xv) orice alta situatie specificata in Acordul de Impumut pentru scopurile prezentei Sectiuni, va fi aparut;

b) Dreptul Imprumutatului de a efectua trageri va continua sa fie suspendat, integral sau partial, dupa caz, pana cand situatia sau situatiile care au determinat suspendarea vor fi incetat sa existe, mai putin situatia in care Banca va fi notificat Imprumutatul ca dreptul de a efectua trageri a fost restabilit; cu conditia, totusi, ca dreptul de a efectua trageri va fi restabilit numai in masura si in conformitate cu conditiile specificate intr-o astfel de notificare si nici o astfel de notificare nu va afecta sau submina dreptul, puterea sau despagubirea Bancii in legatura cu orice alta situatie ulterioara descrisa in prezenta Sectiune.

Sectiunea 7.02. Anulare de catre Banca

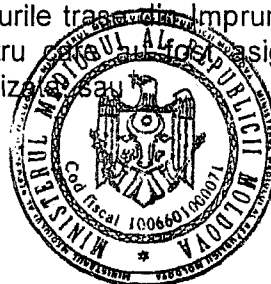
a) Daca in orice moment Banca determina, dupa consultare cu Imprumutatul si Garantul, ca o suma din Imprumut nu va fi solicitata pentru finantarea costurilor Proiectului care sa fie finantate din sumele Imprumutului, Banca poate, prin notificare catre Imprumutat si Garant, anula o asemenea suma din Imprumut. La Ultima Data de Tragere, orice Suma Disponibila ramasa netrasa va fi anulata automat

b) Daca dreptul Imprumutatului de a efectua trageri pentru orice parte din Imprumut, va fi fost suspendat pentru o perioada continua de treizeci (30) zile, prin notificare catre Imprumutat si Garant, Banca poate anula acea suma din Imprumut.

c) Daca in orice moment Banca stabileste ca :

(i) achizitionarea oricarui articol nu este in conformitate cu procedurile stabilite sau la care s-a facut referire in Acordul de Imprumut, si determina suma cheltuielilor referitoare la un asemenea articol care ar fi fost altfel eligibila pentru finantare din sumele Imprumutului; sau

(ii) in orice moment Banca determina ca fondurile trase din Imprumut au fost utilizate pentru alte scopuri decat acelea pentru care au fost asigurate prin Acordul de Imprumut si stabileste suma astfel utilizata sau



(iii) cu privire la orice contract ce urmeaza a fi finantat in totalitate sau partial din sumele Imprumutului, orice reprezentant al Imprumutatului, unei Entitati de Proiect sau oricarui alt beneficiar al imprumutului s-a angajat in practici interzise in timpul procesului de achizitie sau de semnare a contractului, fara ca Imprumutatul sau Garantul sa fi luat la timp masuri corespunzatoare satisfacatoare pentru Banca in vederea remedierii situatiei, si Banca stabileste suma cheltuielilor aferente unui asemenea contract, care altfel ar fi fost eligibila pentru finantare din sumele Imprumutului,

Banca, prin notificare catre Imprumutat si Garant, poate anula echivalentul unei astfel de sume din Imprumut. Asemenea anulare va intra in vigoare la momentul transmiterii notificarii.

d) daca in orice moment banca stabileste ca orice reprezentant al Imprumutatului, al unei Entitati de Proiect sau oricarui alt beneficiar al imprumutului a fost gasit prin proces juridic sau alta investigatie oficiala ca s-ar fi angajat in orice practica interzisă, banca poate, cu notificare la Imprumutat si Garant, anula Imprumutul in totalitate sau o parte a lui. Aceasta anulare va intra in vigoare in momentul transmiterii notificarii.

Sectiunea 7.03. Angajamentul de Rambursare Neconditional neafectat de suspendare sau anulare

Nici o anulare sau suspendare nu se va aplica sumelor care fac subiectul unui Angajament de Rambursare Neconditional incheiat de Banca potrivit Sectiunii 3.02 (c), in afara cazului in care aceasta nu este prevazuta in mod expres in cadrul unui asemenea angajament.

Sectiunea 7.04. Obligatiile Imprumutatului si Garantului

In pofida oricarei anulari sau suspendari, toate prevederile Acordului de Imprumut si Acordului de Garantie vor continua sa fie legale si efective, cu exceptia cazului in care aceasta nu este prevazuta in mod specific prin acestea.

Sectiunea 7.05. Anularea Garantiei

Daca Imprumutatul nu va fi reusit sa plateasca suma de capital a imprumutului sau dobanda sau orice alta plata solicitata in cadrul Acordului de Imprumut (altfel decat ca un rezultat al vreunui act sau omisiuni a Garantului) si asemenea plata va fi fost efectuata de catre Garant, Garantul poate, dupa consultare cu Banca, prin notificare catre Banca si Imprumutat, inceta obligatiile sale in cadrul Acordului de Garantie in legatura cu orice suma a Imprumutului care nu a fost trasa inainte de data primirii unei astfel de notificari de catre Banca si nu face obiectul vreunui Angajament de Rambursare Neconditional emis de Banca potrivit Sectiunii 3.02 (b). La primirea unei astfel de notificari de catre Banca, obligatiile Garantului in legatura cu aceasta suma vor inceta.



Sectiunea 7.06. Situatii de accelerare a scadentei

Daca oricare din urmatoarele situatii va fi aparut si va fi continuat pentru perioada specificata mai jos, atunci in orice moment pe perioada continuarii acestei situatii, Banca poate, prin notificare catre Imprumutat si Garant, anula Imprumulul si declara suma de capital a Imprumulului trasa si nerambursata ca fiind datorata si platibila imediat, impreuna cu dobanda si alte speze aferente, si pe baza oricarei asemenea declaratii, asemenea sume de capital impreuna cu dobanzile si spezele aferente, vor deveni datorate si platibile imediat:

- a) orice situatie specificata in Sectiunea 7.01 (a) (i) sau 7.01(a)(ii) va fi aparut si se va fi continuat pe o perioada de cincisprezece (15) zile de la data unei asemenea situatii;
- b) orice situatie specificata in Sectiunea 7.01 (a) (iii) sau 7.01(a)(iv) va fi aparut si se va fi continuat pe o perioada de treizeci (30) zile dupa ce notificarea respectiva va fi fost transmisa, de catre Banca, Imprumulatului si Garantului;
- c) orice datorie externa a Imprumulatului sau Garantului este declarata ca fiind datorata si platibila inainte de datele de scadenta specificate ale acesteia;
- d) Imprumulatul (daca nu este membru) sau vreo Entitate a Proiectului va fi devenit incapabila sa-si plateasca datoriile la termen sau orice actiune sau procedura va fi fost luata de Imprumulat, sau una din Entitățile Proiectului sau de altii, prin care oricare din activele Imprumulatului sau unei Entități a Proiectului vor fi sau pot fi distribuite intre creditorii sai;
- e) orice autoritate sau entitate avand jurisdictia sau controlul asupra Imprumulatului sau asupra Entitatii Proiectului va fi intreprins orice actiune pentru dizolvarea sau separarea, sau suspendarea operatiunilor Imprumulatului (daca nu este membru) sau ale Entitatii Proiectului;
- f) orice alta situatie specificata in Acordul de Imprumul pentru scopurile prezentei Sectiuni va fi aparut si se va fi continuat pentru o perioada, dupa caz, specificata in Acordul de Imprumul.

ARTICOLUL VIII - EXECUTAREA; SOLUTIONAREA LITIGIILOR

Sectiunea 8.01. Executarea

Drepturile si obligatiile partilor la Acordul de Imprumul si Acordul de Garantie si fiecare Acor de proiect vor fi valide si executorii in concordanta cu termenii sai, in pofida oricarei legi locale contrare. Nici o parte la nici un acord nu



va fi indreptatita in nici o circumstanta sa reclame ca vre-o prevedere a oricarui asemenea acord, este nevalida sau neexecutorie, pentru nici un motiv.

Sectiunea 8.02. Obligatiile Garantului

Garantul nu va fi degrevat de indeplinirea obligatiilor sale in cadrul Acordului de Garantie, cu exceptia indeplinirii acestora si atunci in masura realizarii unor asemenea obligatii. Asemenea obligatii nu vor face subiectul niciunei notificari anterioare la, cereri catre sau actiuni impotriva Imprumutatului sau unei Entitati de Proiect, sau unei notificari anterioare la sau la cereri catre Garant referitoare la orice abatere/incalcare a prevederilor de catre / a Imprumutatului sau unei Entitati de proiect si nu vor fi afectate de nici una din urmatoarele: orice prelungire a termenelor, abtinere sau concesiile acordata Imprumutatului sau unei Entitati de Proiect; orice sustinere, sau esec sau intarziere in sustinerea oricarui drept, putere sau despagubire impotriva Imprumutatului sau unei Entitati de Proiect sau cu privire la orice garantie a Imprumutatului; orice modificare sau amplificare a prevederilor Acordului de Imprumut sau Acordului de Proiect stabilite prin termenii sai; sau orice esec al Imprumutatului sau unei Entitati de Proiect de a fi in conformitate cu orice cerinta a oricarei legi, reglementari sau ordin al Garantului sau al oricarei subdiviziuni politice sau agentii a Garantului.

Sectiunea 8.03. Incapacitatea de a-si exercita drepturile

Nici o intarziere in exercitarea sau omisiune de a exercita orice drept, putere sau despagubire aparind pentru oricare dintre partile la Acordul de Imprumut, Acordul de Garantie sau un Acord de Proiect ca urmare a oricarei neindepliniri, nu va submina nici un asemenea drept, putere sau despagubire sau nu va fi interpretat ca fiind o renuntare la acestea sau o acceptare a oricarei neindepliniri; actiunea unei asemenea parti privind orice neindeplinire sau acceptarea oricarei neindepliniri nu va afecta sau submina orice drept, putere sau despagubire a unei asemenea parti referitoare la oricare alta neindeplinire sau o neindeplinire ulterioara.

Sectiunea 8.04. Solutionarea litigiilor

(a) Partile la Acordul de Imprumut si la Acordul de Garantie si fiecare Acord de proiect se vor stradui sa solutioneze amiabil orice litigiu sau controversa cu una din ele sau intre acestea si Banca, aparand din asemenea acorduri sau incalcarea, finalizarea si nevalabilitatea acestora sau cu privire la acestea. In acest scop, la initiativa oricarei parti la fiecare asemenea acord, cealalta parte sau partile se vor intalni prompt cu partea initatoare si vor discuta litigiul sau controversa si, daca este solicitat in scris de partea initatoare, va raspunde in scris oricarei solicitari facute in scris de catre partea initatoare privind litigiul sau controversa.



b) Dacă orice asemenea litigiu sau controversă sau orice plângere în legătură cu aceasta, nu poate fi soluționată amiabil, așa cum este prevăzut în subsecțiunea (a) în termen de 60 de zile de la data la care solicitarea pentru întâlnire a fost făcută conform subsecțiunii (a), aceasta va fi soluționată prin arbitraj în conformitate cu Regulile de Arbitraj UNCITRAL la acești Termeni și Condiții standard în vigoare momentul începerii procedurilor de arbitraj, cu următoarele condiții:

(i) Numărul judecătorilor va fi 3;

(ii) Autoritatea desemnată pentru scopurile Regulilor de Arbitraj UNCITRAL va fi Secretarul General al Curtii Permanente de Arbitraj;

(iii) Dacă există mai mulți reclamânți și/sau mai mulți pârâți în oricare litigiu sau controversă sau reclamație legată de aceasta la care se aplică Secțiunea 8.04 (b), referirea la "Parte" în Articolele 7.1 și 7.2 din Regulile de Arbitraj ale UNCITRAL va fi interpretată ca referință la oricare din reclamânții existenți, care acționează în comun și/sau (după cum e cazul) la pârâții în cauză, care acționează în comun. Dacă Secretarul General al Tribunalului Permanente de Arbitraj urmează să numească un arbitru, Secretatul General al Tribunalului Permanente de Arbitraj va avea libertatea de a alege orice persoană pe care el/ea o consideră potrivită pentru a acționa în calitate de arbitru în conformitate cu Articolul 7.2 și/sau 7.3 al Regulilor de Arbitraj UNCITRAL.

(iv) Locul de desfășurare al arbitrajului va fi la Haga;

(v) Limba utilizată în procedurile de arbitraj va fi engleza;

(vi) Legea aplicată de tribunalul de arbitraj va fi Legea internațională publică, ale cărei prevederi vor fi utilizate pentru aceste scopuri, și va include:

(A) Acordul care stabilește obligațiile Băncii și oricărei părți relevante ale tratatului care sunt obligatorii pentru ambele părți;

(B) prevederile oricărui convenții și tratate internaționale (dacă sau nu sunt obligatorii direct pentru ambele părți) general recunoscute ca fiind codificate sau introduse în regulile obligatorii ale legii uzuale aplicabile statelor și instituțiilor financiare internaționale, când este cazul;

(C) alte forme de uzanțe internaționale, incluzând practica statelor și instituțiilor financiare internaționale de o asemenea generalitate, consistentă și durată astfel încât să creeze obligații legale; și

(D) principiile general aplicabile ale Legii;

(vi) În pofida prevederilor Regulilor de Arbitraj UNCITRAL, tribunalul de arbitraj nu va fi împuternicit să ia nici o măsură provizorie de protecție sau să



asigure pre- decizii de degrevare fata de Banca si nici una din partile la Acordul de Imprumut sau Acordul de Garantie nu poate adresa nici unei autoritati juridice o solicitare pentru orice masuri provizorii de protectie sau de degrevare de obligatii fata de Banca; si

(vii) Tribunalul de Arbitraj va fi împuternicit să ia în considerație și să includă în orice procedură, decizie sau hotărâre, orice litigiu sau controversă fundamentată corespunzător de către Bancă, Imprumutat, Garant sau una din Entitățile Proiectului, atât timp cât asemenea litigiu sau controversă apare din Acordul de Imprumut sau Acordul de Garanție; dar sub rezerva celor menționate mai sus, nici o altă parte sau alte dispute nu vor fi incluse în, sau unite cu procedurile de arbitraj.

c) În pofida prevederilor prezentei Secțiuni, nici una din prevederile continute de aceste Condiții și Termenii Standard sau în Acordul de Imprumut, Acordul de Garantie sau unul din Acordurile de Proiect nu va opera sau nu va fi considerată ca o scutire, renunțare, sau altă modificare a vreunui drept, privilegiu, sau imunitate a Bancii potrivit Acordului de Înființare a Bancii, convențiilor internaționale sau potrivit oricaror legi aplicabile.

d) În orice procedura de arbitraj decurgând din Acordul de Imprumut, Acordul de Garantie sau unul din Acordurile de Proiect, certificarea de către Bancă cu privire la orice sumă datorată în cadrul acestui Acord, va fi prima probă privind o asemenea sumă.

ARTICOLUL IX - INTRARE ÎN EFECTIVITATE; TERMINAREA

Secțiunea 9.01. Data intrării în efectivitate

Cu excepția cazului în care Banca și Imprumutatul vor conveni altfel, Acordul de Imprumut, Acordul de Garantie și fiecare Acord de Proiect vor intra în vigoare la data la care Banca transmite Imprumutatului și Garantului notificare privind acceptul Bancii asupra evidentelor (dovezilor) solicitate de Secțiunile 9.02 și 9.03.

Secțiunea 9.02. Condiții care preced intrarea în efectivitate

Acordul de Imprumut, Acordul de Garantie și fiecare Acord de Proiect nu vor intra în vigoare dacă Banca nu este convinsă că nici un eveniment/situație la care se face referire în Secțiunile 7.01(a) sau 7.01(b) nu a avut loc sau continua să aibă loc; și pînă cînd dovezi, în formă și conținut satisfăcătoare Bancii, nu vor fi fost furnizate Bancii, ca:



a) semnarea si predarea Acordului de Imprumut si Acordului de Garantie in numele Imprumutatului si Garantului au fost autorizate sau ratificate in mod corespunzator prin toate actiunile necesare guvernamentale sau ale organizatiei;

b) semnarea si executarea fiecărui Acord de Proiect, dupa caz, in numele fiecărei Entități a Proiectului au fost autorizate si ratificate in mod corespunzator prin toate actiunile necesare guvernamentale si administrative; si

c) toate celelalte situatii specificate in Acordul de Imprumut ca conditii suplimentare pentru intrarea in efectivitate a acestuia vor fi avut loc.

Sectiunea 9.03. Aviz juridic

Ca parte a dovezilor care sa fie transmise potrivit Sectiunii 9.02, Imprumutatul, Garantul și fiecare Entitate a proiectului vor furniza, sau vor determina sa fie furnizate Bancii, un aviz sau avize (cu forma si continut satisfacatoare Bancii) ale unui jurist acceptabil pentru Banca, referitoare la asemenea probleme dupa cum sunt specificate in Acordul de Imprumut sau dupa cum vor fi solicitate, in mod rezonabil, de Banca si aratand ca:

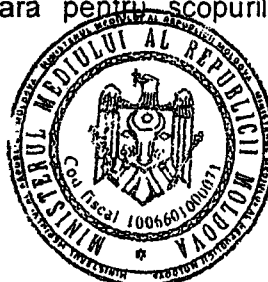
a) in numele Imprumutatului, Acordul de Imprumut a fost autorizat si ratificat in mod corespunzator de, si semnat si predat in numele Imprumutatului si constituie un angajament valabil si obligatoriu din punct de vedere legal al Imprumutatului, in conformitate cu prevederile sale;

b) in numele Garantului, Acordul de Garantie a fost autorizat si ratificat in mod corespunzator de, si semnat si predat in numele Garantului si constituie un angajament valabil si obligatoriu din punct de vedere legal al Garantului in conformitate cu prevederile sale; si

c) în numele fiecărei Entități a Proiectului, fiecare Acord de Proiect la care este parte a fost autorizat și ratificat în mod corespunzător de, și validat și predat în numele acestei Entități a Proiectului și reprezintă un angajament valid și obligatoriu din punct de vedere legal al fiecărei Entități a Proiectului, în conformitate cu prevederile sale.

Sectiunea 9.04. Terminarea datorita neintrarii in efectivitate

Daca Acordul de Imprumut nu va intra in efectivitate pana la data specificata in Acordul de Imprumut pentru scopurile prezentei Sectiuni, toate obligatiile Bancii din Acordul de Imprumut, Acordul de Garantie si fiecare Acord de Proiect vor inceta, mai putin in cazul in care Banca, dupa luarea in considerare a motivelor intarzierii, va stabili o data ulterioara pentru scopurile prezentei



Sectiuni. Banca va notifica cu promptitudine Imprumutatul si Garantorul in legatura cu o astfel de data ulterioara.

Sectiunea 9.05. Terminarea la realizarea Proiectului

Atunci cand intreaga suma de capital a Imprumutului va fi fost rambursata si dobanda si toate spezele care vor fi aparut asupra Imprumutului vor fi fost platite, Acordul de Imprumut, Acordul de Garantie și fiecare Acord de proiect si toate obligatiile partilor care decurg din acestea, vor inceta.

ARTICOLUL X - NOTIFICARI; REPREZENTANTI AUTORIZATI; AMENDADARE

Sectiunea 10.01. Notificari

Orice notificare sau cerere solicitata sau permisa sa fie data sau efectuata in cadrul Acordului de Imprumut, Acordului de Garantie si fiecare Acord de Proiect, sau in cadrul oricarui alt acord al partilor intentionat prin acesta, va fi in scris. Cu exceptia celor prevazute in Sectiunea 9.01, astfel de notificare sau cerere va fi considerata ca a fost data sau efectuata in mod corespunzator atunci cand a fost predada partii careia se cere (trebuie) sa fie data sau facuta, la adresa partii specificata in Acordul de Imprumut, Acordul de Garantie sau Acordul de Proiect relevant, sau la orice alta adresa pe care partea a specificat-o in scris partii care notifica sau face cererea. Cu exceptia cazului cind se prevede altfel in Manualul de Trageri BERD (pentru cererile de tragere sau probleme legate de acestea), asemenea predare poate fi facuta personal, prin posta, telex sau telefax. Transmitterile efectuate prin telex sau telefax, vor fi, de asemenea, confirmate prin posta.

Sectiunea 10.02. Imputernicirea de a actiona

Orice actiune solicitata sau permisa sa fie luata si orice documente solicitate sau permise sa fie semnate in cadrul Acordului de Imprumut de catre Imprumutat, in cadrul Acordului de Garantie de catre Garant, sau in cadrul oricarui Acord de Proiect de catre Entitatea de Proiect, vor fi luate sau semnate de catre Reprezentantul Autorizat al Imprumutatului, Reprezentantul Autorizat al Garantului, sau oricare Reprezentant Autorizat al Entitatii de Proiect, dupa caz, sau un alt asemenea functionar al Imprumutatului, Garantului sau fiecărei Entități de Proiect împuternicit de Reprezentantul Autorizat. Banca va fi desemnat in scris. Imprumutatul, Garantul si fiecare Entitate de Proiect vor furniza Bancii dovezi suficiente ale imputernicirii si specimenelor de semnatura autorizat al fiecarui asemenea functionar.



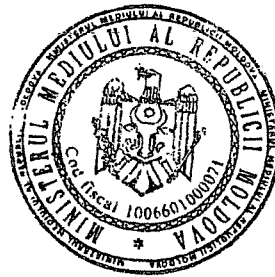
Sectiunea 10.03. Amendare (Modificare)

- a) Acordul de Imprumut poate fi amendat (modificat) printr-un instrument scris semnat de Reprezentantul Autorizat al Imprumutatului si de catre un ofiter imputernicit corespunzator al Bancii. In cazul in care, in opinia Bancii, asemenea amendament sporeste obligatiile Garantului, acest instrument scris va fi, de asemenea, semnat de Reprezentantul Autorizat al Garantului .
- b) Acordul de Garantie poate fi modificat printr-un instrument scris semnat de Reprezentantul Autorizat al Garantului si de catre un ofiter imputernicit corespunzator al Bancii.
- c) Oricare din Acordurile de Proiect poate fi modificat printr-un instrument scris semnat de Reprezentantul Autorizat al Entitatii de Proiect care este parte a acestui Acord și de un reprezentant împuternicit corespunzator al Băncii.

Sectiunea 10.04. Limba engleza

Orice document predat potrivit Acordului de Imprumut, Acordului de Garantie sau fiecare din Acordurile de Proiect va fi in limba engleza. Documentele in orice alta limba vor fi insotite de o traducere in limba engleza, certificata ca fiind o traducere autorizata, iar o astfel de traducere aprobata va fi de





Prin prezenta confirm că textul alăturat este copia autentică de pe traducerea oficială a Acordului de Grant dintre Republica Moldova și Banca Europeană pentru Reconstrucție și Dezvoltare privind implementarea Proiectului "Apă Nord Moldova" (Chișinău, 1 august 2016), originalul căreia fiind depozitat la Arhiva Tratatelor a Ministerului Afacerilor Externe și Integrării Europene.

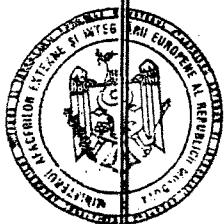


Anatol CEBUC,
Șef al Direcției Generale Drept
Internațional a Ministerului Afacerilor
Externe și Integrării Europene al
Republicii Moldova



ACORD DE GRANT
dintre Republica Moldova și Banca Europeană
pentru Reconstrucție și Dezvoltare privind
implementarea Proiectului "Apă Nord Moldova"

Chișinău, 1 august 2016



COPIE CERTIFICATĂ
TEXT ÎN LIMBA ENGLEZĂ



EXECUTION VERSION

(Operation Number 43490)

GRANT AGREEMENT

Moldova North Water Project

between

REPUBLIC OF MOLDOVA

and

EUROPEAN BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT

in respect of an investment grant
from the Neighbourhood Investment Facility

Dated 1 August 2016

TABLE OF CONTENTS

ARTICLE I - DEFINITIONS; REFERENCES AND HEADINGS	2
Section 1.01 Definitions	2
Section 1.02 Interpretation.....	4
ARTICLE II - GRANT FINANCING	5
Section 2.01 Amount, Currency and Purpose.....	5
Section 2.02 Disbursements.....	5
Section 2.03 Conditional and Unconditional Reimbursement Commitments	7
Section 2.04 Cancellation by the Recipient.....	7
Section 2.05 Payments.....	8
ARTICLE III - EXECUTION OF THE PROJECT	8
Section 3.01 Cooperation and Information.....	8
Section 3.02 Responsibilities Relating to the Execution of the Project.....	8
Section 3.03 Environmental and Social Compliance.....	9
Section 3.04 Support Obligations of the Recipient.....	9
Section 3.05 Project Implementation Unit.....	10
Section 3.06 Procurement.....	10
Section 3.07 Project Records and Reports; Examinations.....	10
ARTICLE IV - FINANCIAL AND OPERATIONAL COVENANTS	12
Section 4.01 Financial Records and Reports	12
Section 4.02 Conduct of Business and Operations.....	12
Section 4.03 Taxes.....	13
Section 4.04 Visibility	13
Section 4.05 Conflict of Interest.....	13
Section 4.06 Data Protection	14
Section 4.07 Central Exclusion Database.....	14
Section 4.08 Fraud and Corruption.....	14
ARTICLE V - SUSPENSION AND CANCELLATION; REFUND	14
Section 5.01 Suspension	14
Section 5.02 Cancellation by the Bank.....	16
Section 5.03 Unconditional Reimbursement Commitments Unaffected by Suspension or Cancellation	17
Section 5.04 Obligations of the Recipient	17
Section 5.05 Events of Refund	17
ARTICLE VI - ENFORCEABILITY, DISPUTE RESOLUTION	18
Section 6.01 Enforceability	18
Section 6.02 Failure to Exercise Rights.....	18
Section 6.03 Dispute Resolution.....	19
ARTICLE VII - EFFECTIVENESS; TERMINATION	19
Section 7.01 Effective Date	19
Section 7.02 Conditions Precedent to Effectiveness	19
Section 7.03 Legal Opinions.....	20
Section 7.04 Termination for Failure to Become Effective.....	20
Section 7.05 Termination on Performance	20

ARTICLE VIII - MISCELLANEOUS	21
Section 8.01 Notices	21
Section 8.02 Authority to Act	21
Section 8.03 Amendment	22
Section 8.04 English language	22
Section 8.05 Indemnification	22
Section 8.06 Assignments	23
Section 8.07 Rights, Remedies and Waivers	23
Section 8.08 Disclosure	23
Section 8.09 Counterparts	23

SCHEDULE 1 - THE GRANT FINANCED ITEMS

EXHIBIT 1 - FORM OF DISBURSEMENT REQUEST

EXHIBIT 2 - FORM OF LETTER DESIGNATING AUTHORISED SIGNATORIES

GRANT AGREEMENT

This GRANT AGREEMENT (the "Agreement") is made on 1 August 2016 between REPUBLIC OF MOLDOVA, represented by the Ministry of Finance (the "Recipient") and the European Bank for Reconstruction and Development (hereinafter referred to as the "Bank" or "EBRD").

WHEREAS:

(A) EBRD is an international financial institution established under international law pursuant to the Agreement Establishing the European Bank for Reconstruction and Development (the "Agreement Establishing the Bank") dated 29 May 1990.

(B) The Recipient has requested assistance in financing the improvement of the water and wastewater infrastructure in the municipality of Balti and six rayons, Floresti, Soroca, Singerei, Telenesti, Riscani and Drochia (the "Project").

(C) On 30 July 2014, the Bank entered into a loan agreement with the Recipient in its capacity as borrower, pursuant to which the Bank as lender agreed to make a loan of up to EUR 10 million (ten million euro) for the financing of part of the Project, as described in Schedule 1 thereto, subject to the terms and conditions set forth in the loan agreement as may be amended from time to time (the "Loan Agreement").

(D) The Project will be carried out by the Regional Operating Company with the Recipient's assistance and, as part of such assistance, the Recipient will make available proceeds of the Loan Agreement in accordance with a Subsidiary Loan Agreement and/or other on-lending agreements, as applicable.

(E) Pursuant to the delegation agreement, dated 29 December 2015, between the European Union (the "EU", represented by the European Commission) and the Bank, as may be amended from time to time (the "EU Delegation Agreement"), the EU has agreed to make available to EBRD up to a maximum of EUR 10,020,000 (ten million twenty thousand euro) of funds from the EU Neighbourhood Investment Facility ("NIF") for the purpose of the Project and EBRD has agreed to manage and administer such funds. Such EU NIF contribution (the "NIF Contribution") was approved by the Board of NIF on 26 September 2014.

(F) EBRD has agreed to extend to the Recipient, and to manage and administer, a grant in an amount of EUR 10,000,000 (ten million euro) to be funded from the resources of the NIF Contribution and the proceeds of which are to be used for financing the procurement of certain goods, works and related services in relation to the Project, subject to the terms and conditions set forth in this Agreement.

NOW, THEREFORE, IT IS HEREBY AGREED AS FOLLOWS:

ARTICLE I - DEFINITIONS; REFERENCES AND HEADINGS

Section 1.01 Definitions

Words and expressions capitalised in this Agreement (including the Recitals, Exhibits and any Schedules) but not herein defined shall have the same meaning ascribed thereto in the Loan Agreement, and/or in the Standard Terms and Conditions when used in this Agreement.

Wherever used in this Agreement (including the Appendices and the Recitals), unless the context otherwise requires, the following terms have the following meanings:

"Agreement Establishing the Bank"

has the meaning ascribed to it in Recital A.

"Central Exclusion Database"

database of all legal and natural persons excluded from EU funding set up by the European Commission under Regulation (EC, Euratom) No. 1302/2008, of 17 December 2008, on the central exclusion database (OJ L 344/12, 20.12.2008).

"Contracts"

means the contracts in place or to be entered into between the Regional Operating Company and any Contractors, in form and substance satisfactory to the Bank, in connection with the procurement of goods, works and related services for the Project, including the Grant Financed Items, and to be financed in whole or in part with the Grant Financing.

"Contractors"

means the contractors and Contractors of good standing and repute to be engaged by the Regional Operating Company in connection with the procurement of goods, works and related services for the Project, including the Grant Financed Items, with each such contractor and Contractor to be selected in accordance with Section 3.06 (*Procurement*).

"Disbursement"

means the disbursement of any portion of the Grant Financing from time to time pursuant to Section 2.02 (*Disbursements*) of this Agreement.

"Effective Date"

means the date upon which this Agreement becomes effective in accordance with Section 7.01 (*Effective Date*).

"EU Delegation Agreement"	has the meaning ascribed to it in Recital E.
"Grant Financed Items"	means the goods, works and related services necessary for the Project and to be financed by the Grant Financing as further described in Schedule 1 to this Agreement.
"Grant Financing"	has the meaning ascribed to it under Section 2.01(a) (<i>Amount, Currency and Purpose</i>) of this Agreement.
"Last Availability Date of Grant Financing"	means the date specified in Section 2.02(a) (<i>Last Availability Date of Grant Financing</i>) of this Agreement.
"Loan Agreement"	has the meaning ascribed to it in Recital C.
"Loan Financing"	means financing made or to be made available by the Bank to the Recipient in its capacity as Borrower under the Loan Agreement and on-lent pursuant to the terms of the Subsidiary Loan Agreement.
"NIF"	has the meaning ascribed to it in Recital E.
"NIF Contribution"	has the meaning ascribed to it in Recital E.
"On-Funding Agreement"	means, in respect of each Project Locality, the grant agreement to be entered into between a Rayon Authority and the Regional Operating Company and/or other authorities or eligible entities as deemed relevant by the Recipient, as such agreement may be amended from time to time.
"Procurement Plan"	means the procurement plan for the Project including the Grant Financed Items, in form and substance satisfactory to the Bank, as such procurement plan may be amended from time to time by the Recipient with the prior written consent of the Bank.
"Project"	has the meaning ascribed to it in Recital B.
"Project Completion Date".	means the date on which all of the following have occurred: (4). the Recipient shall have delivered to the Bank and the Project Implementation Consultant a notice, in form and substance satisfactory to the Bank, signed by the Recipient's Authorised Representative, certifying that the Project has been completed;

(b) the Bank shall have received a certificate from the Project Implementation Consultant, in form and substance satisfactory to the Bank, confirming without any material reservations, that the Project has been completed; and

(c) the Bank shall have delivered to the Recipient a notice confirming that the Bank is satisfied that the Project has been completed.

"Project Implementation Consultant"

means the consultant(s) engaged or caused to be engaged by the Recipient in accordance with Section 3.01(d)(4) of the Loan Agreement to assist with the implementation of the Project.

"Recipient's Authorised Representative"

means any person authorised to request drawdowns under the Loan Agreement.

"Reimbursement Commitment"

means a commitment referred to in Section 2.03 (*Conditional and Unconditional Reimbursement Commitments*) of this Agreement, and may be a "conditional Reimbursement Commitment" or an "unconditional Reimbursement Commitment", as those terms are used in that Section.

"Standard Terms and Conditions"

means the Standard Terms and Conditions of EBRD dated 1 December 2012.

"Subsidiary Funding Agreement"

means the grant agreement to be entered into between the Recipient and the Rayon Authorities and/or other authorities or eligible entities as deemed appropriate by the Recipient.

Section 1.02 Interpretation

In this Agreement:

words denoting the singular include the plural and vice versa, unless the context otherwise requires;

the headings and the Table of Contents are inserted for convenience of reference and shall not affect the interpretation of this Agreement;

- (c) words denoting persons include corporations, partnerships, and other legal persons and references to a person includes its successors and permitted assigns; and
- (d) reference to a specified Article, Section, Schedule or Exhibit shall, except where stated otherwise in this Agreement, be construed as a reference to that specified Article or Section of, or Appendix or Exhibit to, this Agreement.

ARTICLE II - GRANT FINANCING

Section 2.01 Amount, Currency and Purpose

- (a) Subject to and in accordance with this Agreement, the Bank agrees to provide to the Recipient, from the NIF Contribution, a grant in the amount of EUR 10,000,000 (ten million Euro) (the "Grant Financing").
- (b) The Grant Financing shall be used solely for the purposes of financing the Grant Financed Items, which are to be procured in accordance with Section 3.06 (*Procurement*) of this Agreement.
- (c) Subject to Section 5.05 (*Events of Refund*) of this Agreement, the Grant Financing is non-refundable.
- (d) It is expressly acknowledged and agreed that the Bank will not be obliged to make any Disbursement or any other payment under or pursuant to this Agreement except to the extent that an amount in respect of, and equal to, such Disbursement or such payment was made available by the European Union under the EU Delegation Agreement for such purpose.

Section 2.02 Disbursements

Subject to Section 5.01 (*Suspension*), Section 5.02 (*Cancellation by the Bank*) and Section 7.02 (*Conditions Precedent to Effectiveness*) of this Agreement, the Grant Financing shall be disbursed by the Bank from time to time, in one or more Disbursements, subject to the following provisions:

(a) Last Availability Date of Grant Financing

The Recipient's right to request a Disbursement in accordance with this Agreement shall become effective on the Effective Date and shall terminate on 30 June 2020 unless the Bank agrees to a later termination date and notifies the Recipient of such extension in writing.

(d) Eligible expenditures

Except as the Bank otherwise agrees, Disbursements shall only be made to finance:

- (1) expenditures made (or, if the Bank so agrees, to be made) in respect of the reasonable costs of the Grant Financed Items; and
- (2) expenditures incurred after the date of this Agreement.

(e) Contracts Financed by the Grant Financing

(1) Contracts financed by the Grant Financing shall be signed not later than 30 June 2020.

(2) The Disbursements will be made by the Bank directly to the Contractors.

(f) Disbursement Request

(1) The Recipient may request a Disbursement by submitting to the Bank an original request for such Disbursement, signed by the Recipient's Authorised Representative, or a person designated by the Recipient's Authorised Representative. Each Disbursement request shall be in the form of Exhibit 1 (*Form of Disbursement Request*) and shall be delivered to the Bank at least fifteen (15) Business Days prior to the proposed value date of such Disbursement. Such request shall, except as the Bank otherwise agrees, be irrevocable and binding on the Recipient.

(2) Each Disbursement request shall be accompanied by such documents and other evidence sufficient in form and substance to satisfy the Bank that the Recipient is entitled to the amount of the Disbursement and that the amount of the Disbursement will be used exclusively for the Grant Financed Items. Such documents shall include, but not be limited to the Contractor's invoice(s), certified by or on behalf of the Recipient, either on the actual invoice or in the form of a separate certificate, indicating the Recipient's confirmation that the goods, works or services have been satisfactorily delivered or carried out in compliance with the requirements of this Agreement and the relevant Contract.

(g) Currency of Disbursements

Disbursements shall be made in EUR in an amount equivalent to the expenditures to be financed out of the proceeds of the Grant Financing. In the case of expenditures incurred in a currency or currencies other than EUR, the equivalent Disbursement amount shall be determined as follows:

(1) If the Recipient requests payment in EUR, the Disbursement amount shall be determined by the Bank on the basis of the exchange cost that would have been incurred by the Bank if it had purchased such currency or currencies to meet the request.

(2) If the Recipient requests payment in the currency or currencies of the expenditures, the Bank will, provided such expenditures are in readily available currencies or currency, purchase such currency or currencies in such a manner as the Bank may deem appropriate. The equivalent Disbursement amount shall be determined by the Bank on the basis of the exchange costs that were or would have been incurred by the Bank in using EUR to meet the request.

(f) Payments in Other Currencies

In exceptional circumstances, the Bank may grant a request by the Recipient that payment be made in a currency or currencies other than EUR or the currency of expenditures. In that case, the Bank will purchase such currency or currencies in such manner as the Bank may deem appropriate. The equivalent Disbursement amount shall be determined by the Bank on the basis of the exchange costs that were or would have been incurred by the Bank in using EUR to meet the request.

(g) Minimum Disbursement Amount

Except for the last Disbursement or except as the Bank otherwise agrees, Disbursements shall be made in amounts of not less than EUR 100,000.

Section 2.03 Conditional and Unconditional Reimbursement Commitments

(a) Upon the Recipient's request, in form and substance satisfactory to the Bank, the Bank may, in accordance with the applicable provisions of the EBRD Disbursement Handbook *mutatis mutandis*, issue unconditional or conditional Reimbursement Commitments to reimburse payments made by banks under letters of credit in respect of expenditures to be financed by the Grant Financing. Any such reimbursement shall constitute a Disbursement.

(b) In the case of a conditional Reimbursement Commitment, the obligation of the Bank to pay shall be suspended or terminated immediately upon any suspension or cancellation of the Grant Financing by the Bank pursuant to Section 5.01 (*Suspension*) or Section 5.02 (*Cancellation by the Bank*) of this Agreement.

(c) In the case of an unconditional Reimbursement Commitment, the obligation of the Bank to pay shall not be affected by any subsequent suspension or cancellation of the Grant Financing.

Section 2.04 Cancellation by the Recipient

The Recipient may cancel at any time, on not less than sixty (60) Business Days prior written notice to the Bank, in whole or in part, any undisbursed portion of the Grant Financing. Any such notice of cancellation by the Recipient shall be irrevocable and binding on the Recipient.

Section 2.05 Payments

- (a) Except as the Bank otherwise agrees, the sums to be disbursed by the Bank under this Agreement shall be paid directly to the account of the relevant Contractor as the Recipient designates in its Disbursement request.
- (b) If the due date for any payment under this Agreement would otherwise fall on a day which is not a Business Day, then such payment shall instead be due on the next succeeding Business Day.
- (c) Any amounts that may become due to the Bank under this Agreement shall be paid, without set-off or counterclaim in EUR, for value on the due date, to such account in London, England or such other place as the Bank may from time to time designate by notice to the Recipient.

ARTICLE III - EXECUTION OF THE PROJECT

Section 3.01 Cooperation and Information

- (a) The provisions of Sections 4.01 (*Cooperation and Information*) of the Standard Terms and Conditions shall apply as if set out herein in full *mutatis mutandis*, including without prejudice to the generality thereof, as if:
 - (i) references to the "Borrower" were read as references to the "Recipient";
 - (ii) references to the "Loan" were read as references to the "Grant Financing"; and
 - (iii) references to the "the Loan Agreement" were read as references to "this Agreement."
- (b) In receiving information pursuant to the Loan Agreement and the Project Agreement, the Bank may use and rely on any such information in its capacity as provider of the Grant Financing under this Agreement.

Section 3.02 Responsibilities Relating to the Execution of the Project

- (a) The Recipient shall, and shall take all necessary steps to ensure that the Regional Operating Company, each Rayon Authority and/or other relevant local authority or eligible entity shall, except as the Bank otherwise agrees:
 - (1) carry out the Project with due diligence and efficiency and in accordance with the Loan Agreement, the Project Agreement and this Agreement;
 - (2) carry out the Project in accordance with the Procurement Plan, subject to any modification to which the Bank may agree in writing;

(3) carry out the Project in accordance with the Environmental and Social Action Plan and the Designated Performance Requirements;

(4) cause the Project Completion Date to occur no later than 31 December 2018; and

(5) take all action necessary to ensure the successful completion of the Project.

(b) The provisions of Sections 4.02 (*Responsibilities Relating to Project Execution*) of the Standard Terms and Conditions shall apply as if set out herein in full, *mutatis mutandis*, including without prejudice to the generality thereof, as if:

(i) references to the "Borrower" were read as references to the "Recipient"; and

(ii) references to the "proceeds of the Loan" were read as references to the "Grant Financing".

Section 3.03 Environmental and Social Compliance

Except as the Bank otherwise agrees, the Recipient shall ensure that the part of the Project financed with the Grant Financing is carried out in accordance with Section 3.02 (*Environmental and Social Covenants*) of the Loan Agreement.

Section 3.04 Support Obligations of the Recipient

(a) The Recipient shall take no action, nor shall it permit any of its agents or subsidiaries to take any action, that would prevent or interfere with the execution of the Project or with the efficient operation of the Project facilities or the performance of the Recipient's obligations under this Agreement. The Recipient shall also ensure that no such action is taken or permitted to be taken by any of its political or administrative subdivisions or any of the entities owned and controlled by, or operating for the account or benefit of, the Recipient or such subdivisions.

(b) The Recipient shall, unless the Bank shall agree otherwise:

(1) duly perform all of its obligations under this Agreement and under the Loan Agreement;

(2) pursuant to the Subsidiary Funding Agreement and the On-Funding Agreement, which shall be in form and substance satisfactory to the Bank, make available to the Regional Operating Company, the Rayon Authorities and/or other relevant local authority or eligible entities the proceeds of the Grant Financing on terms and conditions acceptable to the Bank and exercise its rights under the Subsidiary Funding Agreement and the On-Funding Agreement in such manner as to protect the interests of the Recipient and the Bank, to comply with the provisions of this Agreement and to accomplish the purposes for which the Grant Financing is provided;

(3) support the Regional Operating Company, the Rayon Authorities and/or other relevant local authority or eligible entities in meeting their obligations under this Agreement, the Project Agreement, the Subsidiary Funding Agreement and the On-Funding Agreement including by taking all legislative, regulatory or other actions necessary or desirable, and by allocating and providing, or causing to be provided, funds and support to the Regional Operating Company, the Rayon Authorities and/or other relevant local authority or eligible entities as and when needed by them to complete the Project;

(4) execute any other documents and take any other actions that the Bank determines are necessary or desirable to give effect to this Agreement.

Section 3.05 Project Implementation Unit

The Recipient shall ensure that the activities and responsibilities of the project implementation unit, referred to in section 3.01(d)(1) of the Loan Agreement, include the procurement of the Grant Financed Items and implementation of the Grant Financing.

Section 3.06 Procurement

(a) Except as the Bank otherwise agrees, the procurement of all Grant Financed Items shall be governed by the EBRD Procurement Rules. The Grant Financed Items shall be procured through open tendering as set out in Chapter 3 of the EBRD Procurement Rules.

(b) All Contracts shall be subject to the prior review procedures set out in the EBRD Procurement Rules.

Section 3.07 Project Records and Reports; Examinations

(a) The Recipient shall, and shall take all reasonable measures to ensure that the Regional Operating Company shall, ensure that information furnished to the Bank by the Recipient in compliance with the Recipient's obligations, in its capacity as Borrower, pursuant to section 3.01(d)(5) of the Loan Agreement, and by the Regional Operating Company, in compliance with the Regional Operating Company's obligations pursuant to the Project Agreement, as well as Recipient's and the Regional Operating Company's obligations pursuant to section 5.02 (*Reporting*) of the Standard Terms and Conditions:

(1) includes detailed information concerning the Contracts, the Contractors, Disbursements, the Grant Financing and its use, the Grant Financed Items, as well as the status of compliance with each of the covenants contained in this Agreement in form and substance satisfactory to the Bank;

(2) contains sufficient information to enable tracking of the Grant Financing distinct from the Loan Financing; and

- (3) includes such other information regarding *inter alia* the Recipient, the Regional Operating Company, the Project and the transactions contemplated in this Agreement as the Bank may from time to time reasonably request.
- (b) As soon as available but in any event, within ninety (90) days after completion of the last Contract, the Recipient shall furnish, or shall cause the Regional Operating Company to furnish, to the Bank (if requested by the Bank, certified by an authorised officer of the Recipient or the Regional Operating Company) a final report with regard to the use of the Grant Financing, which will specify in detail all Contracts, all Contractors, the Grant Financed Items and the delivery and erection schedules, and comparison against original forecasts.
- (c) As soon as available but in any event, within ninety (90) days after the Project Completion Date, the Recipient shall furnish, or shall cause the Regional Operating Company to furnish, to the Bank (if requested by the Bank, certified by an authorised officer of the Recipient) a final report with regard to the Project, identifying the use of the Grant Financing.
- (d) The Recipient shall enable and, as applicable, shall take all necessary steps so as to ensure that the Regional Operating Company shall enable the Bank, and its representatives accompanied as may be deemed necessarily by the Bank by representatives of donors of the NIF Contribution, at the Bank's request:
- (1) to visit any facilities and construction sites relating to the Project;
 - (2) to examine any and all goods, works and services financed out of the proceeds of the Grant Financing and any plants, installations, sites, works, buildings, property, equipment, records and documents relevant to the performance of the obligations of the Recipient under this Agreement and of the Regional Operating Company under the Project Agreement; and
 - (3) for these purposes, to meet and hold discussions with such representatives and employees of the Recipient or the Regional Operating Company as the Bank may deem necessary and appropriate.
- (e) Upon the award of any Contract, the Bank may publish a description thereof, the name and nationality of the Contractor and the contract price.
- (f) The Recipient shall ensure that the Bank, and its representatives, also when accompanied by representatives of the EU, are provided access to the Recipient's or the Regional Operating Company's books of account and records related to the Project and the Grant Financing.
- (g) The Bank may request additional information at any time, providing the reasons for the request. The Recipient shall provide, or shall procure and ensure that the Regional Operating Company provides, the Bank with such information within 20 days of the request.

ARTICLE IV - FINANCIAL AND OPERATIONAL COVENANTS

Section 4.01 Financial Records and Reports

(a) The Recipient shall, and shall take all reasonable measures to ensure that the Regional Operating Company shall, maintain separate records and accounts in respect of the Grant Financing, in accordance with accounting standards acceptable to the Bank and consistently applied.

(b) The Recipient shall ensure that the information furnished to the Bank by the Regional Operating Company, and records maintained by the Regional Operating Company, in compliance with the Regional Operating Company's obligations pursuant to the Project Agreement as well as section 5.02 (*Reporting*) of the Standard Terms and Conditions:

(1) includes detailed information concerning the Grant Financing and its use, in form and substance satisfactory to the Bank;

(2) contains sufficient information to enable tracking of the Grant Financing distinct from the Loan Financing; and

(3) includes such other information concerning such records, accounts and financial statements as the Bank may from time to time reasonably request.

(c) The Recipient shall, and the Recipient shall ensure that the Regional Operating Company shall, until at least five (5) years after the Project Completion Date or, if later, the date of the limitation period of any claim pursuant to the applicable law governing the EU Delegation Agreement, this Agreement or any Contract:

(1) keep financial accounting documents and records concerning the activities financed by the Grant Financing; and

(2) provide to the Bank and/or the EU, upon request, all relevant financial information and access to any documents and computerised data, including statements of accounts, in connection with the Project, as well as grant them access to sites and premises at which the operations related to the Project are carried out.

Section 4.02 Conduct of Business and Operations

The Recipient shall and, as applicable, shall take all necessary steps to ensure that the Regional Operating Company shall, except as the Bank otherwise agrees:

(a) duly perform all of its obligations under this Agreement and in its capacity as the Borrower, under the Loan Agreement and ensure that the Regional Operating Company duly performs its obligations under the Project Agreement;

(b) not sell, lease or otherwise dispose of any of its core assets that are required for the efficient carrying on of its operations or the disposal of which may prejudice it

ability to perform satisfactorily any of its obligations under this Agreement, except for the purpose of entering into a lease/affermage contract or management contract with a private operator satisfactory to the Bank;

(c) not make changes or permit changes to be made to its Statutes if such changes are inconsistent with any provision of this Agreement or could impair its ability or the ability of the Regional Operating Company to comply with the terms of this Agreement, except for the purpose of entering into a lease/affermage contract or management contract with a private operator satisfactory to the Bank; and

(d) execute any other documents and take any other actions that the Bank determines are necessary or desirable to give effect to this Agreement.

Section 4.03 Taxes

(a) The Recipient shall pay, when due, all Taxes levied on it and payable on, or in connection with, the execution, issue, delivery, registration or notarisation of this Agreement (including the provision of the Grant Financing) or any other document related to this Agreement.

(b) No part of the proceeds of the Grant Financing shall be used, directly or indirectly, for the payment of any Taxes, be they direct or indirect, in the territory of Moldova or elsewhere.

Section 4.04 Visibility

The Recipient shall and, as applicable, shall take all necessary steps to ensure that the Regional Operating Company shall, take all appropriate measures to publicise the fact that the Project has received funding from the EU. Information given to the press, as well as all related publicity material, official notices, reports and publications, in whatever form and whatever medium, including the internet, shall acknowledge that the Project was carried out "with funding by the European Union" and shall display the EU logo (twelve yellow stars on a blue background) in an appropriate way. Publications pertaining to the Project, in whatever form and whatever medium, including the internet, shall carry the following disclaimer: "This document was produced with the financial assistance of the European Union. The views expressed herein can in no way be taken to reflect the official opinion of the European Union."

Section 4.05 Conflict of Interest

The Recipient shall and, as applicable, shall take all necessary steps to ensure that the Regional Operating Company shall, refrain, in accordance with their respective regulations and rules, from any action which may give rise to a conflict of interests. There is a conflict of interests where the impartial and objective exercise of the functions of the Regional Operating Company or the Recipient under this Agreement is compromised.

Section 4.06 Data Protection

The Recipient shall and, as applicable, shall take all necessary steps to procure that the Regional Operating Company shall, ensure appropriate protection of personal data, *inter alia*, by taking, in accordance with their respective regulations and rules, appropriate technical and organisational security measures concerning the risks inherent in any such operation and the nature of the information relating to the natural person concerned, in order to:

- (a) prevent any unauthorised person from gaining access to computer systems performing such operations, and especially unauthorised reading, copying, alteration or removal of storage media, this includes unauthorised data input as well as any unauthorised disclosure, alteration or erasure of stored information;
- (b) ensure that authorised users of an IT system performing such operations can access only the information to which their access right refers; and
- (c) design their respective organisational structures in such a way that they meet the above requirements.

Section 4.07 Central Exclusion Database

Pursuant to the EU Delegation Agreement the Bank is under an obligation to inform the EU if, in relation to the implementation of the Project, it has found that the Regional Operating Company or the Recipient or persons having powers of representation, decision making or control over either of them have been the subject of a judgement which has the force of *res judicata* for fraud, corruption, involvement in a criminal organisation, money laundering or any other illegal activity detrimental to the EU's financial interests. The EU shall introduce this information in the Central Exclusion Database.

Section 4.08 Fraud and Corruption

The Recipient shall not (and shall ensure that the Regional Operating Company shall not), and shall not authorise or permit any of its officers, directors, authorised employees, agents or representatives to, engage in with respect to the Project, the Grant Financing or any transactions contemplated by this Agreement, any Prohibited Practice.

ARTICLE V - SUSPENSION AND CANCELLATION; REFUND

Section 5.01 Suspension

- (a) If any of the following events shall have occurred and be continuing, the Bank may, by notice to the Recipient, suspend in whole or in part, the right of the Recipient to any further Disbursement under this Agreement:

- (1) any of the Loan Agreement, the Project Agreement, the Subsidiary Loan Agreement, any On-lending Agreement, the Subsidiary Funding Agreement or the On-Funding Agreement ceases to be in full force and effect or is terminated;
- (2) the Recipient has failed or fails to perform any of its obligations under this Agreement, or, in its capacity as Borrower, under the Loan Agreement, or in its capacity as funder, under the Subsidiary Loan Agreement or the Subsidiary Funding Agreement;
- (3) the Regional Operating Company has failed or fails to perform any of its obligations under the Project Agreement, the Subsidiary Funding Agreement or the On-Funding Agreement;
- (4) alternative funding proves to have been acquired for the financing of the Project, thus giving rise to double-financing (either in whole or in part);
- (5) the Bank has suspended, or an event has occurred which gives the Bank the right to suspend, in whole or in part, the right of the Recipient in its capacity as Borrower under the Loan Agreement to make applications for Drawdowns, pursuant to Section 7.01 (*Suspension*) of the Standard Terms and Conditions or Section 4.01 (*Suspension*) of the Loan Agreement;
- (6) the Bank has cancelled, or an event has occurred which gives the Bank the right to cancel, in whole or in part, the Loan Financing pursuant to Section 7.02 (*Cancellation by the Bank*) of the Standard Terms and Conditions;
- (7) any event specified in Section 7.06 (*Events of Acceleration*) of the Standard Terms and Conditions or Section 4.02 (*Acceleration of Maturity*) of the Loan Agreement has occurred or is continuing and the Bank has declared all or any portion of the Loan Financing to be due and payable pursuant to Section 7.06 (*Events of Acceleration*) of the Standard Terms and Conditions;
- (8) an extraordinary situation has arisen as a result of events which have occurred which shall make it improbable that the Project can be carried out or the Recipient will be able to perform its obligations under this Agreement;
- (9) any event specified in the EU Delegation Agreement giving rise to the European Union's right to suspend or cancel all or part of implementation of the EU Delegation Agreement;
- (10) a representation made by the Recipient in connection with this Agreement, or by the Regional Operating Company in connection with the Project Agreement, the Subsidiary Funding Agreement and/or the On-Funding Agreement shall have been incorrect or misleading in any material respect;
- (11) the Statutes of the Recipient shall have been amended, suspended, abrogated, repealed or waived in such a way as to affect materially and adversely the operations or the financial condition of the Recipient or its ability to carry out the Project or to perform any of its obligations under this Agreement;

(12) the Recipient in its capacity as Borrower under the Loan Agreement has cancelled in whole or in part any undisbursed portion of the Loan Financing pursuant to Section 3.08 (*Cancellation*) of the Standard Terms and Conditions;

(13) the Recipient, the Regional Operating Company, a Contractor, or any of their officers, employees, agents or representatives has been found by a judicial process or other official enquiry to have engaged in any Prohibited Practice;

(14) the legislative and regulatory framework applicable to the water and wastewater sector in the territory of the Republic of Moldova shall have been amended, suspended, abrogated, repealed or waived in a manner so as to affect materially and adversely the operations or the financial condition of the Recipient to perform any of its obligations under this Agreement; or

(15) the EU has suspended payments under the EU Delegation Agreement or it has suspended all or part of the implementation of the EU Delegation Agreement or the EU Delegation Agreement has been terminated, or notice of termination has been given under the EU Delegation Agreement.

(b) The right of the Recipient to any further Disbursement shall continue to be suspended in whole or in part, as the case may be, until the event or events which gave rise to suspension shall have ceased to exist, unless the Bank shall have notified the Recipient that the right to further Disbursements has been restored; provided, however that, that the right to further Disbursements shall be restored only to the extent and subject to the conditions specified in such notice, and no such notice shall affect or impair any right, power or remedy of the Bank in respect of any other subsequent event described in this Section.

Section 5.02 Cancellation by the Bank

(a) If at any time the Bank determines, after consultation with the Recipient, that an amount of the Grant Financing will not be required to finance costs of the Project to be financed out of the Grant Financing, the Bank may, by notice to the Recipient, cancel such amount of the Grant Financing. On the Last Availability Date of the Grant Financing, any undisbursed portion of the Grant Financing shall be cancelled automatically, except as the Bank otherwise agrees.

(b) If the right of the Recipient to Disbursement of any portion of the Grant Financing under this Agreement shall have been suspended pursuant to Section 5.01 (*Suspension*) of this Agreement for a continuous period of thirty (30) days, the Bank may, by notice to the Recipient, cancel the Grant Financing, in whole or in part.

(c) If the Bank has cancelled, or an event has occurred which gives the Bank the right to cancel, in whole or in part, the Loan Financing pursuant to Section 7.02 (*Cancellation by the Bank*) of the Standard Terms and Conditions, the Bank may, by notice to the Recipient, cancel the Grant Financing, in whole or in part.

(d) If at any time, the Bank determines that :

- (1) the procurement of any of the Grant Financed Items is inconsistent with this Agreement;
- (2) funds disbursed under this Agreement have been used for purposes other than those provided for under this Agreement; or
- (3) with respect to any Contract, any representative of the Recipient, the Regional Operating Company or any Contractor has engaged in any Prohibited Practice during the procurement or execution of such Contract, without the Recipient having taken timely and appropriate action satisfactory to the Bank to remedy the situation;

the Bank may, by notice to the Recipient, cancel the Grant Financing in whole or in part. Such cancellation shall take effect when notice is given.

(e) If at any time the Bank determines that any representative of the Recipient, the Regional Operating Company or any Contractor has been found by a judicial process or other official enquiry to have engaged in any Prohibited Practice, the Bank may, by notice to the Recipient, cancel the Grant Financing in whole or in part. Such cancellation shall take effect when notice is given.

(f) If the Recipient cancels the Loan Financing, in full or in part, the Bank may cancel the Grant Financing, accordingly.

(g) If the European Union terminates the EU Delegation Agreement, the Bank may cancel the Grant Financing, accordingly, upon receipt of notice of such termination from the European Union.

Section 5.03 Unconditional Reimbursement Commitments Unaffected by Suspension or Cancellation

No cancellation or suspension shall apply to amounts subject to an unconditional Reimbursement Commitment entered into by the Bank pursuant to Section 2.03 (*Conditional and Unconditional Reimbursement Commitments*) of this Agreement except as expressly provided in such commitment.

Section 5.04 Obligations of the Recipient

Notwithstanding any cancellation or suspension, all the provisions of this Agreement shall continue in full force and effect, except as specifically provided herein.

Section 5.05 Events of Refund

If any of the following events shall have occurred and shall be continuing for the period specified below, then at any time during the continuance of that event the Bank may, by notice to the Recipient, demand that the Recipient refund all or any portion of

the Grant Financing (and pay any other amounts payable under this Agreement) and the same shall thereupon become (anything in this Agreement to the contrary notwithstanding), due and payable immediately:

- (a) Any event specified in Section 5.01(a)(1) (*Suspension*) of this Agreement has occurred.
- (b) Any event specified in Section 5.01(a)(2), 5.01(a)(3), or 5.01(a)(5) or 5.01(a)(10) (*Suspension*) of this Agreement has occurred (including, without limitation, the incorrect usage of the Grant Financing in breach of Section 2.01(b) of this Agreement) and, if capable of remedy, has continued for a period of thirty (30) days after notice thereof has been given by the Bank.
- (c) Any Event of Acceleration specified in the Loan Agreement and the Standard Terms and Conditions has occurred or is continuing and the Bank, has declared all or any portion of the Loan Financing to be due and payable pursuant to Section 7.06 (*Events of Acceleration*) of the Standard Terms and Conditions.
- (d) At any time the Bank determines that any representative of the Recipient, the Regional Operating Company, any Rayon Authority or any Contractor has been found by a judicial process or other official enquiry to have engaged in any Prohibited Practice.
- (e) The Recipient in its capacity as Borrower under the Loan Agreement has cancelled in whole or in part any undisbursed portion of the Loan Financing pursuant to Section 3.08 (*Cancellation*) of the Standard Terms and Conditions.

ARTICLE VI - ENFORCEABILITY, DISPUTE RESOLUTION

Section 6.01 Enforceability

The rights and obligations of the Recipient shall be valid and enforceable in accordance with their terms, notwithstanding any law of the Republic of Moldova to the contrary. The Recipient shall not be entitled under any circumstances to assert any claim that any provision of this Agreement is invalid or unenforceable for any reason.

Section 6.02 Failure to Exercise Rights

No delay in exercising, or omission to exercise, any right, power or remedy, accruing to either party under this Agreement upon any default shall impair any such right, power or remedy or be construed to be a waiver thereof or an acquiescence in such default; nor shall the action of such party in respect of any default, or any acquiescence in any default, affect or impair any right, power or remedy of such party in respect of any other subsequent default.

Section 6.03 Dispute Resolution

The provisions of Section 8.04 (*Dispute Resolution*) of the Standard Terms and Conditions shall apply as if set out herein in full mutatis mutandis including, without prejudice to the generality thereof, as if:

- (i) references to "the Loan Agreement", "the Guarantee Agreement" or "Project Agreement" were read as references to "this Agreement";
- (ii) references to "the Borrower" or the "Guarantor" were read as references to "the Recipient"; and
- (iii) references to "any Project Entity" were read as references to "the Regional Operating Company".

ARTICLE VII - EFFECTIVENESS; TERMINATION

Section 7.01 Effective Date

Except as the Bank and the Recipient shall otherwise agree, this Agreement shall become effective on the date upon which the Bank dispatches to the Recipient notice of the Bank's acceptance of the evidence required by Section 7.02 (*Conditions Precedent to Effectiveness*) and Section 7.03 (*Legal Opinions*) of this Agreement.

Section 7.02 Conditions Precedent to Effectiveness

This Agreement shall not become effective unless the Bank is satisfied that no event referred to in Section 5.01(a) (*Suspension*) or Section 5.05 (*Events of Refund*) of this Agreement has occurred and is continuing; and until the following conditions precedent have been fulfilled, in form and substance satisfactory to the Bank, or at the sole discretion of the Bank waived, whether in whole or in part and whether subject to conditions or unconditionally:

- (a) the Bank shall have received two duly executed originals of this Agreement;
- (b) all conditions precedent to the effectiveness of the Loan Agreement under Section 9.02 (*Conditions Precedent to Effectiveness*) of the Standard Terms and Conditions and Section 5.01 (*Conditions Precedent to Effectiveness*) of the Loan Agreement, except only the effectiveness of this Agreement, have been fulfilled, in form and substance satisfactory to the Bank;
- (c) the Bank shall have received evidence, in form and substance satisfactory to the Bank, that the execution and delivery of this Agreement on behalf of the Recipient has been duly authorised or ratified by all necessary governmental, administrative and corporate action;

(d) the Subsidiary Funding Agreement and the On-Funding Agreement, in form and substance satisfactory to the Bank, have been executed and delivered and all conditions precedent to their effectiveness or to the right of the Regional Operating Company or the relevant other authorities or eligible entities to make drawings thereunder (if any), except only the effectiveness of this Agreement, have been fulfilled; and

(e) the Bank has been provided with such other documents it may have reasonably requested.

Section 7.03 Legal Opinions

As part of the evidence to be furnished pursuant to Section 7.02 (*Conditions Precedent to Effectiveness*) of this Agreement, the Recipient shall furnish, or cause to be furnished, to the Bank an opinion on behalf of the Recipient by the Ministry of Justice of the Recipient in form and substance satisfactory to the Bank, in respect of this Agreement, and showing that this Agreement has been duly authorised or approved by, and executed and delivered on behalf of the Recipient, and constitutes a valid and legally binding obligation of the Recipient, enforceable in accordance with its terms.

Section 7.04 Termination for Failure to Become Effective

If:

(a) this Agreement shall not have become effective by the date which is ninety (90) calendar days from the date of this Agreement; or

(b) the Loan Agreement shall not have become effective by the date specified in Section 5.03 (*Termination for Failure to Become Effective*) of the Loan Agreement or any further date notified by the Bank to the Recipient in its capacity as Borrower pursuant to Section 9.04 (*Termination for Failure to Become Effective*) of the Standard Terms and Conditions;

all obligations of the Bank under this Agreement shall terminate unless the Bank, after consideration of the reasons for the delay, shall establish a later date for the purposes of this Section. The Bank shall promptly notify the Recipient of such later date.

Section 7.05 Termination on Performance

(a) This Agreement shall continue in force until the Recipient have performed all of their respective obligations in accordance with the provisions hereof, unless earlier terminated in accordance with its terms and the Regional Operating Company has performed all of its obligations in accordance with the provisions of the Project Agreement; provided that the provisions of Section 6.03 (*Dispute Resolution*) shall survive the termination of this Agreement.

(b) Notwithstanding anything to the contrary in this Agreement, the provisions of Section 5.05(d) (*Events of Refund*) shall survive the termination of this Agreement for five (5) years after the Project Completion Date.

ARTICLE VIII - MISCELLANEOUS

Section 8.01 Notices

Any notice or request required or permitted to be given or made under this Agreement shall be in writing. Except as otherwise provided in Section 7.01 (*Effective Date*) of this Agreement, such notice or request shall be deemed to have been duly given or made when it has been delivered to the party to which it is required to be given or made at the party's address specified below or at such other address as such party shall have specified in writing to the other party giving the notice or making the request. Except as otherwise provided in this Agreement or the EBRD Disbursement Handbook, such delivery may be made by hand, mail or facsimile transmission. Deliveries made by facsimile transmission shall also be confirmed by mail.

For the Recipient:
Republic of Moldova
Ministry of Finance
7 Constantin Tanase Street
Chisinau, MD 2005
Moldova

Attention: Minister of Finance
Fax: +373-(22)-22-53-93
+373-(22)-26-28-93

For the Bank:

European Bank for Reconstruction and Development
One Exchange Square
London EC2A 2JN
United Kingdom

Attention: Operation Administration Department
Fax: +44 20 7338 6100

Section 8.02 Authority to Act

Any action required or permitted to be taken and any documents required or permitted to be executed under this Agreement by the Recipient, shall be taken or executed by the Authorised Representatives of the Recipient, as the case may be, or such other officers of the Recipient as any such Authorised Representatives shall designate in writing. The Recipient shall furnish to the Bank evidence of the authority and the authorised specimen signature of such officer substantially in the form of Exhibit 2 (*Form of Letter Designating Authorised Signatories*).

Section 8.03 Amendment

This Agreement may be amended by a written instrument signed by the Recipient's Authorised Representative, and by a duly authorised officer of the Bank.

Section 8.04 English language

This Agreement has been prepared and executed in English. Any document delivered pursuant to this Agreement shall be in the English language. Documents in any other language shall be accompanied by an English translation thereof certified as being an approved translation and such approved translation shall be conclusive.

Section 8.05 Indemnification

(a) The Recipient assume full liability for, and agree to and shall indemnify and hold harmless the Bank and its officers, directors, employees, agents and servants against and from, any and all liabilities, obligations, losses, damages (compensatory, punitive or otherwise), penalties, claims, actions, Taxes, suits, costs and expenses (including, reasonable legal counsel's fees and expenses and costs of investigation) of whatsoever kind and nature, including, without prejudice to the generality of the foregoing, those arising in contract or tort (including negligence) or by strict liability or otherwise, which are imposed on, incurred by or asserted against the Bank or any of its officers, directors, employees, agents or servants (whether or not also indemnified by any other person under any other document) and which in any way relate to or arise out of, whether directly or indirectly:

- (1) any of the transactions contemplated by this Agreement or the execution, delivery or performance thereof;
- (2) the operation or maintenance of the Recipient's or the Regional Operating Company's facilities or the ownership, control or possession thereof by the Recipient or the Regional Operating Company; or
- (3) the exercise by the Bank of any of its rights and remedies under this Agreement; and

provided that the Bank shall not have any right to be indemnified hereunder for its own gross negligence or wilful misconduct.

(b) The Recipient acknowledges that the Bank is entering into this Agreement, and has acted, solely as a grant provider, and not as an advisor, to the Recipient. The Recipient represents and warrants that, in entering into this Agreement, it has engaged, and relied upon advice given to it by, its own legal, financial and other professional advisors and it has not relied on and will not hereafter rely on any advice given to it by the Bank.

Section 8.06 Assignments

The Recipient may not assign or otherwise transfer all or any part of its rights or obligations under this Agreement without the prior written consent of the Bank.

Section 8.07 Rights, Remedies and Waivers

The rights and remedies of the Bank under this Agreement shall not be prejudiced by any act or thing which might, apart from this Section, prejudice such rights or remedies. No course of dealing and no delay in exercising, or failure to exercise, any right, power or remedy of the Bank shall impair any such right, power or remedy or be construed to be a waiver thereof. Any waiver of any of the terms or conditions of this Agreement shall be in writing and signed by the Bank. In the event that the Bank waives a condition to any Disbursement of the Grant Financing, the Recipient shall, by receiving such Disbursement, be deemed to have agreed to the terms of such waiver and the right of the Bank to require compliance with such condition shall be expressly preserved for the purposes of any subsequent Disbursement. The rights and remedies provided in this Agreement and the other agreements contemplated hereby are cumulative and shall not preclude any other or further exercise thereof or the exercise of any other right or remedy.

Section 8.08 Disclosure

The Bank may disclose such documents, information and records regarding the Recipient and this transaction (including copies of this Agreement and any other agreement contemplated hereby) as the Bank deems appropriate for any purposes in connection with any dispute involving the Recipient and/or the Regional Operating Company, for the purpose of preserving or enforcing any of the Bank's rights under this Agreement or any other agreement contemplated hereby or collecting any amount owing to the Bank and for the purpose of reporting pursuant to the EU Delegation Agreement.

Section 8.09 Counterparts

This Agreement may be executed in any number of counterparts, each of which shall be deemed an original, but all of which together shall constitute one and the same agreement.

IN WITNESS WHEREOF, the parties hereto, acting their duly authorised representatives, have caused this Agreement to be signed in six copies as of the date first above written.

REPUBLIC OF MOLDOVA

By: 

Name: VALERIU MUNTEANU

Title: MINISTER OF ENVIRONMENT

EUROPEAN BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT

By: 

Name: LIN O'GRADY

Title: ASSOCIATE DIRECTOR, DEPUTY HEAD MEI

SCHEDULE 1 - THE GRANT FINANCED ITEMS

The table shown in this Schedule sets forth the Grant Financed Items and the amount of the Grant Financing allocated to each Grant Financed Item.

	Grant Financed Items	Amount of the Grant Financing Allocated in EUR
1	Construction and rehabilitation works on water intake, drinking water treatment plant,	6,782,966
2	Soroca Balti Pipeline	2,040,593
3	Extension of the water supply network in Prajila and Trifanesti localities and connection to the Floresti regional water system	1,176,441
Total		10,000,000

EXHIBIT 1 - FORM OF DISBURSEMENT REQUEST

[To Be Typed on Letterhead of the Recipient]

[Date]

European Bank for Reconstruction and Development
One Exchange Square
London EC2A 2JN
United Kingdom

Attention Operation Administration Department

Operation No. 43490 (Grant Component)
Disbursement request No. [1]

Re: Grant Agreement dated ____ between the [Recipient], [Sovereign] and the European Bank for Reconstruction and Development (the "Bank").

We hereby request the following Disbursement in accordance with the provisions of the above mentioned Grant Agreement:

Grant Currency: [EUR]
Currency of payment required: [2]
Financed Amount(s) / currency: [3]
Value Date: [4]
Payable to (Payee): [5]

Payment Instructions (Payee's Banking Details):

Payee's Account Name: [6]
Payee's Account Number: [7]
Payee's Bank Name: [8]
Payee's Bank Address: [9]

Payee's Bank's Correspondent details:

Correspondent Bank Name: [10]
Address: [11]
Account Name: [12]
Account Number: [13]
* Payment Reference: [14]

We hereby certify that we have not previously requested disbursement from the Grant Financing to meet these expenditures. We have not obtained and do not intend to obtain funds for this purpose out of the proceeds of any other grant, credit or loan.

The goods and services covered by this request have been or are being purchased in accordance with the terms of the Grant Agreement.

We hereby confirm to the EBRD that (i) we are in compliance with our obligations as set out in the Grant Agreement and the Loan Agreement; (ii) the Regional Operating Company is in compliance with its obligations as set out in the Project Agreement (as defined in the Grant Agreement) and (iii) that no event has occurred which is liable to affect materially and adversely our operations or financial condition or our ability to carry out the Project or to perform any of our obligations under the Grant Agreement.

Yours faithfully,

By: _____
Name:
Title:

Enclosures: - Total number of Summary Sheets: [16]
- Total number of document items: [17]

Notes for completion of the form of Disbursement request

[1] The Recipient should number each request form. The first request for a grant disbursement will be number 1, the following requests will be numbers 2, 3, etc. It is up to the recipient to keep track of the number of all grant disbursement requests that it has made under the given grant agreement. The request forms should follow the same sequential numbering system, whether they are for a direct payment disbursement, or for the issue of a reimbursement commitment. The use of this numbering system avoids confusion in case forms are held up in the post, are faxed more than once, etc.

[2] Please state currency of actual payment required. This will be either the grant currency, or the currency of the expenditures (see [3] below). Alternatively, in some circumstances the Bank may agree to pay in a third currency, in which case it would act as the recipient's agent in order to obtain this currency.

If payment is required in more than one currency, then a different application form should be used per currency.

[3] The financed amount(s) are the original expenditures, in their original currency as detailed on the summary sheet, calculated at the appropriate percentage specified in the grant agreement for the applicable eligible Grant Financed Item. The amount(s) given here should correspond with the total amount(s) in section [15] of the summary sheet.

[4] The value date is the date that the EBRD's account is debited with the payment amount of the disbursement. The EBRD cannot guarantee that the payee's account will be credited on the same date, as this depends on the procedures adopted by the clearing system or the recipient bank in the country of the payee. There should be 15 business days minimum between the date that the EBRD receives the application and the requested value date. If in fact the payment is needed as soon as possible, instead of on that specific value date, it may be better not to give a

specific date, but to put "as soon as possible" in this field [4]. In that case the EBRD will make the payment in any case within 15 business days, but earlier if possible. (Please note payment can only be guaranteed within 15 business days if the disbursement request is correct and complete.)

[5] The Disbursement is paid out to the payee. Normally the payee will be the Contractor, but provided that the Bank has agreed otherwise in writing and the enclosed documentation (see the summary sheet) provides evidence that the borrower has already paid the Contractor, then payment may be made to the Recipient.

[6] The payee's account name in most cases will simply be the name of the payee.

[7] The payee's account number is required to avoid delays. In a growing number of countries, banks will refuse to make payment if the payee's account number is not given in the payment instructions.

[8] The payee's bank is the bank where the payee's account is held. Please indicate bank name and town.

[9] Instead of the address, the sorting code or SWIFT code can be given.

[10] The correspondent bank of the payee's bank is only required if payment is not to be made in the currency of the country where the payee's bank is located. In that case, the correspondent bank is the bank, located in the country of the payment currency, with which the payee's bank holds an account.

[11] Instead of an address, the sort code or SWIFT code of the correspondent bank can be given.

[12] The payee's bank's account name in most cases will simply be the name of the payee's bank.

[13] The payee's bank's account number is essential if the payee bank holds more than one account with the correspondent bank, or if it is not a member of SWIFT (the international electronic payment settlement system). Otherwise this number is useful but not mandatory. Where applicable the IBAN No. (International Bank Account Number) should be quoted.

[14] The payment reference which the EBRD will send with the payment helps the payee to identify the payment. If no specific reference is requested, the EBRD will mention the Recipient's name and the agreement number.

[15] Signature. The request summary sheet should be signed off by or on behalf of the Recipient.

[16] The summary sheets list all the items of documentation enclosed to support the Disbursement request application. If there are many items, it is advisable to use a separate summary sheet per category.

[17] The documentation items (contracts, invoices, receipts, etc.) are to be numbered and presented in the same order as they appear on the summary sheets. Their total number should be indicated here to facilitate the EBRD's review.

Operation Request
No : [3]..... No: [4]

Date: [2]

Summary Sheet
No : [5]

Disbursement (ref.no./ name/ %)
Grant
Financed Item:/...../
[6]

Item No	Description of Item	Contract No. and Date	Name and Address of Contractor	Brief Description of Goods, Works or Services	Currency and Total Amount of Contract	Currency & Amount of Eligible Expenditure	Amount of Financing in currency of expenditure
[7]	[8]	[9]	[10]	[11]	[12]	[13]	[14]

[16].....

TOTAL (per currency)

[15]

NOTES FOR COMPLETION OF DISBURSEMENT REQUEST SUMMARY SHEET

[1] Name. Recipient's name. This should be the same as on the Disbursement request form to which this summary sheet belongs.

[2] Date. Date of request. This should be the same as on the Disbursement request form to which this summary sheet belongs.

[3] Operation number. This number is the same as on the Disbursement request form to which this summary sheet belongs.

[4] Request number. This is the number of the Disbursement request form to which this summary sheet belongs.

[5] Summary sheet number. For each Disbursement request, the summary sheets should be numbered starting from 1, and their total number noted on the Disbursement request form to which they belong.

[6] Disbursement Grant Financed Item. This is the Grant Financed Item for the project, to be financed out of the proceeds of the requested Disbursement. Please consult the grant agreement to find the name and reference number of the Grant Financed Item, and the percentage of expenditures to be financed (for example, "Grant Financed Item no. (3b), equipment, 60%").

If one Disbursement request covers expenditures from more than one Grant Financed Item, then a separate summary sheet is to be used for each Grant Financed Item.

[7] Item number. All document items (invoices, contracts, receipts, etc.) should be presented in the same order as they appear on the summary sheet(s). To facilitate identification, the documents should be numbered, starting with 1, 2, 3, etc., for each new Disbursement request, and this number should be clearly marked on the document itself. The total number of items for the total of all summary sheets is noted on the Disbursement request form.

[8] Description of item. Please describe each item, e.g. "invoice", "receipt", "engineer's certificate", "translation of [...]", etc.

[9] Contract order number and date. It is recommended that the contract is given an original number when it is drawn up between the Recipient and the Contractor. The EBRD will adopt this number for its own record keeping. If the contract has not been given an original number, the EBRD will allocate it a number and advise the Recipient at the time of approval. If the Recipient does not know the number at the time of completing the summary sheet, this part can be left for the EBRD to complete.

The date of the contract/purchase order should also be given in this column.

Note: the same contract may appear in more than one Disbursement request, if delivery of the goods, works or services (see [11]), and therefore payment for these goods, etc., is made in stages.

[10] Name and address of Contractor. Name and address of Recipient's counterparty (Contractor) in the contract/purchase order as described in [9].

[11] Brief description of goods, works or services. These goods, works or services should correspond to the details provided in the Contract or other documents presented, and should fall within the Grant Financed Item indicated in [6].

[12] Currency and total amount of Contract. Total amount, in original currency, of the Contract listed in [9].

[13] Currency and amount of eligible expenditure. Per expenditure: total amount due or paid, in original currency, as covered by the invoices or other documents listed in [7] and [8]. When there is more than one "item" for each expenditure, (e.g. an invoice, certificate and receipt, all for the same expenditure), those items should be bracketed and only one amount should be shown in this column.

[14] Amount of financing. For each amount listed in column [13], there should be a corresponding amount in this column [14], calculated at the percentage stated in [6], corresponding to the category of this summary sheet. The amount of financing should be in the original currency of the contract and expenditure (columns 12 and 13). This may or may not be the same as the loan currency or the payment currency.

[15] Total. The amounts of financing, as listed in [14], should be added up into one total amount per currency. For direct Disbursement requests, amount(s) given here should correspond with the amount(s) given in [9] of the direct Disbursement request form.

[16] Signature. The request summary sheet should be signed off by or on behalf of the Recipient. See request for Disbursement form for signature requirements.

**EXHIBIT 2 – FORM OF LETTER DESIGNATING AUTHORISED
SIGNATORIES**

[To Be Typed on Letterhead of the Recipient]

[Date]

European Bank for Reconstruction and Development
One Exchange Square
London EC2A 2JN
United Kingdom

Attention: Operation Administration Unit

Subject: Operation No. 43490 (Grant Component)
Letter Designating Authorised Signatories⁷

Dear Sir/Madam,

With reference to the grant agreement dated _____ (the "Grant Agreement") among the Republic of Moldova (the "Recipient") and the European Bank for Reconstruction and Development (the "Bank"), please be advised that any one of the persons whose authenticated specimen signatures appear below, is authorised on behalf of the Recipient to sign [Disbursement Requests and any other notices or documents] required or permitted to be executed under the above mentioned Grant Agreement.

NAME	POSITION	SPECIMEN SIGNATURE
_____	_____	_____
_____	_____	_____
_____	_____	_____
_____	_____	_____

All previous notices providing signatures of officials authorised to sign on behalf of the Recipient under the above Grant Agreement are hereby revoked.

Designation may be changed by the Recipient at any time by providing a new Letter Designated Authorised Signatories to the Bank.

Yours faithfully,

For and on Behalf of:

The Republic of Moldova

By: _____

Name:

Title:

NOTES FOR COMPLETION OF THE LETTER DESIGNATING AUTHORISED SIGNATORIES

- The above authorisation letter is to be signed on behalf of the Recipient by its respective Authorised Representatives. [Please note that, in respect of any action required or permitted to be taken under the provisions of Section 2.02 or Section 2.03 of the Grant Agreement, the above authorisation letter is to be signed on behalf of the Recipient by the Recipient's Authorised Signatory as set out in Section 2.02(h).]
- In the event that each document is to be signed by more than one official, the authorisation letter must state this clearly, and the first sentence must be adjusted accordingly. If authorised signatories are divided into two groups, and the signature of an official from each group is required, this must also be clearly stated.

Prin prezența, confirm că textul alăturat este o copie certificată a Acordului de Grant dintre Republica Moldova și Banca Europeană pentru Reconstrucție și Dezvoltare privind implementarea Proiectului "Apă Nord Moldova" (Chișinău, 1 august 2016), originalul căruia este depozitat la Arhiva Tratatelor a Ministerului Afacerilor Externe și Integrării Europene.



[Signature]
Anatol CEBUC,
Șeful Direcției Generale Drept
Internațional la Ministerului Afacerilor
Externe și Integrării Europene al
Republicii Moldova

*European Bank
for Reconstruction and Development*

STANDARD TERMS AND CONDITIONS

1 December 2012

**This document reflects existing Bank policies and
practices and may be revised from time to time**

TABLE OF CONTENTS

ARTICLE I - APPLICATION OF STANDARD TERMS AND CONDITIONS	1
SECTION 1.01. APPLICATION OF STANDARD TERMS AND CONDITIONS	1
SECTION 1.02. INCONSISTENCY WITH LOAN AGREEMENTS AND GUARANTEE AGREEMENTS.....	1
ARTICLE II - REFERENCES AND HEADINGS; DEFINITIONS.....	1
SECTION 2.01. INTERPRETATION.....	1
SECTION 2.02. DEFINITIONS.....	2
ARTICLE III - DRAWDOWNS; REIMBURSEMENT COMMITMENTS; INTEREST AND OTHER CHARGES; REPAYMENT	13
SECTION 3.01. DRAWDOWNS	13
SECTION 3.02. CONDITIONAL AND UNCONDITIONAL REIMBURSEMENT COMMITMENTS	14
SECTION 3.03. REALLOCATION	14
SECTION 3.04. INTEREST	15
SECTION 3.05. COMMITMENT CHARGE AND FRONT-END COMMISSION	17
SECTION 3.06. PAYMENTS BY THE BORROWER	18
SECTION 3.07. PREPAYMENT	18
SECTION 3.08. CANCELLATION	18
SECTION 3.09. DEFAULT INTEREST	19
SECTION 3.10. UNWINDING COSTS	20
SECTION 3.11. CURRENCY, FORM, AND DETERMINATION OF PAYMENTS	21
SECTION 3.12. FEES AND COSTS	22
SECTION 3.13. MARKET DISRUPTION.....	22
ARTICLE IV - EXECUTION OF THE PROJECT.....	23
SECTION 4.01. COOPERATION AND INFORMATION	23
SECTION 4.02. RESPONSIBILITIES RELATING TO PROJECT EXECUTION	23
SECTION 4.03. PROCUREMENT	24
SECTION 4.04. PROJECT RECORDS AND REPORTS.....	24
ARTICLE V - FINANCIAL AND OPERATIONAL COVENANTS	26
SECTION 5.01. NEGATIVE PLEDGE	26
SECTION 5.02. REPORTING	26
ARTICLE VI - TAXES; RESTRICTIONS ON PAYMENT.....	27
SECTION 6.01. TAXES.....	27
SECTION 6.02. RESTRICTIONS ON PAYMENT	28
ARTICLE VII - SUSPENSION AND CANCELLATION; ACCELERATION OF MATURITY....	28
SECTION 7.01. SUSPENSION	28
SECTION 7.02. CANCELLATION BY THE BANK.....	31
SECTION 7.03. UNCONDITIONAL REIMBURSEMENT COMMITMENT UNAFFECTED BY SUSPENSION OR CANCELLATION	31
SECTION 7.04. OBLIGATIONS OF THE BORROWER AND THE GUARANTOR	32
SECTION 7.05. CANCELLATION OF GUARANTEE	32
SECTION 7.06. EVENTS OF ACCELERATION.....	32
ARTICLE VIII - ENFORCEABILITY; DISPUTE RESOLUTION	33
SECTION 8.01. ENFORCEABILITY	33
SECTION 8.02. OBLIGATIONS OF THE GUARANTOR	33
SECTION 8.03. FAILURE TO EXERCISE RIGHTS	33
SECTION 8.04. DISPUTE RESOLUTION	34
ARTICLE IX - EFFECTIVENESS; TERMINATION.....	35

SECTION 9.01. EFFECTIVE DATE.....	35
SECTION 9.02. CONDITIONS PRECEDENT TO EFFECTIVENESS.....	35
SECTION 9.03. LEGAL OPINION.....	36
SECTION 9.04. TERMINATION FOR FAILURE TO BECOME EFFECTIVE	36
SECTION 9.05. TERMINATION ON PERFORMANCE	36
ARTICLE X - NOTICES; AUTHORISED REPRESENTATIVES; AMENDMENT	37
SECTION 10.01. NOTICES.....	37
SECTION 10.02. AUTHORITY TO ACT	37
SECTION 10.03. AMENDMENT	37
SECTION 10.04. ENGLISH LANGUAGE	38

ARTICLE I - APPLICATION OF STANDARD TERMS AND CONDITIONS

Section 1.01. Application of Standard Terms and Conditions

(a) Any agreement of the Bank in connection with a loan, guarantee or other financial accommodation for, or guaranteed by, a member of the Bank may provide that the parties to that agreement accept the provisions of these Standard Terms and Conditions. To the extent so provided in any such agreement, these Standard Terms and Conditions shall apply thereto with the same force and effect as if they were fully set forth therein. No revocation or amendment of these Standard Terms and Conditions shall be effective in respect of any such agreement unless the parties to that agreement shall so agree.

(b) In a case in which:

(i) the Loan Agreement is between the Bank and a member of the Bank, references in these Standard Terms and Conditions to the "Guarantor", the "Guarantee Agreement" and the "Guarantor's Authorised Representative" shall be disregarded;

(ii) there is no Project Agreement, references in these Standard Terms and Conditions to the "Project Agreement" shall be disregarded; and

(iii) the entire Project is to be carried out by the Borrower, references in these Standard Terms and Conditions to the "Project Entity" shall be disregarded.

Section 1.02. Inconsistency with Loan Agreements and Guarantee Agreements

If a provision of an agreement referred to in Section 1.01(a) is inconsistent with a provision of these Standard Terms and Conditions, the provision of such agreement shall govern.

ARTICLE II - REFERENCES AND HEADINGS; DEFINITIONS

Section 2.01. Interpretation

(a) References in these Standard Terms and Conditions to Articles or Sections are to Articles or Sections of these Standard Terms and Conditions.

(b) In these Standard Terms and Conditions, or in an agreement to which these Standard Terms and Conditions apply, unless the context otherwise requires, words denoting the singular include the plural and vice versa, words denoting persons include corporations, partnerships and other legal persons and references to a person includes its successors and permitted assigns.

(c) In these Standard Terms and Conditions, or in an agreement to which these Standard Terms and Conditions apply, the headings of Articles and Sections, as well as the Table of Contents, are inserted for convenience of reference only and shall not be used to interpret these Standard Terms and Conditions or such agreements.

Section 2.02. Definitions

Except where stated otherwise, the following terms have the following meanings wherever used in these Standard Terms and Conditions or in an agreement to which these Standard Terms and Conditions apply:

"Affiliate"	as used in respect of any person, means any other person directly or indirectly controlling, controlled by, or under common Control with, such person.
"Agreement Establishing the Bank"	means the Agreement Establishing the European Bank for Reconstruction and Development, dated 29 May 1990.
"Assets"	includes property, revenues or claims of any kind.
"Available Amount"	means so much of the Loan as shall not, from time to time, have been cancelled or drawn down or made subject to a conditional or unconditional Reimbursement Commitment.
"Bank"	means the European Bank for Reconstruction and Development.
"Borrower"	means the party to which the Loan is made pursuant to the Loan Agreement.
"Borrower's Authorised Representative"	means the person designated as such in the Loan Agreement.
"Business Day"	means a day (other than a Saturday or Sunday) on which (i) where the currency of the Loan is USD or £, commercial banks are open for the transaction of general business (including dealings in foreign exchange and foreign currency deposits) in London, England, and on which commercial banks and foreign exchange markets settle payments in the Loan Currency in the principal financial centre of the country of issue of such currency or, (ii) where the currency of the Loan is Euro, commercial banks are open for the transaction of general business (including dealings in foreign exchange and foreign currency deposits) in London, England, and which is a TARGET Day.

"Category"	means a category of items to be financed out of the proceeds of the Loan as provided for in the Loan Agreement.
"Charges"	means charges, commissions, fees, premiums, Unwinding Costs and default interest in respect of the Loan.
"Co-financier"	means the financier (other than the Bank) referred to in Section 7.01(a)(x) providing the Co-financing; if the Loan Agreement specifies more than one such financier, "Co-financier" refers separately to each of such financiers.
"Co-financing"	means the financing referred to in Section 7.01(a)(x) and specified in the Loan Agreement provided or to be provided for the Project by the Co-financier. If the Loan Agreement specifies more than one such financing, "Co-financing" refers separately to each of such financings.
"Co-financing Agreement"	means the agreement referred to in Section 7.01(a)(x)(A) providing for the Co-financing.
"Co-financing Deadline"	means the date referred to in Section 7.01(a)(x)(A) and specified in the Loan Agreement by which the Co-financing Agreement is to become effective. If the Loan Agreement specifies more than one such date, "Co-financing Deadline" refers separately to each of such dates.
"Coercive Practice"	means impairing or harming, or threatening to impair or harm, directly or indirectly, any party or the property of the party to influence improperly the actions of a party.
"Collusive Practice"	means an arrangement between two or more parties designed to achieve an improper purpose, including influencing improperly the actions of another party.
"Commitment Charge"	means the commitment charge specified in Section 3.05(a).
"Control"	as used in respect of any person or entity (including, with correlative meanings, the terms "controlled by", "controlling" and "under common control with") means the possession, directly or indirectly, of the power to direct or cause the direction of the management and policies of such person or entity, whether through the ownership of voting shares or by contract or otherwise.
"Corrupt Practice"	means the offering, giving, receiving, or soliciting, directly or indirectly, anything of value to influence improperly the actions of another party.

"Currency"	means the lawful currency of a country which is legal tender for the payment of public and private debts in that country.
"Default Interest Determination Date"	means, where the currency is USD, for any Default Interest Period, the date two London Banking Days prior to the first day of such Default Interest Period (or, at the Bank's option, the first day of such Default Interest Period), or where the currency is £, for any Default Interest Period, the first day of such Default Interest Period, or where the currency is Euro, for any Default Interest Period, the date two Business Days prior to the first day of such Default Interest Period.
"Default Interest Period"	means, with respect to any amount overdue under the Loan Agreement, a period commencing on the day on which such payment becomes due or, as the case may be, on the last day of the previous Default Interest Period with respect to such overdue amount, and ending on a Business Day selected by the Bank.
"Dollars" or "USD"	means the lawful currency of the United States of America.
"Drawdown"	means the use of a part of the Available Amount by the Borrower through a payment or payments made by the Bank to the Borrower or to the order of the Borrower.
"EBRD Disbursement Handbook"	means the disbursement handbook of the Bank, as amended from time to time by the Bank.
"EBRD Procurement Rules"	means the Procurement Policies and Rules for projects financed by the European Bank for Reconstruction and Development, as amended from time to time by the Bank.
"Effective Date"	means the date upon which the Loan Agreement becomes effective in accordance with Section 9.01.
"Euro" or "EUR" or "€"	means the lawful currency of the member states of the European Union that adopt the single currency in accordance with the Treaty Establishing the European Community, as amended by the Treaty on European Union.
"External Debt"	means any debt which is or may become payable in a medium other than the Currency of the Member.
"Fixed Interest Rate"	means the rate of interest payable on the Loan from time to time in accordance with Section 3.04(d).

"Fraudulent Practice"	means any act or omission, including a misrepresentation, that knowingly or recklessly misleads, or attempts to mislead, a party to obtain a financial or other benefit or to avoid an obligation.
"Front-end Commission"	means the front-end commission specified in Section 3.05(b).
"Guarantee Agreement"	means the agreement between the Bank and a member of the Bank providing for the guarantee of the Loan, as such agreement may be amended from time to time; and such term includes these Standard Terms and Conditions as applied thereto, all schedules to the Guarantee Agreement, and all agreements supplemental to, or included within the scope of, the Guarantee Agreement.
"Guarantor"	means the member of the Bank that is a party to the Guarantee Agreement.
"Guarantor's Authorised Representative"	means the person designated as such in the Guarantee Agreement.
"Incurring of Debt"	includes the assumption or guarantee of debt and any renewal, extension or modification of the terms of the debt or of the assumption or guarantee thereof.
"Interest Conversion Date"	means an Interest Payment Date selected by the Borrower as such in accordance with Section 3.04(c)(ii).
"Interest Conversion Period"	means a period of at least one (1) year, commencing on an Interest Payment Date and ending on an Interest Payment Date, selected by the Borrower as such in accordance with Section 3.04(c)(ii).
"Interest Determination Date"	means, where the currency is USD, for any Interest Period, the date two London Banking Days prior to the first day of such Interest Period, or, where the currency is £, for any Interest Period, the first day of such Interest Period, or where the currency is Euro, for any Interest Period, the date two Business Days prior to the first day of such Interest Period or a day otherwise defined in the Loan Agreement.

"Interest Fixing Date"

means, where the currency is USD, for any Interest Conversion Period selected by the Borrower as such in accordance with Section 3.04(c)(ii), a London Banking Day at least two London Banking Days prior to the first day of such Interest Conversion Period, or where the currency is £, for any Interest Conversion Period selected by the Borrower as such in accordance with Section 3.04(c)(ii), the London Banking Day prior to the first day of such Interest Conversion Period (or, at the Borrower's option, the first day of such Interest Conversion Period), or where the currency is Euro, for any Interest Conversion Period selected by the Borrower as such in accordance with Section 3.04(c)(ii), a Business Day at least two Business Days prior to the first day of such Interest Conversion Period.

"Interest Payment Date"

means any day falling on one of the dates so specified in the Loan Agreement for payment of interest on the Loan, provided, however, that, if any Interest Payment Date would otherwise fall on a day which is not a Business Day, such Interest Payment Date shall be changed to the next succeeding Business Day in the same calendar month or, if there is no succeeding Business Day in the same calendar month, the immediately preceding Business Day.

"Interest Period"

means, for any Drawdown, the period commencing on the date of such Drawdown and ending on the next Interest Payment Date, and each period thereafter commencing on an Interest Payment Date and ending on the next Interest Payment Date, provided that, if such Drawdown is made less than fifteen (15) Business Days prior to the next Interest Payment Date, the first Interest Period for such Drawdown shall commence on the date of such Drawdown and end on the Interest Payment Date following the next Interest Payment Date.

"Interest Rate"

means the Fixed Interest Rate or the Variable Interest Rate, or both, as specified in the Loan Agreement or, where the Fixed Interest Rate is established pursuant to Section 3.04(c) at a date which is later than the date of the Loan Agreement, in the notice from the Bank to the Borrower and the Guarantor issued in accordance with Section 3.04(c)(iii).

"Last Availability Date"

means the date specified as such in the Loan Agreement.

"Lien"

includes mortgages, pledges, charges, privileges and priorities of any kind and any arrangement having an equivalent effect.

"Loan"	means the loan provided for in the Loan Agreement.
"Loan Agreement"	means the loan agreement to which these Standard Terms and Conditions apply, as such agreement may be amended from time to time; and such term includes these Standard Terms and Conditions as applied thereto, all schedules to the Loan Agreement and all agreements supplemental to the Loan Agreement.
"Loan Currency"	means the Currency or Currencies in which the Loan is denominated, as specified in the Loan Agreement.
"Loan Repayment Date"	means any day falling on one of the dates specified in the Loan Agreement for repayment of the principal of the Loan, provided, however, that, if any Loan Repayment Date would otherwise fall on a day which is not a Business Day, such Loan Repayment Date shall be changed to the next succeeding Business Day in the same calendar month or, if there is no succeeding Business Day in the same calendar month, the immediately preceding Business Day.
"London Banking Day"	means a day (other than a Saturday or Sunday) on which commercial banks are open for the transaction of general business (including dealings in foreign exchange and foreign currency deposits) in London, England.
"Margin"	means one per cent (1%) per annum.
"Market Disruption Event"	<p>means:</p> <p>(a) on the Interest Determination Date for the relevant Interest Period or the Default Interest Determination Date for the relevant Default Interest Period (in each case whether or not during a period in which all or any portion of the Loan is subject to a Fixed Interest Rate), the Reference Page is not available and none or only one of the major banks active in, as the case may be, the London interbank market (for USD or £) or the Euro-zone interbank market (for Euro) supplies a rate to the Bank to determine the Relevant Market Interest Rate for the Loan Currency for the relevant Interest Period or the default interest rate for the Loan Currency for the relevant Default Interest Period, as the case may be; or</p> <p>(b) before close of business in London on the Interest Determination Date for the relevant Interest Period or the Default Interest Determination Date for the relevant Default Interest Period (in each case whether or not during a period in which all or any portion of the Loan is subject to a Fixed Interest Rate), the Bank determines that the cost</p>

to the Bank of obtaining matching deposits in, as the case may be, the London interbank market (for USD or £) or the Euro-zone interbank market (for Euro) would be in excess of the Relevant Market Interest Rate.

"Member"

means the member of the Bank that is a party to the Loan Agreement or the Guarantee Agreement or other agreement referred to in Section 1.01(a).

"Minimum Cancellation Amount"

means the amount specified as such in the Loan Agreement.

"Minimum Drawdown Amount"

means the amount specified as such in the Loan Agreement.

"Minimum Prepayment Amount"

means the amount specified as such in the Loan Agreement.

"Pounds" or "£"

means the lawful currency of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland.

"Prohibited Practice"

means any Corrupt Practice, Fraudulent Practice, Coercive Practice or Collusive Practice.

"Project"

means the project for which the Loan is made, as described in the Loan Agreement or Guarantee Agreement, as such description may be amended from time to time by agreement between the parties thereto.

"Project Agreement"

means each project agreement, if any, described in the Loan Agreement or Guarantee Agreement, as such agreement may be amended from time to time; and such term includes these Standard Terms and Conditions as applied thereto, all schedules to such Project Agreement and all agreements supplemental to such Project Agreement.

"Project Entity"

means each entity, specified as such in the Loan Agreement.

"Project Entity's
Authorised Representative"

means, in respect of any Project Entity, the person designated as such in any Project Agreement.

"Public Assets"	means Assets of the Member, of any political or administrative subdivision thereof and of any entity owned and controlled by, or operating for the account or benefit of, the Member or any such subdivision, including gold and foreign exchange Assets held by any institution performing the functions of a central bank or exchange stabilisation fund, or similar functions, for the Member.
"Reference Page"	means the display of, (i) for Loans denominated in USD or £, London interbank offered rates of major banks for deposits in the Loan Currency designated as page LIBOR01 on Reuters services (or such other page as may replace page LIBOR01 on Reuters services for the purpose of displaying London interbank offered rates for deposits in the Loan Currency), and (ii) for Loans denominated in Euro, Euro-zone interbank offered rates for deposits in the Loan Currency designated as page EURIBOR01 on Reuters services (or such other page as may replace EURIBOR01 on Reuters services for the purpose of displaying Euro-zone interbank offered rates for deposits in the Loan Currency).
"Reimbursement Commitment"	means a commitment referred to in Section 3.02, and may be a "conditional Reimbursement Commitment" or an "unconditional Reimbursement Commitment", as those terms are used in that Section.
"Relevant Market Interest Rate"	means the interest rate specified in Section 3.04.
"Statutes"	means, in respect of the Borrower (if not a member of the Bank) or a Project Entity, its founding statute, act, decision, charter, or other similar instrument, as may be more specifically defined in the Loan Agreement or each Project Agreement.
"Subsidiary"	means, with respect to any entity, any other entity over fifty per cent (50%) of whose capital is owned, directly or indirectly, by such entity or which is otherwise effectively controlled by such entity.
"TARGET Day"	means a day on which the Trans-European Automated Real-Time Gross Settlement Payment System (TARGET) System is open for the settlement of payments in Euro.
"Taxes"	includes imposts, levies, fees and duties of any nature, whether in effect at the date of the Loan Agreement, Guarantee Agreement or any Project Agreement or thereafter imposed on the territory of the Member.

"Tranche"

means a part of the Loan identified as such in the Loan Agreement.

"Unwinding Costs"

means:

(I) subject to paragraph II below, the amount by which the Original Income Stream exceeds the Substitute Income Stream, where:

(a) "Original Income Stream" means the aggregate of the present values of the payments of principal and interest which would have become due to the Bank on the portion of the Loan which is subject to the Fixed Interest Rate during the Calculation Period (as defined below) if such prepayment, acceleration or cancellation had not occurred and if interest accrued on such portion of the Loan at the Fixed Rate (as defined below) during the periods in which the Fixed Interest Rate is in effect in accordance with Section 3.04(d) and applying the applicable Floating Rate for all other periods.

(b) "Substitute Income Stream" means the sum of:

(1) the aggregate of the present values of any remaining payments of principal and interest which, after taking into account such prepayment, cancellation or acceleration, would become due to the Bank on the portion of the Loan which is subject to the Fixed Interest Rate during the Calculation Period if interest accrued on such portion of the Loan at the Fixed Rate during the periods in which the Fixed Interest Rate is in effect in accordance with Section 3.04(d) and applying the applicable Floating Rate for all other periods; and

(2) as applicable:

(A) in the case of a prepayment pursuant to Section 3.07, the present value of the amount of the Loan which is subject to the Fixed Interest Rate and which is to be prepaid, determined by discounting such amount from the date such prepayment becomes due to the

Calculation Date (as defined below) at the Discount Rate (as defined below); and/or

(B) in the case of any other prepayment, the amount of the Loan which is subject to the Fixed Interest Rate and which has been prepaid; and/or

(C) in the case of an acceleration, the present value of the amount of the Loan which is subject to the Fixed Interest Rate and which has been accelerated, determined by discounting such amount from the date such acceleration becomes effective to the Calculation Date at the Discount Rate; and/or

(D) in the case of a cancellation, the present value of the amount of the Loan which is subject to the Fixed Interest Rate and which has been cancelled, determined by discounting such amount from the Last Availability Date to the Calculation Date at the Discount Rate.

(c) "Fixed Rate" means the Fixed Interest Rate less the Margin.

(d) For purposes of paragraphs (I)(a) and (I)(b)(1) above, the present value of each payment of principal and interest shall be determined by discounting the amount of such payment from its due date to the Calculation Date using the Discount Rate.

(e) "Calculation Date" means:

(1) in the case of a prepayment pursuant to Section 3.07, the date two Business Days prior to the date such prepayment becomes due or, at the Bank's option, the date such prepayment becomes due;

(2) in the case of any other prepayment, the date such prepayment is made or such later date as the Bank may select in its discretion; and

(3) in the case of an acceleration or cancellation, the date two Business Days prior to the date such acceleration or cancellation becomes effective or, at the Bank's option, the date such acceleration or cancellation becomes effective.

(f) "Calculation Period" means:

(1) in the case of a prepayment pursuant to Section 3.07, the period commencing on the date such prepayment becomes due and ending on the final Loan Repayment Date;

(2) in the case of any other prepayment, the period commencing on the date such prepayment is made, or such later date as the Bank may select in its discretion, and ending on the final Loan Repayment Date; and

(3) in the case of an acceleration or cancellation, the period commencing on the date such acceleration or cancellation becomes effective and ending on the final Loan Repayment Date.

(g) "Discount Rate" means the discount factor for the relevant maturity derived from the par swap curve for the Loan Currency which is available to the Bank in the interest rate swap and options market on the Calculation Date.

(h) "Floating Rate" means the forward rates for, as applicable, USD, £ or Euro, for the relevant maturities available to the Bank in the interest rate swap and options market on the Calculation Date.

(II) Notwithstanding paragraph (I) above, "Unwinding Costs" means, with respect to any postponement of the Last Availability Date (as may be agreed by the Bank pursuant to the Loan Agreement) for any portion of the Loan which is subject to a Fixed Interest Rate, such amount as, from time to time, notified by the Bank to the Borrower and the Guarantor in writing.

"Variable Interest Rate"

means the rate of interest payable on the Loan from time to time in accordance with Section 3.04(b).

ARTICLE III - DRAWDOWNS; REIMBURSEMENT COMMITMENTS; INTEREST AND OTHER CHARGES; REPAYMENT

Section 3.01. Drawdowns

The Borrower may draw down from the Available Amount from time to time in accordance with the provisions of the Loan Agreement and subject to the following provisions:

(a) Last Availability Date

The Borrower's right to draw down from the Available Amount shall become effective on the Effective Date and shall terminate on the Last Availability Date or such later date as the Bank may establish after receipt of a prior written request from the Borrower (which request shall, where there is a Guarantee Agreement, be countersigned by the Guarantor). The Bank shall promptly notify the Borrower of any such later date.

(b) Applications for Drawdowns

(i) In order to make a Drawdown, a drawdown application shall be submitted to the Bank by the Borrower's Authorised Representative or a person designated by the Borrower's Authorised Representative. Each drawdown application submitted shall be in accordance with, and in the form prescribed by, the EBRD Disbursement Handbook and delivered to the Bank at least fifteen (15) Business Days prior to the proposed value date of the Drawdown. Each drawdown application shall be in substance satisfactory to the Bank and shall be accompanied by such documents and other evidence sufficient in form and substance to satisfy the Bank that the Borrower is entitled to the amount of the Drawdown and that the amount of the Drawdown will be used exclusively for the purposes specified in the Loan Agreement.

(ii) Except for the last Drawdown or unless the Bank shall otherwise agree, Drawdowns shall be made in amounts of not less than the Minimum Drawdown Amount.

(c) Currency of Drawdowns

Drawdowns shall be made in the Loan Currency in an amount equivalent to the expenditures to be financed out of the proceeds of the Loan. In the case of expenditures incurred in a Currency or Currencies other than the Loan Currency, the equivalent Drawdown amount shall be determined as follows:

(i) If the Borrower requests payment in the Loan Currency, the Bank will determine the equivalent Drawdown amount two Business Days prior to payment.

(ii) If the Borrower requests payment in the Currency or Currencies of the expenditures, the Bank will, provided such expenditures are in readily available Currencies or the Currency of the Member, purchase such Currency or Currencies in such manner as the Bank may deem appropriate. The equivalent Drawdown amount shall be determined by the Bank on the basis of the exchange costs that were or would have been incurred by the Bank in using the Loan Currency to meet the request.

(d) **Payments in Other Currencies**

In exceptional circumstances, the Bank may grant a request by the Borrower that payment be made in a Currency or Currencies other than the Loan Currency or the currency of the expenditures. In that case, the Bank will purchase such Currency or Currencies in such manner as the Bank may deem appropriate. The equivalent Drawdown amount shall be determined by the Bank on the basis of the exchange costs that were or would have been incurred by the Bank in using the Loan Currency to meet the request.

Section 3.02. Conditional and Unconditional Reimbursement Commitments

(a) Upon the Borrower's request, the Bank may, in accordance with the provisions of the EBRD Disbursement Handbook, issue unconditional or conditional Reimbursement Commitments to reimburse payments made by banks under letters of credit in respect of expenditures to be financed under the Loan. Any such reimbursement shall constitute a Drawdown.

(b) In the case of a conditional Reimbursement Commitment, the obligation of the Bank to pay shall be suspended or terminated immediately upon any suspension or cancellation of the Loan by the Bank pursuant to Section 7.01 or 7.02.

(c) In the case of an unconditional Reimbursement Commitment, the obligation of the Bank to pay shall not be affected by any subsequent suspension or cancellation of the Loan.

Section 3.03. Reallocation

(a) If the Bank estimates that the amount of the Loan allocated to any Category will be insufficient to finance the agreed percentage of expenditures in that Category, the Bank may, by notice to the Borrower:

(i) reallocate to such Category, to the extent required to meet the estimated shortfall, proceeds of the Loan which prior to such reallocation had been allocated to another Category and which in the opinion of the Bank are not needed to meet other expenditures; and

(ii) if such reallocation cannot fully meet the estimated shortfall, reduce the percentage of expenditures to be financed in order that further Drawdowns under such Category may continue until all expenditures thereunder shall have been made.

(b) In the event that a reallocation takes place in accordance with paragraph (a)(i) above, the Borrower may request the Bank to make a further reallocation of an equivalent amount of proceeds of the Loan to another Category mutually agreed by the Borrower and the Bank.

Section 3.04. Interest

Except as provided in Section 3.09:

(a) If the Loan is subject to a Variable Interest Rate then, for purposes of Section 3.04(b) below, the Relevant Market Interest Rate shall be:

(i) for the first Interest Period of each Drawdown, the offered rate per annum for deposits in the Loan Currency that appears on the Reference Page as of 11:00 a.m., as applicable, London time (for USD or £) or Brussels time (for Euro), on the relevant Interest Determination Date for the period which equals the duration of such Interest Period (or if no such rate appears on the Reference Page for a period equal to the duration of such Interest Period but rates ("Reference Rates") do appear on the Reference Page both for a period that is shorter than and for a period that is longer than the duration of such Interest Period, the Interbank Rate shall be the rate (rounded upward, if necessary, to four decimal places) that would be applicable for a period equal to the duration of such Interest Period as determined through the use of straight-line interpolation by reference to the Reference Rate that appears on the Reference Page for the period that is the next shorter in length than the duration of such Interest Period and the Reference Rate that appears on the Reference Page for the period that is the next longer in length than the duration of such Interest Period; and

(i) for each subsequent Interest Period, the offered rate per annum for deposits in the Loan Currency which appears on the Reference Page as of 11:00 a.m., as applicable, London time (for USD or £) or Brussels time (for Euro), on the relevant Interest Determination Date for the period which is closest to the duration of such Interest Period (or, if two periods are equally close to the duration of such Interest Period, the average of the two relevant rates);

provided that if, for any reason, the Relevant Market Interest Rate cannot be determined at such time by reference to the Reference Page, the Relevant Market Interest Rate shall be the rate per annum which the Bank determines to be the arithmetic mean (rounded upward, if necessary, to four decimal places) of the offered rates per annum for deposits in the Loan Currency in an amount comparable to the portion of the Loan subject to a Variable Interest Rate scheduled to be outstanding during the relevant Interest Period for a period equal to such Interest Period which are quoted to leading banks in, as applicable, the London interbank market (for USD or £) or Euro-zone interbank market (for Euro) as advised to the Bank by at least two major banks active in, as applicable, the London interbank market (for USD or £) or Euro-zone interbank market (for Euro) selected by the Bank and provided further that if pursuant to the above the Relevant Market Interest Rate would be below zero, the Relevant Market Interest Rate will be deemed to be zero.

(b) If the Loan is subject to a Variable Interest Rate, interest on the Loan shall be determined and payable as follows:

(i) The principal amount of the Loan from time to time drawn down and not repaid shall bear interest during the relevant Interest Period at the Variable Interest Rate calculated in accordance with this Section.

(ii) Interest shall accrue from and including the first day of an Interest Period to but excluding the last day of such Interest Period, be calculated on the basis of the actual number of days elapsed and a 360-day year (unless the Loan Currency is Pounds, in which case it shall be calculated on the basis of a 365-day year) and be due and payable on the Interest Payment Date which is the last day of the relevant Interest Period.

(iii) The Variable Interest Rate shall be the sum of the Margin and, subject to Section 3.13, the Relevant Market Interest Rate specified in Section 3.04(a).

(iv) On each Interest Determination Date, the Bank shall determine the Variable Interest Rate applicable to the relevant Interest Period and promptly give notice thereof to the Borrower and the Guarantor.

(c) Notwithstanding the foregoing, if so provided for in the Loan Agreement, the Borrower may, as an alternative to paying interest at a Variable Interest Rate on all or any portion of the Loan then outstanding, elect to pay interest at a Fixed Interest Rate on such portion of the Loan, as follows:

(i) The Borrower may only exercise such option if:

(A) at the time of exercise no event specified in Section 7.01 below (and no event which with notice and/or lapse of time would become such an event) and no Market Disruption Event has occurred and is continuing; and

(B) the principal amount of the Loan which is being converted from a Variable Interest Rate to a Fixed Interest Rate is not less than the equivalent in the Loan Currency of Euro 5,000,000.

(ii) The Borrower shall exercise such option by notice to the Bank not less than five Business Days prior to the proposed Interest Fixing Date. Such notice shall, unless the Bank otherwise agrees, be irrevocable and shall specify the Interest Fixing Date and the Interest Conversion Period selected by the Borrower and the principal amount of the Loan to be converted to a Fixed Interest Rate.

(iii) Commencing on the Interest Conversion Date, the portion of the Loan being converted (as specified in the Borrower's notice) shall be subject to a Fixed Interest Rate. For purposes of Section 3.04(d), the Relevant Market Interest Rate shall be the forward fixed interest rate for the Loan Currency which is available to the Bank in the interest rate swap market on such Interest Fixing Date for such Interest Conversion Period, taking into account the principal repayment and interest payment schedules for the Loan, as such sum may be adjusted to take into account the creditworthiness of the Borrower. The Bank shall determine the

Fixed Interest Rate on such Interest Fixing Date and promptly give notice thereof to the Borrower and the Guarantor.

(iv) The Bank may at any time elect to consolidate all Fixed Interest Rates then applicable to portions of the Loan into a single Fixed Interest Rate equal to the weighted average of the Fixed Interest Rates then applicable to portions of the Loan. The Bank shall determine such consolidated Fixed Interest Rate and promptly give notice thereof to the Borrower. Such consolidated Fixed Interest Rate shall be applicable to all portions of the Loan then bearing interest at Fixed Interest Rates commencing on the Interest Payment Date immediately following the notice from the Bank to the Borrower.

(d) If the Loan is subject to a Fixed Interest Rate, interest on the Loan shall be payable as follows:

(i) The principal amount of the Loan from time to time drawn down and not repaid shall bear interest during the relevant Interest Period at the Fixed Interest Rate calculated in accordance with this Section.

(ii) Interest shall accrue from and including the first day of an Interest Period to but excluding the last day of such Interest Period, be calculated on the basis of the actual number of days elapsed and a 365-day year and be due and payable on the Interest Payment Date which is the last day of the relevant Interest Period.

(iii) The Fixed Interest Rate shall be the sum of the Margin and the Relevant Market Interest Rate specified either in the Loan Agreement or, where the Fixed Interest Rate is established pursuant to Section 3.04(c) at a date which is later than the date of the Loan Agreement, in the notice from the Bank to the Borrower and the Guarantor issued in accordance with Section 3.04(c)(iii).

Section 3.05. Commitment Charge and Front-End Commission

(a) The Borrower shall pay to the Bank a commitment charge at the rate specified in the Loan Agreement, payable on the total of the Available Amount plus any amount of the Loan that is subject to a Reimbursement Commitment and is not yet drawn down, provided that the Commitment Charge payable on the amount of the Loan subject to an unconditional Reimbursement Commitment shall be 0.5% per annum greater than the rate of the Commitment Charge specified in the Loan Agreement. The Commitment Charge shall accrue from the date sixty (60) days after the date of the Loan Agreement or, in the case of Commitment Charge payable on the amount of the Loan subject to an unconditional Reimbursement Commitment, from the date of issuance of such unconditional Reimbursement Commitment, and shall accrue and be calculated on the same basis as interest under Section 3.04(b)(ii). The Commitment Charge shall be payable on each Interest Payment Date (even though no interest may be payable on such date) commencing on the first Interest Payment Date following the Effective Date.

(b) The Borrower shall pay to the Bank a front-end commission equal to one per cent (1%) (or such other amount specified in the Loan Agreement) of the principal amount of the Loan.

(c) Except as otherwise provided in the Loan Agreement, the Bank shall, on behalf of the Borrower, withdraw from the Available Amount on the Effective Date, or within seven (7) days thereafter, and pay to itself the amount of the Front-end Commission payable pursuant to Section 3.05(b).

(d) In the event that the Borrower opts under the Loan Agreement to pay the Front-end Commission out of its own resources, the Front-end Commission shall be due and payable within seven (7) days after the Effective Date.

Section 3.06. Payments by the Borrower

The principal, interest and Charges on the Loan shall be due and payable by the Borrower in the manner and on the dates set forth in the Loan Agreement and shall be paid free and clear of any deductions or withholdings of any kind.

Section 3.07. Prepayment

(a) The Borrower may, on any Interest Payment Date, prepay all or part of the principal amount of the Loan drawn down and not repaid, together with all accrued and unpaid interest and Charges thereon, on not less than thirty (30) Business Days, prior written notice to the Bank, which notice shall be irrevocable and binding on the Borrower.

(b) The Borrower shall pay to the Bank, on the date of prepayment, a prepayment administrative fee of one-eighth of one per cent (0.125%) of the principal amount of the Loan being prepaid.

(c) In the case of partial prepayment, such prepayment:

(i) shall be in an amount at least equal to the lesser of:

(A) the Minimum Prepayment Amount; and

(B) the principal amount of the Loan drawn down and not repaid; and

(ii) shall be:

(A) first, applied to pay interest and Charges on the Loan; and

(B) second, applied pro-rata to the several maturities of the principal amount of the Loan drawn down and not repaid.

Section 3.08. Cancellation

(a) The Borrower may cancel all or part of the Available Amount on any Interest Payment Date on not less than thirty (30) Business Days, prior written notice to the Bank, which notice shall be irrevocable and binding on the Borrower. Such cancellation shall be in an amount at least equal to the lesser of:

- (i) the Minimum Cancellation Amount; and
 - (ii) the Available Amount.
- (b) In the event of any cancellation by the Borrower pursuant to subsection (a) of this Section or by the Bank pursuant to Section 7.02:
- (i) the Borrower shall pay to the Bank, on the date of cancellation, all Charges due and unpaid as of such date, and a cancellation fee of one-eighth of one per cent (0.125%) of the principal amount of the Loan being cancelled, except in respect of amounts cancelled pursuant to Section 7.02(a);
 - (ii) the amount cancelled shall be deducted from the Available Amount outstanding on the date of cancellation; and
 - (iii) the amount cancelled shall be applied pro-rata to the several maturities of the principal amount of the Loan set forth in the amortisation schedule to the Loan Agreement and falling due after the date of such cancellation.

Section 3.09. Default Interest

- (a) If the Borrower fails to pay when due any amount payable by it under the Loan Agreement, the overdue amount shall bear interest at a rate equal to the sum of:
- (i) two per cent (2%) per annum;
 - (ii) the Margin; and
 - (iii) the interest rate per annum offered in, as applicable, the London interbank market (for USD or £) or the Euro-zone interbank market (for Euro), on the Default Interest Determination Date for a deposit in the Loan Currency of an amount comparable to the overdue amount for a period equal to the relevant Default Interest Period or, if or, if a Market Disruption Event has occurred, the rate which expresses as a percentage rate per annum the cost to the Bank of funding the Loan from whatever source the Bank may reasonably select (or at the option of EBRD, the Relevant Market Interest Rate, if available).
- (b) Default interest shall:
- (i) accrue from day to day from the due date to the date of actual payment;
 - (ii) be calculated on the basis of the actual number of days elapsed and a 360-day year (unless the Loan Currency is Pounds, in which case it shall be calculated on the basis of a 365-day year);
 - (iii) be compounded at the end of each Default Interest Period; and
 - (iv) be due and payable forthwith upon demand.

(c) Each determination by the Bank of the interest rates applicable to overdue amounts and of Default Interest Periods shall be final, conclusive and binding on the Borrower.

Section 3.10. Unwinding Costs

(a) If, for any reason (including, without limitation, an acceleration pursuant to Section 7.06), any portion of the Loan which is subject to a Variable Interest Rate becomes due and payable on a date other than the last day of an Interest Period, the Borrower shall pay to the Bank on demand the amount, if any, by which:

(1) the interest which would have accrued on such portion of the Loan from the date on which such portion of the Loan has become due and payable to the last day of the then current Interest Period at a rate equal to the Relevant Market Interest Rate for such portion of the Loan for such Interest Period;

exceeds:

(2) the interest which the Bank would be able to obtain if it were to place an amount equal to such portion of the Loan on deposit with a leading bank in, as the case may be, the London interbank market (for USD or £) or Euro-zone interbank market (for Euro) for the period commencing on the date on which such portion of the Loan has become due and payable and ending on the last day of the then current Interest Period.

(b) If, at any time:

(1) the Borrower gives a notice, pursuant to Section 3.07, of prepayment of any portion of the Loan which is subject to a Fixed Interest Rate or the Borrower otherwise prepays any such portion of the Loan;

(2) any portion of the Loan which is subject to a Fixed Interest Rate is accelerated pursuant to Section 7.06 or otherwise becomes due prior to its stated maturity; or

(3) any portion of the Loan which is subject to a Fixed Interest Rate is cancelled pursuant to Section 3.08, 7.02 or 7.06 or is otherwise cancelled;

the Borrower shall, in addition to any prepayment administrative fee, cancellation fee or other amounts payable in connection therewith, pay to the Bank on demand the amount of any Unwinding Costs; provided that, if the amount of such Unwinding Costs is negative, the Bank shall, on the next Interest Payment Date, credit to the Borrower, in the Loan Currency, the amount of such Unwinding Costs.

(c) If any overdue amount is paid on a date other than the last day of a Default Interest Period, the Borrower shall pay to the Bank on demand the amount, if any, by which:

(1) the interest which would have accrued on such overdue amount from the date of receipt of such overdue amount to the last day of the then current Default

Interest Period at a rate equal to the rate specified in Section 3.09(a)(iii) for such Default Interest Period;

exceeds:

(2) the interest which the Bank would be able to obtain if it were to place an amount equal to such overdue amount on deposit with a leading bank in, as the case may be, the London interbank market (for USD or £) or Euro-zone interbank market (for Euro) for the period commencing on the date of receipt of such overdue amount and ending on the last day of the then current Default Interest Period.

(d) The Borrower shall forthwith upon notice from the Bank reimburse the Bank for any costs, expenses and losses incurred by the Bank, and not otherwise recovered by the Bank under Sections 3.10(a), 3.10(b) and 3.10(c) as a result of the occurrence of an event specified in Section 7.01 below, a change in the duration of any relevant Interest Period pursuant to Section 3.13(b), a change in the basis for determining the rate of interest pursuant to Section 3.13(c), prepayment of any portion of the Loan on a date other than the last day of an Interest Period, failure by the Borrower to pay any amount when due hereunder, the Bank funding, or making arrangements to fund, a Drawdown requested in a drawdown application submitted pursuant to Section 3.01(b) but not made by reason of the operation of any one or more of the provisions of the Loan Agreement (other than by reason of default or negligence by the Bank, as the case may be) or failure by the Borrower to make any prepayment in accordance with a notice of prepayment delivered pursuant to any provision of the Loan Agreement.

(e) A certificate of the Bank as to any amount payable under this Section 3.10 shall be final, conclusive and binding on the Borrower unless shown by the Borrower to the satisfaction of the Bank to contain manifest error.

Section 3.11. Currency, Form, and Determination of Payments

(a) All payments of principal, interest, Charges and any other amount due to the Bank under the Loan Agreement or the Guarantee Agreement shall be made, without set-off or counterclaim, in the Loan Currency, for value on the due date, at such bank or banks, and in such place or places, as the Bank shall from time to time designate.

(b) If the due date for any payment under the Loan Agreement would otherwise fall on a day which is not a Business Day, then such payment shall instead be due on the next succeeding Business Day and interest (or Commitment Charge, as the case may be) shall continue to accrue for the period from such date to the next succeeding Business Day. Upon request of the Borrower agreed to by the Bank, such payment shall be made on such earlier date as the parties agree.

Section 3.12. Fees and Costs

The Borrower shall bear any professional, banking, transfer or exchange fees and costs incurred by the Bank in the preparation, execution, delivery and registration of the Loan Agreement, the Guarantee Agreement and any Project Agreements and any related document.

Section 3.13. Market Disruption

(a) If a Market Disruption Event occurs, the Bank shall promptly notify the Borrower. If the Bank notifies the Borrower of the occurrence of a Market Disruption Event,

(1) interest shall accrue on any portion of the Loan that is subject to a Variable Interest Rate at a rate equal to the sum of:

(A) the Margin; and

(B) the rate which expresses as a percentage rate per annum the cost to the Bank of funding the Loan from whatever source the Bank may reasonably select (or, at the option of the Bank, the Relevant Market Interest Rate, if available), as notified by the Bank to the Borrower as soon as practicable and in any event before interest is due to be paid in respect of the relevant Interest Period; and

(2) interest shall accrue on any portion of the Loan that is subject to a Fixed Interest Rate at a rate equal to the Fixed Interest Rate determined in accordance with Section 3.04(d), including the Margin;

in each case until the Bank has given notice to the Borrower that the Market Disruption Event has ceased to exist.

(b) If a Market Disruption Event has occurred, the Bank shall have the right, in its discretion, to change the duration of any relevant Interest Period by sending to the Borrower a written notice thereof. Any such change to an Interest Period shall take effect on the date specified by the Bank in such notice.

(c) Notwithstanding Section 3.13(a), if a Market Disruption Event occurs and the Bank or the Borrower so requires, within five Business Days of the notification by the Bank pursuant to Section 3.13(a) above, the Bank and the Borrower shall enter into negotiations (for a period of not more than thirty days) with a view to agreeing a substitute basis for determining the rate of interest applicable to the Loan. Any alternative basis so agreed shall take effect in accordance with its terms and replace the interest rate then in effect pursuant to Section 3.13(a) above. If agreement cannot be reached, the Borrower may prepay the Loan on the next Interest Payment Date in accordance with Section 3.07, but without any prepayment administrative fee.

ARTICLE IV - EXECUTION OF THE PROJECT

Section 4.01. Cooperation and Information

(a) The Bank, the Borrower and the Guarantor shall cooperate fully to ensure that the purposes for which the Loan is made will be accomplished. To that end, the Bank, the Borrower and the Guarantor shall:

(i) from time to time, at the request of any of them, exchange views with regard to the progress of the Project, the purposes for which the Loan is made and the performance of their respective obligations under the Loan Agreement and the Guarantee Agreement, as well as the performance of a Project Entity under any Project Agreement to which it is a party, and any related agreement, and furnish to the other parties all such information related thereto as shall have been reasonably requested; and

(ii) promptly inform each other of any condition that interferes with, or threatens to interfere with, the matters referred to in paragraph (i) above.

(b) The Borrower shall promptly inform the Bank of any proposed change in the nature or scope of the Project or the business or operations of a Project Entity and of any event or condition which might materially affect the carrying out of the Project or the carrying on of the business or operations of a Project Entity.

(c) The Guarantor shall take no action, nor shall it permit any of its agents or subsidiaries to take any action, that would prevent or interfere with the execution of the Project or with the efficient operation of the Project facilities or the performance of the Borrower's obligations under the Loan Agreement or a Project Entity's obligations under a Project Agreement. The Guarantor shall also ensure that no such action is taken or permitted to be taken by any of its political or administrative subdivisions or any of the entities owned and controlled by, or operating for the account or benefit of, the Guarantor or such subdivisions.

Section 4.02. Responsibilities Relating to Project Execution

(a) The Borrower shall carry out the Project or cause the Project to be carried out with due diligence and efficiency in accordance with sound environmental, health, safety and labour standards and practices as specified in the Loan Agreement, and other relevant standards and practices and shall provide, promptly as needed, the funds, land, facilities, services and other resources required for these purposes.

(b) If there is a Project Agreement placing partial or whole responsibility for Project execution with a Project Entity, the Borrower shall:

(i) cause the relevant Project Entity to perform in accordance with the provisions of such Project Agreement all obligations of the Project Entity therein set forth; and

(ii) not take or permit to be taken any action that would prevent or interfere with such performance.

(c) Without limiting the generality of subsections (a) or (b) above, the Borrower shall take, or cause to be taken, all such action as shall be necessary to acquire as and when needed all such land and rights in respect of land as shall be required for carrying out the Project and shall furnish to the Bank, promptly upon its request, evidence satisfactory to the Bank that such land and rights in respect of land are available for those purposes.

(d) The Borrower shall insure or cause to be insured, or make adequate provision satisfactory to the Bank for the insurance of:

(i) the imported goods to be financed out of the proceeds of the Loan for the Project, against hazards incidental to the acquisition, transportation and delivery thereof to the place of use or installation (and, where applicable, against hazards during the construction period), with the indemnity under such insurance payable in the Currency needed to replace or repair such goods; and

(ii) all other items that are related to the financial or technological viability of the Project and that are within the ownership or control of the Borrower.

(e) The Borrower shall at all times operate and maintain, or cause to be operated and maintained, in good working condition any facilities relevant to the Project and, promptly as needed, make or cause to be made all necessary repairs and renewals thereof.

(f) The Borrower shall cause all goods, works, and services financed out of the proceeds of the Loan to be used exclusively for the purposes of the Project.

Section 4.03. Procurement

Except as the Bank shall otherwise agree, procurement of goods, works and services, including consultants' services, required for the Project and to be financed out of the proceeds of the Loan shall be governed by the EBRD Procurement Rules and the provisions set out in the Loan Agreement.

Section 4.04. Project Records and Reports

(a) The Borrower shall, in respect of those parts of the Project for which the Borrower is directly responsible, as specified in the Loan Agreement:

(i) maintain procedures and records adequate to record and monitor the progress of the Project (including its cost and the benefits to be derived from it), to identify any and all goods, works and services financed out of the proceeds of the Loan and to identify their use in the Project, and make such records available to the Bank's representatives on request of the Bank;

(ii) enable the Bank's representatives, at the Bank's request;

(A) to visit any facilities and construction sites relating to the Project;

(B) to examine any and all goods, works and services financed out of the proceeds of the Loan and any plants, installations, sites, works, buildings, property, equipment, records and documents relevant to the performance of the obligations of the Borrower under the Loan Agreement; and

(C) for these purposes, to meet and hold discussions with such representatives and employees of the Borrower as the Bank may deem necessary and appropriate;

(iii) furnish to the Bank's representatives all such reports and information as the Bank shall reasonably request concerning the Project, including information on environmental, health, safety and labour matters relating to the Project, its cost and, where appropriate, the benefits to be derived from it, the expenditure of the proceeds of the Loan and any and all goods, works and services financed out of such proceeds;

(iv) without limiting the generality of paragraph (a)(iii) above, except as the Bank shall otherwise agree, furnish or cause to be furnished to the Bank periodic Project reports in a form satisfactory to the Bank and of a frequency specified in the Loan Agreement, indicating among other things the progress made and problems encountered during the period under review, steps taken or proposed to be taken to remedy those problems and the proposed programme of activities and expected progress during the following period; and

(v) furnish or cause to be furnished to the Bank's representatives, promptly upon their preparation, any plans, specifications, reports, contract documents and construction and procurement schedules for the Project, and any material modifications thereof or additions thereto, in such detail as the Bank shall reasonably request.

(b) Upon the award of any contract for goods, works or services to be financed out of the proceeds of the Loan, the Bank may publish a description thereof, the name and nationality of the party to which the contract was awarded and the contract price.

(c) Promptly after either:

(i) the Project has been completed; or

(ii) the full amount of the Loan has been either drawn down or cancelled, but in any event not later than six months after the Last Availability Date or such later date as the Bank may agree;

the Borrower shall prepare and furnish to the Bank a report, in a form satisfactory to the Bank and of such scope and in such detail as the Bank shall reasonably request, on the execution and initial operation of the Project, including information on environmental, health, safety and labour matters relating to the Project, its cost and the benefits derived and to be derived from it, the performance by the Borrower and the Bank of their respective obligations under the Loan Agreement and the accomplishment of the purposes of the Loan.

ARTICLE V - FINANCIAL AND OPERATIONAL COVENANTS

Section 5.01. Negative Pledge

(a) The Member undertakes to ensure that no other External Debt of the Member shall have priority over the Loan in the allocation, realisation or distribution of foreign exchange held under the control or for the benefit of the Member. If any Lien shall be created on any Public Assets as security for any External Debt which will or might result in a priority for the benefit of the creditor of such External Debt in the allocation, realisation or distribution of foreign exchange, such Lien shall, unless the Bank shall otherwise agree, ipso facto, and at no cost to the Bank, equally and rateably secure the principal of, and interest and Charges on, the Loan, and the Member, in creating or permitting the creation of such Lien, shall make express provision to that effect; provided, however, that, if for any constitutional or other legal reason such provision cannot be made with respect to any Lien created on Assets of any of its political or administrative subdivisions, the Member shall promptly and at no cost to the Bank secure the principal of, and interest and Charges on, the Loan by an equivalent Lien on other Public Assets satisfactory to the Bank.

(b) The Borrower undertakes that, except as the Bank shall otherwise agree:

(i) if the Borrower creates any Lien on any of its Assets as security for any debt, such Lien will equally and rateably secure the payment of the principal amount of, and interest and Charges on, the Loan, and in the creation of any such Lien express provision will be made to that effect, at no cost to the Bank; and

(ii) if any statutory Lien is created on any assets of the Borrower as security for any debt, the Borrower shall grant at no cost to the Bank an equivalent Lien satisfactory to the Bank to secure the payment of the principal amount of, and interest and Charges on, the Loan.

(c) The foregoing undertakings shall not apply to:

(i) any Lien created on property, at the time of purchase thereof, solely as security for the payment of the purchase price of that property or as security for the payment of debt incurred for the purpose of financing the purchase of such property; or

(ii) any Lien arising in the ordinary course of banking transactions and securing a debt maturing not more than one year after its date.

Section 5.02. Reporting

(a) The Member shall furnish to the Bank all such information as the Bank may reasonably request:

- (i) in respect of financial and economic conditions in the territory of the Member, including the Member's balance of payments and External Debt, as well as the External Debt of its political or administrative subdivisions, and of any entity owned or controlled by, or operating for the account or benefit of, the Member or any such subdivision, and of any institution performing the functions of a central bank or exchange stabilisation fund, or similar functions, for the Member; and
 - (ii) in respect of economic reforms and measures implementing transition to a market economy, including restructuring and privatisation, in each economic sector that may have an impact on the Project, including reforms in the legal and regulatory framework for such sector.
- (b) The Member shall afford all reasonable opportunity for representatives of the Bank to visit any part of its territory for purposes related to the Loan or the Project.
- (c) The Borrower and each Project Entity shall, to the extent specified in the Loan Agreement, furnish or cause to be furnished to the Bank, until the full amount of the Loan has been repaid or cancelled:
 - (i) periodic financial statements and reports in respect of the financial covenants specified in the Loan Agreement;
 - (ii) periodic reports, in a form satisfactory to the Bank, on the operation and maintenance of Project facilities; and
 - (iii) annual reports on environmental, health, safety and labour matters relating to the Borrower's operations.

ARTICLE VI - TAXES; RESTRICTIONS ON PAYMENT

Section 6.01. Taxes

- (a) The Member shall ensure that:
 - (i) the principal amount of, and interest and Charges on, the Loan are exempt from, and are paid without deduction for, any Taxes levied by, or in the territory of, the Member; and
 - (ii) the Loan Agreement, the Guarantee Agreement and any related document to which these Standard Terms and Conditions apply shall be free from any and all Taxes levied by, or in the territory of, the Member on or in connection with the execution, delivery or registration thereof.
- (b) The proceeds of the Loan shall not be drawn down on account of payments for any Taxes levied by, or in the territory of, the Member.

- (c) The Bank may, by notice to the Borrower, increase or decrease the percentage of expenditures to be financed from any Category as may be required to be consistent with paragraph (b) of this Section.

Section 6.02. Restrictions on Payment

The Member shall ensure that the principal amount of, and interest and Charges on, the Loan are paid without restrictions of any kind imposed by, or in the territory of, the Member.

ARTICLE VII - SUSPENSION AND CANCELLATION; ACCELERATION OF MATURITY

Section 7.01. Suspension

(a) If any of the following events shall have occurred and be continuing, the Bank may, by notice to the Borrower and the Guarantor, suspend, in whole or in part, the right of the Borrower to make Drawdowns under the Loan:

(i) the Borrower shall have failed to make payment (notwithstanding the fact that such payment may have been made by the Guarantor or by a third party) of principal or interest or any other amount due to the Bank under:

(A) the Loan Agreement;

(B) any other loan or guarantee agreement between the Bank and the Borrower; or

(C) any reimbursement or similar obligation of the Borrower arising out of any guarantee or other financing of any kind provided by the Bank to any third party;

(ii) the Guarantor shall have failed to make payment of principal, interest or any other amount due to the Bank under:

(A) the Guarantee Agreement;

(B) any other loan agreement or guarantee agreement with the Bank; or

(C) any reimbursement or similar obligation of the Guarantor arising out of any guarantee or other financing of any kind provided by the Bank to any third party;

(iii) the Borrower or the Guarantor (including any political or administrative subdivision thereof) shall have failed to perform any other obligation to the Bank pursuant to an agreement between the Borrower or the Guarantor, or any political or administrative subdivision thereof, and the Bank, or under Article 21.2 of the Agreement Establishing the Bank;

(iv) any Project Entity shall have failed to perform any of its obligations under a Project Agreement;

(v) the Bank shall have suspended, in whole or in part, the right of the Borrower or the Guarantor to make applications for Drawdowns under any other loan agreement with the Bank because of a failure by the Borrower or the Guarantor to perform any of its obligations under such agreement or any guarantee agreement with the Bank;

(vi) an extraordinary situation shall have arisen as a result of events which have occurred after the date of the Loan Agreement which shall make it improbable that the Project can be carried out or that the Borrower or Guarantor will be able to perform its obligations under the Loan Agreement or the Guarantee Agreement;

(vii) Drawdowns are prohibited by a decision of the United Nations Security Council taken under Chapter VII of the Charter of the United Nations;

(viii) the Member shall have been suspended from membership in the Bank, or shall have ceased to be a member of the Bank, or shall have delivered to the Bank a notice to withdraw from such membership;

(ix) the Borrower (other than the Member) or any Project Entity (or any other entity responsible for implementing any part of the Project) has ceased to exist in the same legal form as that prevailing as of the date of the Loan Agreement;

(x) any of the following events occurs with respect to any financing specified in the Loan Agreement to be provided for the Project (the "Co-financing") by a financier (other than the Bank) (the "Co-financier"):

(A) If the Loan Agreement specifies a date by which the agreement with the Co-financier providing for the Co-financing (the "Co-financing Agreement") is to become effective, the Co-financing Agreement has failed to become effective by that date, or such later date as the Bank has established in writing (the "Co-financing Deadline"); provided, however, that the provisions of this sub-paragraph shall not apply if, as applicable, the Borrower, the relevant Project Entity or the Guarantor establishes to the satisfaction of the Bank that adequate funds for the Project are available from other sources on terms and conditions consistent with the obligations of the Borrower, the relevant Project Entity and the Guarantor under the Loan Agreement, the relevant Project Agreement and the Guarantee Agreement;

(B) Subject to sub-paragraph (C) below: (X) the right to withdraw the proceeds of the Co-financing has been suspended, cancelled or terminated in whole or in part, pursuant to the terms of the Co-financing Agreement; or (Y) the Co-financing has become due and payable prior to its agreed maturity; or

(C) Sub-paragraph (B) of this paragraph shall not apply if the Borrower, the relevant Project Entity or the Guarantor establish to the satisfaction of the Bank that: (X) such suspension, cancellation, termination or prematuring was not caused by the failure of the recipient of the Co-financing to perform any of its obligations under the Co-financing Agreement; and (Y) adequate funds for the Project are available from other sources on terms and conditions consistent with the obligations of the Borrower, the relevant Project Entity and the Guarantor under the Loan Agreement, the relevant Project Agreement and the Guarantee Agreement;

(xi) if the Borrower is not a member of the Bank, any material adverse change in the condition of the Borrower from that represented by the Borrower as of the date of the Loan Agreement shall have occurred prior to the Effective Date;

(xii) a representation made by the Borrower, any Project Entity or the Guarantor in connection with the Loan Agreement, the relevant Project Agreement or the Guarantee Agreement shall have been incorrect or misleading in any material respect;

(xiii) the Statutes of the Borrower or any Project Entity shall have been amended, suspended, abrogated, repealed or waived in such a way as to affect materially and adversely the operations or the financial condition of the Borrower or any Project Entity or its ability to carry out the Project or to perform any of its obligations under the Loan Agreement or any Project Agreement;

(xiv) any event specified in Section 7.06(c), 7.06(d) or 7.06(e) shall have occurred;

(xv) the Bank shall have suspended or otherwise modified access to Bank resources by the Member pursuant to a decision of the Board of Governors of the Bank under Article 8.3 of the Agreement Establishing the Bank;

(xvi) the Borrower, or any Project Entity, or any of their respective officers, employees, agents or representatives shall have been found by a judicial process or other official enquiry to have engaged in any Prohibited Practice; or

(xvii) any other event specified in the Loan Agreement for the purposes of this Section shall have occurred.

(b) The right of the Borrower to make Drawdowns shall continue to be suspended in whole or in part, as the case may be, until the event or events which gave rise to suspension shall have ceased to exist, unless the Bank shall have notified the Borrower that the right to make Drawdowns has been restored; provided, however, that the right to make Drawdowns shall be restored only to the extent and subject to the conditions specified in such notice, and no such notice shall affect or impair any right, power or remedy of the Bank in respect of any other subsequent event described in this Section.

Section 7.02. Cancellation by the Bank

- (a) If at any time the Bank determines, after consultation with the Borrower and the Guarantor, that an amount of the Loan will not be required to finance costs of the Project to be financed out of the proceeds of the Loan, the Bank may, by notice to the Borrower and the Guarantor, cancel such amount of the Loan. On the Last Availability Date, any remaining Available Amount shall be cancelled automatically.
- (b) If the right of the Borrower to make Drawdowns of any part of the Loan shall have been suspended for a continuous period of thirty (30) days, the Bank may, by notice to the Borrower and the Guarantor, cancel such amount of the Loan.
- (c) If at any time the Bank determines that:
 - (i) the procurement of any item is inconsistent with the procedures set forth or referred to in the Loan Agreement and the Bank establishes the amount of expenditures in respect of such item that would otherwise have been eligible for financing out of the proceeds of the Loan; or
 - (ii) funds drawn down under the Loan have been used for purposes other than those provided for under the Loan Agreement and the Bank establishes the amount so used; or
 - (iii) with respect to any contract to be financed in full or in part from the proceeds of the Loan, any representative of the Borrower, any Project Entity or any other beneficiary of the Loan has engaged in any Prohibited Practice during the procurement or execution of such contract, without the Borrower or the Guarantor having taken timely and appropriate action satisfactory to the Bank to remedy the situation, and the Bank establishes the amount of expenditures in respect of such contract which would otherwise have been eligible for financing out of the proceeds of the Loan;

the Bank may, by notice to the Borrower and the Guarantor, cancel the equivalent of such amount of the Loan. Such cancellation shall take effect when notice is given.

- (d) If at any time the Bank determines that any representative of the Borrower, any Project Entity or any other beneficiary of the Loan has been found by a judicial process or other official enquiry to have engaged in any Prohibited Practice, the Bank may, by notice to the Borrower and the Guarantor, cancel all or part of the Loan. Such cancellation shall take effect when notice is given.

Section 7.03. Unconditional Reimbursement Commitment Unaffected by Suspension or Cancellation

No cancellation or suspension shall apply to amounts subject to an unconditional Reimbursement Commitment entered into by the Bank pursuant to Section 3.02(c) except as expressly provided in such commitment.

Section 7.04. Obligations of the Borrower and the Guarantor

Notwithstanding any cancellation or suspension, all the provisions of the Loan Agreement and the Guarantee Agreement shall continue in full force and effect except as specifically provided herein.

Section 7.05. Cancellation of Guarantee

If the Borrower shall have failed to make payment of principal or interest or any other payment required under the Loan Agreement (otherwise than as a result of any act or omission of the Guarantor) and such payment shall have been made by the Guarantor, the Guarantor may, after consultation with the Bank, by notice to the Bank and the Borrower, terminate its obligations under the Guarantee Agreement in respect of any amount of the Loan that has not been drawn down prior to the date of receipt of such notice by the Bank and is not subject to any unconditional Reimbursement Commitment issued by the Bank pursuant to Section 3.02(b). Upon receipt of such notice by the Bank, the Guarantor's obligations in respect of such amount shall terminate.

Section 7.06. Events of Acceleration

If any of the following events shall have occurred and shall be continuing for the period specified below, then at any time during the continuance of that event the Bank may, by notice to the Borrower and the Guarantor, cancel the Loan and declare the principal amount of the Loan then outstanding to be due and payable immediately, together with the interest and Charges thereon, and upon any such declaration such principal amount, together with such interest and Charges, shall become due and payable immediately:

- (a) Any event specified in Section 7.01(a)(i) or 7.01(a)(ii) shall have occurred and shall have continued for fifteen (15) days from the date of such event.
- (b) Any event specified in Section 7.01(a)(iii) or 7.01(a)(iv) shall have occurred and shall have continued for thirty (30) days after notice thereof shall have been given by the Bank to the Borrower and the Guarantor.
- (c) Any External Debt of the Borrower or the Guarantor is declared to be due and payable prior to its specified maturity.
- (d) The Borrower (if not a member of the Bank) or any Project Entity shall have become unable to pay its debts as they mature or any action or proceeding shall have been taken by the Borrower or any Project Entity or others whereby any of the Assets of the Borrower or any Project Entity shall or may be distributed among its creditors.
- (e) Any authority or entity having jurisdiction or Control over the Borrower or any Project Entity shall have taken any action for the dissolution or disestablishment, or the suspension of operations, of the Borrower (if not a member of the Bank) or any Project Entity.

(f) Any other event specified in the Loan Agreement for the purposes of this Section shall have occurred and shall have continued for the period, if any, specified in the Loan Agreement.

ARTICLE VIII - ENFORCEABILITY; DISPUTE RESOLUTION

Section 8.01. Enforceability

The rights and obligations of the parties to the Loan Agreement, the Guarantee Agreement and each Project Agreement shall be valid and enforceable in accordance with their terms notwithstanding any local law to the contrary. No party to either such agreement shall be entitled under any circumstances to assert any claim that any provision of either such agreement is invalid or unenforceable for any reason.

Section 8.02. Obligations of the Guarantor

The obligations of the Guarantor under the Guarantee Agreement shall not be discharged except by performance and then only to the extent of such performance. Such obligations shall not be subject to any prior notice to, demand upon, or action against the Borrower or any Project Entity or to any prior notice to or demand upon the Guarantor in respect of any default by the Borrower or any Project Entity, and shall not be impaired by any of the following: any extension of time, forbearance or concession given to the Borrower or any Project Entity; any assertion of, or failure to assert, or delay in asserting, any right, power or remedy against the Borrower or any Project Entity or in respect of any security for the Loan; any modification or amplification of the provisions of the Loan Agreement or any Project Agreement contemplated by the terms thereof; or any failure of the Borrower or any Project Entity to comply with any requirement of any law, regulation or order of the Guarantor or of any political subdivision or agency of the Guarantor.

Section 8.03. Failure to Exercise Rights

No delay in exercising, or omission to exercise, any right, power or remedy accruing to either party under the Loan Agreement, the Guarantee Agreement or any Project Agreement upon any default shall impair any such right, power or remedy or be construed to be a waiver thereof or an acquiescence in such default; nor shall the action of such party in respect of any default, or any acquiescence in any default, affect or impair any right, power or remedy of such party in respect of any other or subsequent default.

Section 8.04. Dispute Resolution

(a) The parties to the Loan Agreement, the Guarantee Agreement and each Project Agreement shall endeavour to settle amicably any dispute or controversy between any one or more of them and the Bank arising out of such agreements or the breach, termination or invalidity thereof or otherwise in connection therewith. To this end, at the initiative of any party to any such agreement, the other party or parties shall meet promptly with the initiating party to discuss any such dispute or controversy and, if requested by the initiating party in writing, shall reply in writing to any written submission made by the initiating party concerning any such dispute or controversy.

(b) If any such dispute or controversy, or any claim relating thereto, cannot be amicably settled as provided for in subsection (a) within sixty (60) days of the date on which the request for a meeting is made as referred to in subsection (a), such dispute or controversy, or claim relating thereto shall be settled by arbitration in accordance with the UNCITRAL Arbitration Rules in force as at the date of these Standard Terms and Conditions, subject to the following:

- (i) The number of arbitrators shall be three (3).
- (ii) The appointing authority for the purposes of the UNCITRAL Arbitration Rules shall be the Secretary-General of the Permanent Court of Arbitration.
- (iii) Where there are multiple claimants and/or multiple respondents to any dispute or controversy or claim relating thereto, to which this Section 8.04 (b) shall apply, the reference to "party" in Articles 7.1 and 7.2 of the UNCITRAL Arbitration Rules shall be construed as a reference to any such multiple claimants, acting jointly and/or (as applicable) to any such multiple respondents, acting jointly. Where the Secretary-General of the Permanent Court of Arbitration is to appoint an arbitrator, the Secretary-General of the Permanent Court of Arbitration shall be at liberty to choose any person he/she regards as suitable to act as arbitrator pursuant to Articles 7.2 and/or 7.3 of the UNCITRAL Arbitration Rules.
- (iv) The place of arbitration shall be The Hague.
- (v) The language to be used in the arbitral proceedings shall be English.
- (vi) The law to be applied by the arbitral tribunal shall be public international law, the sources of which shall be taken for these purposes to include:
 - (A) the Agreement Establishing the Bank and any relevant treaty obligations that are binding reciprocally on the parties;
 - (B) the provisions of any international conventions and treaties (whether or not binding directly as such on the parties) generally recognised as having codified or ripened into binding rules of customary law applicable to states and international financial institutions, as appropriate;
 - (C) other forms of international custom, including the practice of states and international financial institutions of such generality, consistency and duration as to create legal obligations; and

(D) applicable general principles of law.

(vii) Notwithstanding the provisions of the UNCITRAL Arbitration Rules, the arbitral tribunal shall not be authorised to take any interim measures of protection or provide any pre-award relief against the Bank and none of the parties to the Loan Agreement, the Guarantee Agreement or any Project Agreement may address to any judicial authority a request for any interim measures of protection or pre-award relief against the Bank.

(viii) The arbitral tribunal shall have authority to consider and include in any proceeding, decision or award any dispute or controversy properly brought before it by the Bank, the Borrower, the Guarantor or any Project Entity insofar as such dispute or controversy arises out of the Loan Agreement, the Guarantee Agreement or any Project Agreement; but subject to the foregoing no other parties or other disputes shall be included in, or consolidated with, the arbitral proceedings.

(c) Notwithstanding the provisions of this Section, nothing contained in these Standard Terms and Conditions or in the Loan Agreement, the Guarantee Agreement or any Project Agreement shall operate or be regarded as a waiver, renunciation or other modification of any immunities, privileges or exemptions of the Bank under the Agreement Establishing the Bank, under international conventions or under any applicable laws.

(d) In any arbitral proceeding arising out of the Loan Agreement, the Guarantee Agreement or any Project Agreement, the certificate of the Bank as to any amount due to the Bank under such agreement shall be prima facie evidence of such amount.

ARTICLE IX - EFFECTIVENESS; TERMINATION

Section 9.01. Effective Date

Except as the Bank and the Borrower shall otherwise agree, the Loan Agreement, the Guarantee Agreement and each Project Agreement shall become effective on the date upon which the Bank dispatches to the Borrower and the Guarantor notice of the Bank's acceptance of the evidence required by Sections 9.02 and 9.03.

Section 9.02. Conditions Precedent to Effectiveness

The Loan Agreement, the Guarantee Agreement and each Project Agreement shall not become effective unless the Bank is satisfied that no event referred to in Section 7.01(a) or 7.06 has occurred and is continuing; and until evidence, in form and substance satisfactory to the Bank, shall have been furnished to the Bank that:

(a) The execution and delivery of the Loan Agreement and the Guarantee Agreement on behalf of the Borrower and the Guarantor have been duly authorised or ratified by all necessary governmental and corporate action.

- (b) The execution and delivery of each Project Agreement, if any, on behalf of each Project Entity have been duly authorised or ratified by all necessary governmental, corporate and administrative action.
- (c) All other events specified in the Loan Agreement as additional conditions to its effectiveness shall have occurred.

Section 9.03. Legal Opinion

As part of the evidence to be furnished pursuant to Section 9.02, the Borrower, the Guarantor and each Project Entity shall furnish, or cause to be furnished, to the Bank an opinion or opinions (in form and substance satisfactory to the Bank), of counsel acceptable to the Bank, in respect of such matters as may be specified in the Loan Agreement or as shall be reasonably requested by the Bank and showing that:

- (a) On behalf of the Borrower, the Loan Agreement has been duly authorised or ratified by, and executed and delivered on behalf of, the Borrower and constitutes a valid and legally binding obligation of the Borrower, enforceable in accordance with its terms.
- (b) On behalf of the Guarantor, the Guarantee Agreement has been duly authorised or ratified by, and executed and delivered on behalf of, the Guarantor and constitutes a valid and legally binding obligation of the Guarantor, enforceable in accordance with its terms.
- (c) On behalf of each Project Entity, each Project Agreement to which it is a party has been duly authorised or ratified by, and executed and delivered on behalf of, such Project Entity and constitutes a valid and legally binding obligation of such Project Entity, enforceable in accordance with its terms.

Section 9.04. Termination for Failure to Become Effective

If the Loan Agreement shall not have become effective by the date specified in the Loan Agreement for the purposes of this Section, all obligations of the Bank under the Loan Agreement, the Guarantee Agreement and each Project Agreement shall terminate unless the Bank, after consideration of the reasons for the delay, shall establish a later date for the purposes of this Section. The Bank shall promptly notify the Borrower and the Guarantor of such later date.

Section 9.05. Termination on Performance

When the entire principal amount of the Loan shall have been repaid and all interest and Charges which shall have accrued or become due on the Loan shall have been paid, the Loan Agreement, the Guarantee Agreement and each Project Agreement, and all obligations of the parties thereunder, shall forthwith terminate.

ARTICLE X - NOTICES; AUTHORISED REPRESENTATIVES; AMENDMENT

Section 10.01. Notices

Any notice or request required or permitted to be given or made under the Loan Agreement, the Guarantee Agreement or each Project Agreement, or under any other agreement of the parties contemplated therein, shall be in writing. Except as otherwise provided in Section 9.01, such notice or request shall be deemed to have been duly given or made when it has been delivered to the party to which it is required to be given or made at the party's address specified in the Loan Agreement, the Guarantee Agreement or the relevant Project Agreement, or at any other address as the party shall have specified in writing to the party giving the notice or making the request. Except as otherwise provided in the EBRD Disbursement Handbook (for Drawdown applications and related matters), such delivery may be made by hand, mail, telex or facsimile transmission. Deliveries made by telex or facsimile transmission shall also be confirmed by mail.

Section 10.02. Authority to Act

Any action required or permitted to be taken and any documents required or permitted to be executed under the Loan Agreement by the Borrower, under the Guarantee Agreement by the Guarantor or under any Project Agreement by a Project Entity shall be taken or executed by the Borrower's Authorised Representative, the Guarantor's Authorised Representative or any Project Entity's Authorised Representative, as applicable, or such other officer of the Borrower, the Guarantor or any Project Entity as such Authorised Representative shall designate in writing. The Borrower, the Guarantor and each Project Entity shall furnish to the Bank sufficient evidence of the authority and the authorised specimen signature of each such officer.

Section 10.03. Amendment

- (a) The Loan Agreement may be amended by a written instrument signed by the Borrower's Authorised Representative and by a duly authorised officer of the Bank. In the event that, in the opinion of the Bank, such amendment increases the obligations of the Guarantor, such written instrument shall also be signed by the Guarantor's Authorised Representative.
- (b) The Guarantee Agreement may be amended by a written instrument signed by the Guarantor's Authorised Representative and by a duly authorised officer of the Bank.
- (c) Each Project Agreement may be amended by a written instrument signed by the Authorised Representative of the Project Entity which is a party thereto and by a duly authorised officer of the Bank.

Section 10.04. English Language

Any document delivered pursuant to the Loan Agreement, the Guarantee Agreement or any Project Agreement shall be in the English language. Documents in any other language shall be accompanied by an English translation thereof certified as being an approved translation and such approved translation shall be conclusive.

Argumentarea oportunității ratificării

Acordului de grant dintre Republica Moldova și Banca Europeană pentru Reconstrucție și Dezvoltare în vederea realizării Proiectului "Apă Nord Moldova"

Descrierea tratatului

Prezentul Acord de Grant se va încheia între Republica Moldova și Banca Europeană pentru Reconstrucție și Dezvoltare (BERD).

În conformitate cu Hotărîrea Guvernului nr. 400 din 08 iunie 2011 a fost inițiat un proiect în scopul alimentării cu apă a unor localități din regiunile de dezvoltare Nord și Centru ale Republicii Moldova (raioanele Soroca, Drochia, Florești, Râșcani, Sîngerei, Telenești și municipiul Bălți).

La data de 22 decembrie 2011 a fost semnat Memorandumul de Înțelegere între Ministerul Mediului și BERD privind elaborarea Studiului de fezabilitate pentru un proiect de Parteneriat Public Privat la apeductul Soroca - Bălți. În prima etapă a fost efectuată analiza generală a proiectului propus și s-a stabilit fezabilitatea lui, care prevede conectarea a circa 350 - 400 mii cetățeni din cele 6 raioane și din municipiul Bălți la sisteme centralizate de apă.

Tratatul în cauză este unul bilateral, având drept scop facilitarea cooperării între părți în vederea asigurării condițiilor adecvate pentru implementarea cu succes a Proiectului de îmbunătățire a sistemelor de aprovizionare cu apă în regiunea de nord a Republicii Moldova.

Textul Acordului este structurat în 8 articole și conține prevederi cu referire la scopurile și obiectivele acordului, cadrul de aplicare și durata, responsabilitatea pentru implementare, responsabilitățile și drepturile părților, managementul proiectului, supervizarea și coordonarea, raportarea și informarea, monitorizarea și evaluarea în cadrul proiectului, rezilierea Acordului, modificările și soluționarea litigiilor, prevederile generale și conținutul anexelor.

Analiza de impact

Informații generale: Ministerul Mediului este instituția responsabilă de dezvoltarea sectorului de alimentare cu apă și sanitație, totodată promovează proiectul „Apă Nord Moldova”, susținut de Banca Europeană pentru Reconstrucție și Dezvoltare (BERD), Banca Europeană de Investiții (BEI) și Fondul de Investiții în Vecinătate (FIV).

Proiectul „Apă Nord Moldova” se va implementa doar pe teritoriul Republicii Moldova.

Scopul Proiectului „Apă Nord Moldova” este fortificarea viabilității unui Operator regional în vederea îmbunătățirii nivelului serviciilor, creșterea eficienței,

efectuarea de investiții de capital optime și asigurarea sustenabilității financiare, tehnice și de mediu pe termen lung, luând în considerare constrângerile de suportabilitate ale utilizatorului final.

Cu excepția orașelor Soroca și Bălți, toate celelalte orașe și sate din regiunea de Nord extrag ape subterane care sunt foarte poluate.

Semnarea Acordului nominalizat va contribui la îmbunătățirea condițiilor de trai prin accesul la surse sigure de apă potabilă și sanitație a cca 400 mii cetățeni.

Proiectul are ca scop îmbunătățirea sistemului de alimentare cu apă și canalizare a localităților participante în proiect, prin extinderea și reabilitarea rețelelor existente și consolidarea capacităților autorităților locale din domeniul alimentării cu apă.

Obiectivul general al proiectului va fi modernizarea apeductului existent Soroca-Bălți care a fost construit în anii 1980 și este deținut și operat de ÎIS „Acva-Nord”, subordonată Agenției “Apele Moldovei” din cadrul Ministerului Mediului. La acest apeduct se preconizează conectarea a șapte orașe principale regionale din regiunea de nord, și anume Soroca, Bălți, Florești, Drochia, Rîșcani, Sîngerei și Telenești.

Semnarea Acordului este urgentă din considerentele că textul proiectului propus spre semnare nu va conține diferențe față de proiectul inițial al tratatului.

Totodată, grantul investițional din partea facilității FIV al Uniunii Europene este cea de a treia (și ultima) componentă din pachetul de finanțare de 30 000 000 EUR pentru proiectul “Apă Moldova Nord”, care este co-finanțat în egală măsură de BERD (Acordul de împrumut cu Republica Moldova) și de BEI (Acordul de finanțare cu Republica Moldova). În rezultat, pe data de 30 iulie 2014 a fost semnat Acordul de Împrumut cu BERD, iar pe data de 31 iulie 2014 a fost semnat Contractul de Finanțare dintre Republica Moldova și BEI, ulterior ratificate prin Legea nr. 128 și Legea nr. 129 din 02 iulie 2015 în vederea realizării proiectului “Apă Nord Moldova”.

În pofida oricărei anulări sau suspendări, toate prevederile Prezentei Acord vor continua să fie legale și efective, cu excepția cazului în care aceasta este prevăzută în mod expres în acordul prezent.

Deoarece sănătatea populației depinde de calitatea apei pe care o consumă, semnarea urgentă a Acord de grant menționat corespunde intereselor Republicii Moldova, prin reabilitarea și extinderea sistemelor de apă și de canalizare în localitățile participante în proiect.

Aspectul politic, cultural și social: Prevederile Acordului de grant nu contravine politicii externe promovate de Republica Moldova și urmărește impulsivarea relațiilor de colaborare dintre autoritățile din Republica Moldova și BERD, BEI și FIV. În aspect social, semnarea Acordului va contribui la

îmbunătățirea accesului durabil al populației din Republica Moldova la apă potabilă de calitate și sanitație.

Aspect economic și de mediu: Implementarea Proiectului „Apă Nord Moldova”, va contribui la dezvoltarea domeniului alimentare cu apă și sanitație, asigurând dreptul populației din Republica Moldova la apă potabilă sigură, contribuind la îmbunătățirea sănătății, demnității și calității vieții, la protecția mediului și la dezvoltarea economică a țării.

Promovarea cu succes a acestui proiect va dezvolta în perspectivă relații mai fructuoase cu donatori în domeniul de alimentare cu apă și sanitație.

Aspectul normativ: Acordul în cauză nu vine în contradicție cu legislația națională și tratatele internaționale la care Republica Moldova este parte. Semnarea tratatului nu implică adoptarea unor acte noi și nici modificarea celor existente.

Aspectul instituțional și organizatoric: Punerea în aplicare a Acordului nu va necesita înființarea unor instituții sau structuri noi, naționale sau internaționale, sau modificări ale celor existente și nu va necesita asigurarea cu resurse umane suplimentare pentru implementare.

Instituțiile naționale responsabile pentru semnarea și implementarea Acordului de grant sunt Ministerul Finanțelor și Ministerul Mediului.

De asemenea organul responsabil de prezentarea rapoartelor privind implementarea Acordului de grant este Ministerul Finanțelor și Ministerul Mediului. Instituția care va prezenta acestora informația necesară o sa fie Compania Operator Regional.

Aspectul financiar:

BERD este de acord să ofere Beneficiarului din Contribuția NIF un grant în valoare de 10.000.000 EUR. Finanțarea din grant este acordată exclusiv cu scopul de finanțare a articolelor finanțate din grant care urmează să fie achiziționate.

Dreptul Beneficiarului de a solicita o Debursare în conformitate cu prezentul Acord va intra în vigoare la data intrării în vigoare și se încheie pe 30 iunie 2020, cu excepția cazului în care Banca agreează o finalizare mai târzie și înștiințează Beneficiarul în scris referitor la această extindere.

Contractele finanțate prin finanțare din grant sunt semnate nu mai târziu de 30 iunie 2020.

Tabelul prezentat în această anexă stabilește articolele finanțate din grant și volumul finanțării din grant alocată fiecărui articol finanțat din grant.

	Articole finanțate din grant	Volumul finanțări din grant în EUR
--	------------------------------	------------------------------------

1	Lucrări de construcție și reabilitare a prizei de apă și a stației de tratare a apei potabile	6,782,966
2	Apeductul Soroca - Bălți	2,040,593
3	Extinderea rețelei de alimentare cu apă în localitățile Prajila și Ștefănești și conectarea la sistemul regional de alimentare cu apă Florești	1,176,441
Total		10,000,000

Grantul investițional din partea facilității FIV al Uniunii Europene este cea de a treia (și ultima) componentă din pachetul de finanțare de 30 000 000 EUR pentru proiectul "Apă Moldova Nord", care este co-finanțat în egală măsură de BERD (Acordul de împrumut cu Republica Moldova) și de BEI (Acordul de finanțare cu Republica Moldova).

Aspectul temporar:

Prezentul Acord de grant va rămâne în vigoare până când Beneficiarul va îndeplini toate obligațiile care îi revin în conformitate cu prevederile prezente, cu excepția cazului unei rezilieri precoce, în conformitate cu condițiile, iar Compania Operator Regional și-a îndeplinit toate obligațiile în conformitate cu prevederile Acordului de Proiect.

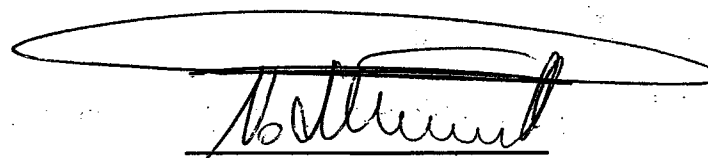
În pofida oricărei anulări sau suspendări, toate prevederile Prezentului Acord vor continua să fie legale și efective, cu excepția cazului în care aceasta este prevăzută în mod expres în Acordul menționat.

Documentele în orice altă limbă vor fi însoțite de o traducere în limba engleză, certificată ca fiind o traducere autorizată, iar această traducere aprobată va prevala.

Analiza oportunității ratificării

Acordul a fost semnat la data de 1 august 2016 la Chișinău prin corespondență. Data și condițiile intrării a acordului menționat în vigoare sunt expuse în art. VII din acord.

Data întocmirii _____


Valeriu MUNTEANU
ministru al mediului